imburgs agblad Romedoe
Donderdag 7 augustus 1986. 68e jaargang nr. 184.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De judosport staat in de parlementaire belangstelling. Had het Tweede Kamerlid Tommel van D'66 niet vragen gesteld over een bedrag van 150.000 gulden dat door het ministerie van ontwikkelingssamenwerking gegeven was voor de opleiding van 40 Afrikaanse judoleraren in het sportcentrum Papendal? De geachte afgevaardigde had er meteen een suggestie bijgedaan: Zou dit geld niet beter besteed kunnen worden als het om de ontwikkeling van Afrika gaat? De kersverse minister van ontwikkelingssamenwerking, Bukman, liet er geen gras over groeien. Tommel kreeg een op maat gesneden antwoord. Is deze Anton Geesink - hij is immers bijna nationaal bezit geworden - niet een internationaal figuur. Geesink, collectant in wereldkampioenschappen judo, leraar bij uitstek op nationaal en internationaal niveau, mag veertig Afrikanen toch best wel de kneepjes van deze sport bij brengen? Is dit sportieve duel tussen twee judoka's, die elkaar ook wel eens bij de kraag grijpen, niet vormend voor geest en lichaam. En is het niet belangrijk dat veertig Afrikaanse judoleraren in de toekomst als .. missionarissen in eigen land " voor de judosport gaan ijveren. Dat zijn toch allemaal goede dingen. Zeker het is weer iets anders dan de geijkte ontwikkelingshulp. Maar wie herinnert zich niet de ping-pong-diplomatie te herinneren in de tijden dat Amerika en China elkaar nu niet bepaald vriendelijk aankeken. Tafeltenniswedstrijden hebben er toen voor gezorgd dat er toch weer een opening kwam, die geleid heeft tot betere betrekkingen. Hoe sterk de sport van invloed is op belangrijke beslissingen blijkt wel uit de gedeeltelijke boycot van de Gemene Best Spelen vanwege de Britse houding tegenover de Zuidafrikaanse apartheid. Goede Morgen, de stijve-spieren-diplomatie is voorbij.

Het weer in Limburg

Koeler

Een depressie boven Engeland trekt de komende 24 uur in de richting van Skandinavië en neemt in betekenis af. Meteo Beek verwacht dat deze depressie ervoor zal zorgen dat de zwakke tot matige wind in de loop van de dag van zuid naar west zal draaien. Koelere lucht stroomt daarmee ons land binnen met wolkenvelden maar ook flinke zonnige perioden. Hoewel het overwegend droog zal zijn is later op de dag een plaatselijke regen- of onweersbui mogelijk. De temperatuur zal vandaag 22 graden bedragen, vier graden lager dan gisteren. Voor morgen breidt een hogedrukgebied van boven de oceaan zich weer boven onze omgeving uit en zal geleidelijk aan voor meer zon en hogere temperaturen zorgen.

VANDAAG:
zon op: 06.10 onder: 21.20
maan op: 07.41 onder: 22.24
MORGEN
zon op: 06.11 onder: 21.18
maan op: 09.00 onder: 22.35

TripTip

Een beetje stappen op en rond de markt in Gulpen. Vanavond tijdens het Zomerfeest vanaf 20.00 uur.

Zie verder TIJDJE VRIJ pagina 17

Maagballon om af te slanken



effe m'n vader uitlaten

Groot onderzoek naar abortus bang gestart

WEER BESMETTE KOEIEN GESLACHT

door theo sniekers

EPEN – De Gezondheidsdienst voor Dieren in Limburg is dinsdag een grootscheeps onderzoek gestart naar het verschijnsel abortus bang ten zuiden van de rijksweg Maastricht-Vaals. Aanleiding tot het onderzoek is de ontdekking van deze gevreesde en besmettelijke ziekte bij een veehouderij in Epen. Het betreft het vijfde bedrijf tot nu toe waar abortus bang is ontdekt.

Inmiddels is al met de slacht van de koeien begonnen. Nog deze week zullen de laatsten worden afgemaakt. Het bedrijf had in totaal 95 koeien in de wei staan, die alle door abortus bang zijn aangetast, zo heeft inspecteur Frans Janssen van de Gezondheidsdienst voor Dieren in Limburg laten weten.

Eind april

Zoals bekend werd eind april al op drie bedrijven in Epen abortus bang geconstateerd en later bij een vierde. In totaal vielen 260 koeien ten offer aan deze ziekte. Van deze vier veebedrijven in Epen zijn er inmiddels alweer drie met nieuwe koeien gestart.

Abortus bang veroorzaakt een te vroege geboorte van kalveren. Veelal werpen besmette koeien al na vijf in plaats van de gebruikelijke negen maanden een kalf.

● Zie verder pagina 15

● Circa 50.000 mensen, onder wie de Zuidafrikaanse Nobelprijswinnaar bisschop Desmond Tutu, hebben gistermorgen in de Zuidjapanse stad Hiroshima deelgenomen aan de herdenking van het feit dat 41 jaar geleden de eerste atoombom werd geworpen. De burgemeester van de stad, Takeshi Araki, las een 'vredesverklaring' voor, waarin een oproep werd gedaan voor het houden, in Hiroshima, van een Russisch-Amerikaanse topontmoeting over nucleaire ontwapening. Araki, zelf een van de overlevenden van het bombardement, voegde 4941 namen toe aan de lijst van mensen die de afgelopen jaren zijn overleden aan de gevolgen van radio-actieve besmetting. Volgens de jongste officiële cijfers van de gemeente heeft de atoombom op de stad aan 143.590 mensen het leven gekost. Foto: Bisschip Tutu legt een krans bij het vredesmonument in Hiroshima.



- **Publiek in Baandert onder de pannen.**
- **Ludo Peeters zege in Linne.**
- **Miljonair Maradona.**
- **Tom Nijssen in kwartfinale NK.**

Olieprijzen vrij stabiel in Rotterdam

ROTTERDAM – Op de Rotterdamse oliemarkt zijn de prijzen van ruwe olie en olieprodukten gisteren, een dag na de officiële bevestiging van het OPEC-akkoord over produktiebeperking, licht gedaald. Noordzee-olie (brent) noteerde aan het eind van de middag ongeveer 13,50 dollar per vat, nadat deze oliesoort dinsdag al 15,25 dollar had gedaan. De prijs van gasolie zakte met vijf dollar per ton en de benzine bleef stabiel.

Een woordvoerder in Rotterdam zei gisteren een sterkere technische reactie te hebben verwacht. Uit het feit dat die uitgebleven is, leidt hij af dat het OPEC-akkoord van dinsdag in de oliewereld een goede kans van slagen wordt gegeven. Wanneer de produktie-afspraken, die nu door de OPEC-leden zijn gemaakt, op een nieuwe bijeenkomst van de olieministers in oktober wordt gecontinueerd, dan acht deze zegsman een gemiddelde prijs van twintig dollar of meer voor een vat ruwe olie in november tot de mogelijkheden.

Naar in Den Haag verluidt zal een eventuele forse stijging van de olieprijzen niet direct tot gevolg hebben dat de aangekondigde accijnsverhogingen voor olieprodukten en aardgas (voor benzine bij voorbeeld negen cent per liter per 1 november) lager zullen uitvallen. Binnen het kabinet wordt vooralsnog veel eerder gedacht aan verlaging van het hoge BTW-tarief of maatregelen in de sfeer van loon- en inkomstenbelasting.

● Zie ook pagina 9

Rome stikt in huisvuil

ROME – De Italiaanse hoofdstad dreigt te verstikken in bergen huisvuil die niet worden opgeruimd. De oorzaak van de opeenhoping van het afval is de sluiting van de rijksvuilverbrandingsoven van Rome, wegens te grote verontreiniging van het milieu.

De vuilophalers kunnen hun werk niet meer doen, omdat de eigenaars van de particuliere vuilnisbelt 'Malagrotta' weigeren het aanvullende vuil aan te nemen. Dit berichtte gisteren het dagblad 'Paese Sera'.

De opeenhoping van vuil haalt de ratten uit de riolering naar boven. In de nette buurt bij de 'Piazza Fiume' drommen zij zelfs overdag met honderden over de straten. In andere wijken staken woedende bewoners de hopen afval in brand.



● *Dolle pret bij het maken van de foto. Marja, Nicole, Astrid, Emiel, Alita, Claire en Cynthia scharen zich rondom Patrick.*

Foto: PETER DEJONG/BUREAU WIDDERSHOVEN

ZWOEGEN IN DE ZOMER (27)

Verplegend personeel. Een groep in onze samenleving die er steeds weer voor zorgt dat patiënten niets tekort komen. En hoewel het spook van de bezuinigingen door de gangen rondwaart, het werk gebeurt hoe dan ook! Dat geldt ook voor de drukste afdeling van het ziekenhuis *De Goddelijke Voorzienigheid* in Sittard. Afdeling 7 kent daar heel wat zwoegers. Verraste gezichten kwamen om diverse hoekjes kijken toen het LD-team, met in hun midden de 18-jarige **Patrick Hunter** (student MDS, dressman en fotomodel) het verplegend personeel een bloemenhulde kwam brengen. Even een rustpuntje tijdens de drukke werkzaamheden. Lachend poseerde de hele groep voor onze fotograaf. **Marja, Nicole, Astrid, Emiel, Alita, Claire** en **Cynthia** namen de bloemenhulde met veel plezier in ontvangst. „Er is nog meer personeel, maar enkelen zijn al naar huis toe. Maar ook zij zullen morgen niet weten wat ze zien. Nu krijgen wij eens bloemen. En wat voor een boeket!"

Ook kostbare Mercedes weg

Voor 4 ton uit woning geroofd

SITTARD – Terwijl de familie Boonen genoot van een buitenlandse vakantie, hebben onbekenden dinsdag kans gezien antiek, gouden voorwerpen, perzen en gobelins voor ruim 400.000 gulden weg te slepen uit hun woning aan de Baandert in Sittard. De kostbaarheden werden waarschijnlijk vervoerd in de Mercedes 280 E (kenteken HG-12-YT) van de familie die met een andere auto bij de woning stond.

De Sittardse politie die de inbraak gisteren ontdekte, heeft de indruk dat de 'verhuispartij' door meerdere vooropgezette moet zijn gepleegd. De inbrekers die de hele woning grondig en in alle rust hebben doorzocht, moesten om met de blauw metallic Mercedes te kunnen vertrekken een tweede auto verplaatsen.

De politie in Sittard (04490-19444) houdt zich aanbevolen voor tips, die vertrouwelijk worden behandeld.

Amerikaan met kunsthart overleden

LOUISVILLE – William Schroeder, de Amerikaan die het ongekende aantal van 620 dagen leefde met een mechanische hartpomp in plaats van zijn zieke echte hart, is gisteren op 54-jarige leeftijd overleden.

'In kader van groot compromis met Sovjetunie onhandelbaar'

Reagan houdt vast aan plaatsing SDI

WASHINGTON – De Amerikaanse president Ronald Reagan heeft berichten tegengesproken als zou hij in zijn jongste brief aan Sovjet-leider Michaïl Gorbatsjov aangeboden hebben zijn SDI-programma „weg te onderhandelen in het kader van een groot compromis" met de Sovjetunie.

Reagan benadrukte gisteren in een rede voor SDI-aanhangers in Washington dat het „Strategische Defensie Initiatief" (SDI) niet onderhandelbaar is en dat ook nooit zal worden. In het kader van het SDI, ook wel „Starwars" genoemd, wordt onderzoek gedaan naar de mogelijkheid van een in de ruimte gestationeerd defensieschild tegen vijandelijke kernraketten.

In persberichten over de jongste voorstellen van Reagan aan Gorbatsjov was er de afgelopen weken sprake van dat hij onder meer had aangeboden de komende vijf jaar (tot 1991) onderzoek, ontwikkeling en proeven toe te staan. Daarna zouden de twee supermogendheden voor een periode van maximaal twee jaar kunnen overleggen over een gereguleerde overgang van een offensieve naar een defensieve strategie. Zouden Moskou en Washington het niet eens kunnen worden, dan kan tot eenzijdige stationering worden overgegaan, in de visie van de Amerikaanse president.

Dinsdag nog sprak de Amerikaanse Senaat zich met 50 tegen 49 stemmen uit tegen een verdere verlaging van de gelden die in 1987 moeten worden uitgetrokken voor het Starwars-onderzoek. Reagan wil 5,3 miljard dollar voor het project uittrekken. Het voorstel in de Senaat ging om een verlaging tot 3,24 miljard dollar. Later deze week zal ook het Huis van Afgevaardigden, waarin de Democraten de meerderheid hebben, zich met de begroting voor SDI bezighouden.

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

films

OP HOOP VAN ZEGEN
Regie: Guido Pieters; met: Kitty Courbois, Danny de Munck, Huub Stapel, Rijk de Gooyer, Willeke van Ammelrooy, Lex Goudsmit, Albert Mol, Ramses Shaffy, Leen Jongewaard e.v.a. In: H5 Heerlen, Cinema Palace Maastricht.

In talloze theaters in Nederland gaat deze week de nieuwste Nederlandse speelfilm "Op Hoop van Zegen" in première.

Zeker de ouderen onder ons zullen zich het toneelstuk van Herman Heyermans nog wel herinneren. Het is al twee maal eerder verfilmd, in 1918 en 1934, en ik herinner me tenminste één televisie-registratie.

Wanneer de oude vissersboot "Op Hoop van Zegen" na een zware storm toch nog veilig de haven bereikt, besluit één van de bemanningsleden het voor gezien te houden. De vijftienjarige Barend (Danny de Munck) wil zijn leven niet meer riskeren voor een hongerloontje. Zijn moeder Knier (Kitty Courbois) probeert hem op andere gedachten te brengen, maar Barend heeft zijn besluit genomen. Reder Bos (Rijk de Gooyer) is kwaad over het verlies van een jonge en goedkope werkkracht.

Dan keert Barend's broer Geert (Huub Stapel) terug in het dorp nadat hij om een akkefietje bij de marine in de gevangenis heeft gezeten.Hij wil zo snel mogelijk weer naar zee, ook al wordt er gefluisterd dat de Hoop nauwelijks meer zeewaardig is.

Reder Bos krijgt zijn bemanning maar niet rond vanwege die geruchten en wil de lastige en 'socialistische' Geert wel laten aanmonsteren, op voorwaarde dat deze ook zijn broertje Barend meebrengt. Voor de jongen zit er niets anders op dan te gaan.

Vlak voor het uitvaren ontdekt Barend dat de geruchten juist zijn en hij slaat alarm, maar niemand gelooft hem. Hij verstopt zich, maar wordt door de politie aan boord gebracht omdat zijn moeder Knier al een voorschot op zijn gage heeft gebeurd.

Wat de jongen vreesde wordt werkelijkheid. Tijdens een noodweer vergaat de Hoop met man en muis.

De reder incasseert dankzij een vuil spelletje met de verzekeringen goed geld voor het schip dat hij al eerder kwijt wilde. Voor de dorpelingen is er alleen het grote verdriet omdat ze hun familie en geliefden hebben verloren.

Er lopen verschillende verhalen door "Op Hoop van Zegen". Dat van de machtige reder die absoluut heerser is over de bevolking. Dat van de vissersvrouw Knier, die haar zoons tegen beter weten in naar zee stuurt. En dan de liefde. Die tussen Geert en Jo (Renée Soutendijk) en de jeugdliefde tussen Barend en Clementine (Tamar van den Dop), de dochter van reder Bos.

Macht en liefde staan centraal in "Op Hoop van Zegen". Het is ook nu nog een ijzersterk gegeven, met warme, levende personages en vele aangrijpende, maar ook humoristische momenten.

Gemma Wildenberg.



● *Barend, Geert en Jo in het oer–Hollandse drama 'Op Hoop van Zegen'.*

Zondag in kasteel Hoensbroek

Beurs van stenen, mineralen, boeken en vrijetijdskunst

HOENSBROEK – Op zondag 10 augustus zal in Kasteel Hoensbroek opnieuw een beurs worden gehouden van stenen, mineralen, boeken en vrijetijdskunst. Onder vrijetijdskunst vallen artikelen als schilderijen, poppen, aquarellen, houtsnijwerk en dergelijke.

Verzamelaars

Limburg is bij uitstek een lokatie voor verzamelaars van fossielen en stenen. Tijdens deze beurs zijn dan ook de zeldzame afdrukken van bomen, planten en zaden uit het Carboon te verkrijgen. Daarnaast vindt de beursbezoeker tweedehands boeken met een verscheidenheid aan onderwerpen. Ook het werk van een aantal vrijetijdskunstenaars is te bewonderen: schilderijen, tekeningen, aquarellen, kettingen, houtsnijwerk.

De beurs, gratis toegankelijk en ook bereikbaar voor rolstoelgebondenen, is open van 11.00 tot 17.00 uur (grote remijs). Voor meer inlichtingen kan men bellen ☎ 045–211182.



● *Fotokollektief Maastricht met eigen werk in het Universiteitsgebouw Randwijck te Maastricht.*

Vrijetijds-fotografen met expositie in Maastricht

MAASTRICHT – Onder auspiciën van de Fotoclub Contrast van de Rijksuniversiteit Limburg exposeert het Fotokollektief Maastricht tot medio september werken in het Universiteitsgebouw Randwijck aan het Peter Debeijeplein 1 in Maastricht. Het betreft een selektie van foto's, die in januari 1986 werden geëxposeerd in het Cultureel Centrum van het Belgisch-Limburgse Neeroeteren. De 32 foto's van de vrije-tijds fotografen Hans Berghmans, Marco Naseman, John Pletzers en Hennie Walraven zijn op een enkele uitzondering na, alle geënsceneerd. Daarbij neemt het menselijk element - zowel de gevoelens van de fotograaf als de inhoud van de foto - een zeer belangrijke plaats in.

In juni 1983 kwam het Fotokollektief Maastricht - in een iets andere samenstelling dan de huidige - voor de eerste maal bij elkaar. Na een individuele manier van werken, ging men na de opgedane indrukken werken aan een afgeronde serie om dezein een tentoonstelling te presenteren. Het Fotokollektief Maastricht is inmiddels ook uitgenodigd om in januari 1987 in het Kritzraedthuis te Sittard met geheel nieuw werk in te richten. Bovendien heeft de gemeente Sittard ten behoeve van het Limburgs Fotografisch Museum acht foto's uit de vorige exposities aangekocht.

De foto's in het Universiteitsgebouw Randwijck te Maastricht hangen tot medio september en zijn voor iedereen vrij toegankelijk te bezichtigen van maandag tot en met vrijdag van 8.00 tot 21.30 uur.

Schilderijen Ton Boelhouwer in ROZ-Studio

MAASTRICHT – In de studio van de Regionale Omroep Zuid aan de Bankastraat 3 te Maastricht zijn deze maand augustus recente schilderijen te zien van Ton Boelhouwer.

Boelhower (Den Haag, 1960) studeerde aan de Rietveldacademie in Amsterdam, het Croydon College of Art in Londen en de Jan van Eyckakademie in Maastricht. Hij exposeerde o.a. in Maastricht (Kruisherenkerk), Den Haag (Galerie Nouvelles Images) en Amsterdam (Galerie Van Krimpen). Op werkdagen geopend van 10.00 tot 18.00 uur.

in gesprek

● Huisarts

Naar aanleiding van de brief in het LD van 1-8-1986, van inzender J. Struver over het optreden van huisarts P., wil ik toch even reageren. Ook ik ben ontdaan over 't leed van de ouders van het overleden kind, maar wie zijn wij dat men dan zoals Jan Struver doet, de hele zaak wil doen opblazen door maar meteen andere mensen die ook nare of onbillijke situaties van dokter P. hebben ondervonden, in het geweer te roepen. Waarom dit alles? Weer leed oprakelen?

Want wat beoogt de inzender te bereiken met zijn oproep? Overal worden fouten gemaakt, daarvoor zijn wij mensen; dat iemand bewust een kind de dood inbrengt, dat kan toch niet waar zijn. Het is wel meer voorgekomen, dat iemand door twee of drie artsen onderzocht werd, zelfs door specialisten die niets konden constateren en toch stierf de persoon in kwestie. Men staat soms voor raadsels en die kunnen fatale gevolgen hebben. Denk nu niet, dat ik hier een huisarts sta te verdedigen, verre van dat. De ouders van het kind hebben het volste recht hun zaak voor het medische tuchtcollege te brengen. Maar nu komt inzender Struver ook met een klacht, terwijl hij totdusver heeft gezwegen als het graf.

De inzender zet een vraagteken bij het indienen van een klacht. Hij zou zulke zaken liever zelf opknappen. Dan begrijp ik niet waarom hij, toen hij en zijn vrouw met een doodziek kind bij dokter P. waren en geen verwijskaart kregen, al niet handelend zijn opgetreden. Nu kon P. van geluk spreken dat een andere huisarts zijn zoon er weer bovenop hielp, zegt de inzender. Was dat misgelopen, wat had hij dan gedaan? Zo kan men wel uren doorgaan, maar wat helpt dat? Het leed is geschied en er is niemand die daar iets aan kan veranderen. De ouders zitten met hun leed, ontroostbaar, maar laten wij hen met rust, het zou veel beter zijn. Dat zij hun recht zoeken en krijgen, mogen wij hun toewensen. Laten buitenstaanders zich met zulk een triest geval voor de ouders en voor een huisarts niet bemoeien.

TREEBEEK **L.J. Adriaans**

● Bloot

Met zijn brief (LD 29/7) over mijn visie op Zuid-Afrika heeft inzender C. Vroomen (van de Partij van Kommunisten in Nederland) uit Heerlen zich heerlijk blootgegeven. Nu is te zien welke 'normen' inzender Vroomen hanteert om een ex-kommunistisch georiënteerde Nederlander, die zich nu op menselijke maatstaven baseert, de nek om te draaien. Van je ex-(kommunistische)-vrienden moet je het hebben!

Met een vreedzame (!) regeling voor te staan, waar het de BINNEN-
LANDSE aangelegenhed
Zuid-Afrika betreft, sta ik
niet alleen. Maar ja, het rod
wil blijven kraaien, en in d
moet dan ook de puntsge
maar volstrekt afbrekende
van deze inzender worden
In de hele reaktie van C. V
heb ik niets positiefs kun
dekken: zij is en blijft in
persoonlijke en venijnige
komt daar nergens bovenu

Mijn lesje uit het kommuni
ik geleerd, en ik mag zegg
mijn portie maar aan fikk
geen groter imperialistisch
aarde dan het hedendaag
land, dat zó 'mooi' de Unie
cialistische Sovjet Repu
wordt geheten. Laten we m
gen over Stalin, Siberië,
Letland, Litauen, het ops
van Polen na de oorlog in w
richting en vandaag de dag
nistan. En niet te vergeten
reldheerschappij die Rusl
verwerven.
En dan ook nog de 'bijbel'
kommunisten 'Das Kapital'
len Karl Marx. Recentelijk h
eermalig Oostduits profes
naar West-Duitsland i
VLUCHT (de rode zegening
den hem te veel) en die nu in
woont, wetenschappelijk b
dat 'Das Kapital' een reg
fraude mag worden genoem
heeft volgens die prof. niet
minder gedaan dan het p
van tijdgenoten; hetgeen m
ken uit de onlogische sam
van het werk en de toepassin
uit op (minstens) ekonomisc
Steeds meer klinken er st
die zeggen dat het komm
achter de geweldadige ak
Zuid-Afrika zit. En inzende
men schijnt daar goed weet
hebben; iets wat onder meer
geschrijf naar voren komt.
Tot besluit moet ik opmerke
in mijn eerdere brief niet he
roepen (en nooit zal doen!)
ophangen van mensen (géén
noch blanken). En Vroome
misschien een afkeer van D
maar ik heb nergens en noo
roepen en evenmin geïnsi
om Duitse toeristen af te ram
Inender Vroomen heeft goe
blijken dat hij niet schroo
verdachtmakingen te uiten
strekt bezijden de (komm
sche) waarheid zijn. Dat he
persoonlijke sfeer ligt heb i
ik, duidelijk genoeg aangege

SITTARD **Bèr W**

Oplossing van gisteren

- b - e - r -
b a l e a r e
- n o g a - p
- g r a f i e
- e g - - s -
a r n o - l a
- i e r l a n
a k t e - m e

puzzel van de dag

deel v. e. oorlogsvloot; zend- en ontvangdraad; grafvaas; maal; slot; voorzets; opvallend; motorpech; lidwoord; wintervoertuig; boom; en anderen; vlijt; rust; zangstem; jammerlijk; eerste vrouw; als boven; riv. in Rusland; voegwoord; hoge stand; Frans lidwoord; grasstrook langs de weg

EXPOSITIES

● GELEEN

Intratuin Art Galerie, Danikerstraat 15. Aquarellen Wil Creemers. Tot en met 24 augustus, open dagelijks 14-18 uur, zo 14-17 uur.

● HEERLEN

Stadsgalerij, Uilestraat. De mijnindustrie gezien door Herman Heijenbrock. T/m 25 augustus, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Stanley Bowman. T/m 17 augustus, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur; za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel, groene kamer.** Koper, tin en wapens; **solderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Werk van Marianne van Scheepen. T/m 17 augustus, open tijdens kantooruren. **In de klas,** Kastanjelaan 140. Litho's van Murat Sehitoglu. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-16 uur.

● LIMBRICHT

Kasteel Limbricht, Allee 1. Textiel werkvormen van Rian Wyrsgalla. T/m 7/9.

● MAASTRICHT

ROZ-studio, Bankastraat. Schilderijen van Ton Boelhouwer uit Maastricht. Tot eind augustus, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 7. Grote griezels, metaalplastieken van spinnen en insekten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie avantgardistisch meubeldesign. T/m 5/10. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Patoe,** Alex. Battalaan. Wandkleden en dozen van Kaete van Breda Vrieseman en edelsmidswerk van Bernadette Ramaekers. Tot 15 augustus. **Bonnefantenklooster,** Ezelmarkt. Boekententoonstelling. T/m 31 augustus, open ma t/m vr 9-20 uur. **Signature,** Kapoenstraat 24. Schilderijen van A.J.H. Stallenberg. Van T/m 24 augustus, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur.

● NUTH

Atelier Vinken, Stationsstraat 282. Schilderijen en aquarellen van Alphons Winters. T/m 24/8, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum, Andersonweg 4. Werk van Jos Wong Lun Hing. T/m 24 augustus, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Nederlandse fotografen op reis, een keuze. T/m 24 augustus, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Den Tempel,** Gruizenstraat 27. Versteend leven, fossielen uit Bundenbach. T/m 28 september van 10-17 uur; za en zo van 14-17 uur.

● ULESTRATEN

Galerie De Sauveur, Dorpstraat 19/21. Een zomerlang kunst... T/m 17 augustus, open do t/m zo 2-5 en op afspraak.

● VALKENBURG

Geerlingshof. , Broekhem 114. Werken van Henk Habets, Jo van Aken, Paul Laven en Ton Slits. Open tijdens kantooruren 9-17 uur. **Oud Stadhoes,** Grotestraat 31. Schilderijen van Pierre Delnoy. T/m 14 september, open di t/m zo 14-18 uur.

BIOSCOPEN

● ECHT

Royal, Microroyal, Triroyal: Out of Africa, do t/m di 20.30 uur. Highlander, do t/m di 20.30 uur. In Tirol hangen de slipjes aan de Alpen, do t/m di 21 uur. Meisjes op hun kookpunt, do t/m di 23 uur.

● GELEEN

Roxy: The Jewel of the Nile, do t/m za 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. **Anders:** Abel, do t/m woe 20.45 uur, zo 15 en 20.30 uur.

● HEERLEN

Royal: Top Gun, dag. 16.00 18.30 en 21 uur. Back to the future, dag. 14 uur. **Rivoli:** Cobra, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Maxim:** Pretty in pink, dag. 15 17.19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14 19 en 21 uur. House, dag. 18.45 en 20.45 uur, De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. Op Hoop van Zegen, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur Out of Africa, dag. 14 en 20 uur. 3 Tirolers in Bangkok, dag. 14 19 en 21 uur **Passagetheather:** Vanessa, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Cul de Sac, za zo 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Taran en de toverketel, za en zo 15 uur. Out of Africa, za t/m di 20.30 uur

● MAASTRICHT

Mabi, Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Cobra, dag. 17 en 20.30 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. Perfect, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Op Hoop van Zegen, dag. 14.30 18.45 en 21 uur. **Palace 1:** Police Academy 3, dag. 14 18.30 en 20.45 uur. **Studio:** Abel, dag 21 uur. E.T. dag. 14.30 en 18.30 uur.**Palace 2:** Dames, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Ludwig, do t/m woe 21 uur. Casanova, vrij za 23.30 uur.

● REUVER

Luxor: Police Academy 3, do, vr, za, ma, di 20 uur, zo 19 en 21.30 uur. Kostschoolmeisjes die nooit nee zeggen, vr en za 22.30 uur.

● ROERMOND

Royal: The Jewel of the Nile, dag. 20.30 uur, zo 15 en 17 uur, woe 15 uur. **Royaline:** Cobra, dag. 20.30 uur, zo 16.30 uur. Donald Duck's Verjaardagspartijtje, zo en woe 14.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Police Academy 3, do t/m woe 22 uur House, do t/m zo 00.15 uur. Onze eerste wip, ma t/m woe 00.15 uur.

● SITTARD

Forum: Out of Africa, dag. 20.30 uur. Cobra, dag. 20.45 uur.

● VALKENBURG

Duoscoop: Police Academy 3, dag. 20.30 en 23 uur. Cobra, dag.20.30 uur, wo. 23 uur Zusters voor dag en nacht, do t/m di 23 uur.

● HEYTHUYSEN

Royal, zaterdag tot en met dinsdag 20.30 uur, OUT OF AFRIKA 2e week.

de glanzende gletsjer



© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda



recept

h meijer

Gekoelde komkommersoep

Benodigdheden voor vier personen: 2 blokken kippebouillon, 1 bekertje van 400 g slagroom, 4 eetlepels witte wijn, 2 eetlepels citroensap, 2 middelmatige komkommers, zout en peper, 2 mespuntjes nootmuskaat, 4-6 druppels worcestershiresaus en een bosje dillekruid.

Maak eerst van de bouillonblokken en 1 liter water de kippebouillon klaar en laat deze afkoelen. Roer er achtereenvolgens de slagroom, de wijn en het citroensap door.

Vervolgens de komkommer goed wassen, schillen en grof raspen. Deze daarna heel voorzichtig door de soep roeren.

Op smaak brengen met zout en peper en de kruiden. Daarna het bosje dille goed wasseen, heel fijn hakken en in de soep doen.

TIP: Dit recept kan als hoofdgerecht dienen voor een picknick. Serveer dan als voorgerecht een salade bestaande uit: gekleurde macaroni, kaas en Parmezaanse ham, cervelaatworst, olijven en verse stokbroodjes. Als nagerecht diverse soorten vers fruit.

Uitgeversmaatscha
Limburgs Dagbla

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellen

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 6
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-2
Geleen 04494-
Hoensbroek 045-2
Kerkrade 045-452932/4
Maastricht 043-2
Schaesberg 045-3
Roermond 04750-
Sittard 04490-
Valkenburg 04406-

Telex:
redactie
overige afdelingen

Abonnementsprijz
bij vooruitbetaling te volda
per kwartaal f
per maand f

Oud-CPN-leider Paul de Groot overleden

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De oud-partijleider van de CPN, Paul de Groot, is zondag op 87-jarige leeftijd in Zeist overleden. Zijn dood werd gisteren bekendgemaakt. Hij overleed na een kortstondige ziekte.

De Groot was vanaf 1938 de onbetwiste leider van de Nederlandse communisten. Pas in 1977 moest hij deze positie afstaan, nadat de vernieuwers in de partij hem verantwoordelijk hadden verklaard voor de dramatische verkiezingsnederlaag van dat jaar. Sindsdien leefde hij teruggetrokken in een bejaardentehuis in Zeist.

In een reactie op de dood van de oud-partijvoorzitter, de oud-fractievoorzitter en de vroegere algemeen secretaris van de CPN benadrukte voorlichter Siem van der Helm gisteren de betekenis van De Groot voor de partij.

„Zijn naam is nauw verbonden met de strijd in Nederland tegen fascisme en kolonialisme en met de ontwikkeling van de eigen autonome wegen die de CPN heeft uitgewerkt," zei Van der Helm. „Het is zeker dat Paul de Groot tijdens zijn leven een niet weg te denken bijdrage heeft geleverd aan de strijd van de Nederlandse arbeidersklasse voor vrede, nationale onafhankelijkheid en voor sociale en democratische rechten."

Ook oud-CPN-parlementariër Marcus Bakker benadrukte in een kenschets van De Groots rol binnen de communistische beweging diens optreden in het verzet tegen de Duitse overheersers.

VS betreuren vergeldingsmaatregelen Pretoria tegen buurstaten

Reagan beraadt zich over sancties met EG en Japan

WASHINGTON – President Reagan heeft gisteren met zijn voornaamste adviseur voor Zuid-Afrika overlegd over mogelijke, in samenwerking met West-Europa en Japan te nemen volgende stappen tegen Pretoria. Het Witte Huis deelde mee dat het de economische vergeldingsmaatregelen betreurt die Pretoria heeft afgekondigd tegen zijn zwarte buurstaten.

Onderminister Chester Crocker, architect van Amerika's „politiek van constructieve betrokkenheid", keerde dinsdag terug uit Europa, waar hij met de bondgenoten overlegde over de volgende stappen die mogelijk tegen Zuid-Afrika worden genomen.

Witte Huis-woordvoerder Larry Speakes verklaarde dat Washington de verscherpte controlemaatregelen betreurt die Zuid-Afrika heeft ingesteld op doorvoer van goederen van en naar zijn zwarte buurstaten. „We geloven niet dat die leiden tot de dialoog waarop de president had gehoopt, maar zal leiden tot de economische ontwrichting en de schade die de president vreesde", aldus Speakes. Reagan is in het algemeen tegen sancties, en meent dat die contra-produktief en polariserend zijn, herhaalde hij.

Speakes zei dat het Amerikaanse beleid inzake sancties niet is gewijzigd, hoewel het voortdurend wordt bezien. De jongste Zuidafrikaanse stap is „een factor" die zal meewegen in elk besluit dat Washington inzake Zuid-Afrika neemt, zei hij.

Reagan staat onder zware druk van het Congres sancties uit te vaardigen jegens Zuid-Afrika, die zwaarder zijn dan die hij in september vorig jaar afkondigde.

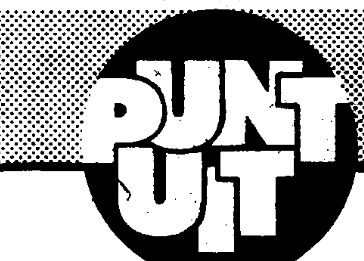
De commissie voor buitenlandse zaken van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft president Reagan gisteren gevraagd de Zuidafrikaanse regering op te roepen te gaan onderhandelen met de verboden zwarte verzetsorganisatie Afrikaans Nationaal Congres (ANC).

Het ANC moet worden erkend als „rechtmatige vertegenwoordiger" van de zwarte meerderheid in het land, voegde de commissie eraan toe. In een resolutie die aan het hele Huis zal worden voorgelegd, riep de commissie voorts op tot onmiddellijke vrijlating van ANC-leider Nelson Mandela en andere politieke gevangenen.



NOODWEER

● Sydney in Australië is getroffen door het ergste noodweer uit zijn geschiedenis. Zes mensen hebben het leven verloren, duizenden woningen kwamen in het water te staan en gezwollen rivieren dreigden een hele reeks plaatsen rondom de stad blank te zetten (foto). Honderden mensen werden uit voorzorg geëvacueerd.



Diefstal

● De postale recherche is een uitgebreid onderzoek begonnen naar de diefstal van ruim honderd pakjes girocheques gedurende het laatste half jaar in het postdistrict Haarlem. De cheques, die een waarde van 4 ton vertegenwoordigen, zijn voor een groot deel reeds verzilverd in het buitenland. Het onderzoek van de recherche richt zich onder meer op het expeditieknooppunt in Haarlem, waar bijna alle post voor Noord-Holland binnenkomt. De directie van het postdistrict heeft interne maatregelen genomen om mogelijke verdere verdwijning van girocheques te voorkomen.

Betontekort

● *Er is beton tekort voor het afschermen van de vernielde vier en de beschadigde derde reactor in Tsjernobyl. De fabrieken blijken niet voldoende te kunnen leveren en de tijd dringt in verband met het naderen van de winter, zo heeft het Sovjetpartijblad Pravda gisteren gemeld. Reactor 1 en 2 kunnen niet opnieuw in bedrijf worden genomen, als de vernietigde vierde reactor niet helemaal is ingepakt. Zolang deze reactor niet helemaal 'begraven' is, kan ook niet begonnen met reparatiewerk aan de derde.*

Bevestiging

● **Het Israëlische Hooggerechtshof heeft gisteren de door president Herzog verleende gratie aan de chef van de geheime dienst 'Shin Bet', Avraham Shalom, bevestigd. Het hof wees een verzoek van verscheidene advocaten en van de linkse parlementariër Yossi Sarid van de hand om de presidentiële gratie aan Shalom en drie medewerkers ongedaan te maken. Tegen de veiligheidsleden waren verdenkingen geuit in verband met de onopgehelderde dood van twee gevangengenomen Palestijnse buskapers in april 1984.**

Nonnen vrij

● Het verzet in Mozambique heeft afgelopen weekeinde drie vrouwelijke religieuzen vrijgelaten, die negen maanden geleden werden ontvoerd. Dit heeft het Italiaanse ministerie van buitenlandse zaken gisteren medegedeeld aan de orde in Rome. De vrijlating van Maria Luigia Bottasso, Alma Lomboni en Maria Pieda de Jésus Figueira moet beschouwd worden als een daad van goede wil tegenover de kerken in Mozambique, zo deelde een woordvoerder van de verzetsbeweging mee. Ook paus Johannes Paulus II had zich voor de vrijlating van de religieuzen ingezet.

Vluchtelingen

● *In juli hebben bijna 10.000 vluchtelingen in de Bondsrepubliek asiel aangevraagd. Dit is de grootste hoeveelheid in één maand in zes jaar. Minister Friedrich Zimmerman kondigde aan dat hij het vluchtelingenprobleem inzet zal maken van de Bondsdagverkiezingen die begin volgend jaar gehouden worden. Bijna 90 procent van de vluchtelingen zijn afkomstig uit landen in de Derde Wereld. Iraniërs vormen met een aantal van 2.339 de grootste groep, gevolgd door Libanezen, Palestijnen en mensen uit Ghana. Bijna de helft van alle vluchtelingen komt West-Duitsland binnen via de DDR. Bonn heeft een beroep op de Oostduitse regering gedaan de toevloed in te dammen. De Westduitse bewindsman betoogde dat de Bondsrepubliek het laatste Europese land is dat zijn grenzen nog niet heeft gesloten voor vluchtelingen uit landen in de Derde Wereld. Hij herhaalde de eis dat het in de Westduitse grondwet opgenomen asielrecht veranderd wordt.*

Vredesverdrag

● **Een 'vredesverdrag' tussen het Amerikaanse en het Russische volk zal morgen worden ondertekend door vredesorganisaties uit beide landen. Het verdrag streeft naar wederzijdse bevriezing en vervolgens vermindering van het aantal kernwapens, een onmiddellijk verbod op proeven met kernwapens en ruimtewapens, vermindering van de defensieuitgaven ten gunste van de Derde Wereld en meer contacten tussen het Amerikaanse en het Russische volk. Het verdrag zal van Russische zijde worden ondertekend door de Sovjet-Vredesraad, die nauw aan het Kremlin gelieerd is, en van Amerikaanse zijde door vertegenwoordigers van de campagne voor een vredesverdrag der volkeren. Daartoe behoren ruim 30 vredesorganisaties, onder meer Pax Christi, SANE (comité voor een verstandige nucleaire politiek) en Vrouwen voor Vrede.**

Dees: Geld nieuwbouw in gezondheidszorg beter gaan verdelen

[GO]RINCHEM – Het beschikbare [gel]d voor bouwactiviteiten in de [gez]ondheidszorg moet de komende [ka]binetsperiode beter worden ver[de]eld over de verschillende secto[ren]. De laatste jaren is het geld uit [de] bouwpot vooral naar algemene [zie]kenhuizen gegaan, terwijl psy[chi]atrische ziekenhuizen, zwakzin[nig]eninrichtingen en verpleeghui[zen] er relatief bekaaid vanaf kwa[me]n.

[Her]t moet anders, zo zei topambte[na]ar J. de Beer van het ministerie [va]n WVC gisteren in Gorinchem na[me]ns staatssecretaris Dees van [Vol]ksgezondheid bij de start van de [nie]uwbouw van het Beatrixzieken[hu]is.

[De] algemene ziekenhuizen leggen [nie]t alleen een te groot beslag op het [no]rmale bouwplafond (dit jaar 580 [mi]ljoen gulden), zij kunnen boven[die]n gebruik maken van een aparte [re]geling voor „exploitatieverlagen[de] initiatieven", de zogenoemde [E]VI-regeling. Ziekenhuizen die [ku]nnen aantonen dat nieuwbouw of [ren]ovatie geen extra geld kost, om[da]t de exploitatiekosten erdoor om[laa]g gaan, kunnen daarvoor een be[ro]ep doen op een apart potje. Tot [19]90 heeft het ministerie daarvoor [tw]ee miljard gulden beschikbaar [ge]steld.

[Do]ordat ziekenhuizen hun exploita[tie]kosten vaak kunnen verlagen [do]or vermindering van het aantal [be]dden – er zijn nog altijd teveel zie[ke]nhuisbedden – kunnen zij volop van deze regeling profiteren. In de psychiatrische- en zwakzinnigenzorg en bij de verpleeghuizen is juist een tekort aan plaatsen. Inkrimpen kan niet, zodat het geld uit de EVI-regeling evenmin voor deze instellingen is weggelegd.

[De] Beer liet doorschemeren dat een bouwstop voor met name de algemene ziekenhuizen niet is uitgesloten: „Als we al aan een mogelijke bouwstop denken, dan zullen we ons moeten afvragen of die voor alle intramurale voorzieningen moet gelden", zo zei hij.

Ook de komende regeerperiode moet de eerstelijnsgezondheidszorg, de zorg die het dichtst bij huis is zoals huisarts en wijkverpleging, bij het bezuinigen ontzien worden, zo betoogde De Beer verder. Bezuinigingen op de eerste lijn zouden namelijk meer werk betekenen voor de tweede lijn (ziekenhuizen en specialisten) en dat is duurder. Ook algemene kortingen op de ziekenhuisbudgetten zullen er in eerste instantie niet komen, al staat nog niet vast dat budgetkortingen „in alle gevallen te vermijden zijn". De 1,2 miljard die de gezondheidszorg de komende regeerperiode moet bezuinigen moet dan ook vooral komen uit het verminderen van de capaciteit: taakverdeling tussen de ziekenhuizen, versnelde beddenreductie en beperking van de bouw.

Gevluchte Oostduitser erkent grap

WEST-BERLIJN – De „gevluchte" Oostberlijner die had beweerd dat hij naar het Westen was uitgeweken in een nagebootste Russische legerauto met drie etalagepoppen, gekleed als Russische soldaten, heeft gisteren tegenover de politie in West-Berlijn toegegeven dat het een grap was.

De 48-jarige Heinz Braun had volgens de televisie het afgelopen weekeinde al erkend dat zijn verhaal verzonnen was, maar was daarna even spoorloos verdwenen.
Het verhaal maakte krantenkoppen in de hele wereld, vooral omdat het werd verteld een paar dagen voor de 25ste verjaardag van de Muur. Braun zei gisteren dat zijn actie juist tot doel had de aandacht te trekken op de Muur.

Het Openbaar Ministerie van West-Berlijn heeft een onderzoek naar de zaak ingesteld. Braun kan worden aangeklaagd wegens vervalsing van nummerborden en het illegaal dragen van een uniform van een van de vier troepenmachten in West-Berlijn. Als er een aanklacht tegen hem wordt ingediend, kan hij tot vijf jaar gevangenisstraf krijgen.

Woordvoerder Surinaamse ambassade in Den Haag:

Bevolking wordt ontzien bij jacht op Brunswijk

DEN HAAG – De Surinaamse luchtmacht gaat verkenningsvluchten uitvoeren bij de verscherpte zoekacties naar de groep rond de rebellerende ex-militair Ronnie Brunswijk. Dat heeft de woordvoerder van de Surinaamse ambassade in Den Haag, W. Berrenstein, gisteren verklaard. Volgens de woordvoerder zal de bevolking in de dichte bossen zoveel mogelijk worden ontzien bij de jacht op Brunswijk.

De woordvoerder zei niet op de hoogte te zijn van plannen om bombardementen uit te voeren of delen van het oerwoud plat te branden. Hiermee reageerde hij op uitlatingen van de Surinaamse ex-vice-premier André Haakmat, die dinsdag het vermoeden uitsprak dat de luchtmacht dergelijke methoden wel zal gebruiken. Volgens Berrenstein is het platbranden van de jungle technisch onmogelijk omdat de zoekacties zich richten op een gebied dat „half zo groot is als Nederland".

De Surinaamse luchtmacht beschikt over vier verkenningstoestellen van het type Defender. Het zijn niet al te grote tweemotorige vliegtuigen, die volgens militaire deskundigen niet gebruikt kunnen worden voor het vervoer van grote projectielen.

In een telefonisch vraaggesprek met de VARA-radio trok de Surinaamse premier Radhakishun gisteren fel van leer tegen Haakmat. „Als mijnheer Haakmat nog altijd meent dat hij Surinamer is, laat hij dan hier komen. Als hij het zo goed weet, dan moet hij zijn ballen laten zien", aldus de premier in het interview met de VARA-radio.

De premier lachte smakelijk om het verzoek van de Raad voor de Bevrijding van Suriname aan de Nederlandse regering om te worden beschermd. De bevrijdingsraad vroeg dinsdag om bescherming nadat de Liga van Surinaamse patriotten liet weten acties tegen het Surinaamse verzet in Nederland niet uit te sluiten. „U moet ze echt beschermen, maar niet tegen mensen van buitenaf, maar tegen zichzelf. Zij weten niet waarover zij het hebben", aldus Radhakishun.

Belgen

Surinaamse militairen hebben dinsdag overigens drie Belgen gearresteerd in het oosten van Suriname. De Belg Ramon, die werkzaam is bij het houtverwerkingsbedrijf Bruynzeel in Paramaribo, werd samen met twee gasten uit België aangehouden in Pattamaká, het concessie-gebied van Bruynzeel waar het bedrijf hout wint. In Paramaribo sluit men niet uit dat de arrestaties verband houden met de zoekacties van het leger naar de groep opstandelingen onder leiding van Ronnie Brunswijk. Dezen houden zich naar alle waarschijnlijkheid schuil in het oerwoudgebied in het oosten van Suriname, in het district Marowijne, waar ook Pattamaka gelegen is.

In verband met de zaak-Brunswijk is al eerder een buitenlander aangehouden. Eind vorige maand arresteerden militairen Juan Brinkmann, een Argentijn met een Venezolaans paspoort. Brinkmann wordt er door de Surinaamse autoriteiten van verdacht de verbindingsman te zijn tussen Brunswijk en veertien Amerikaanse huurlingen die in juli in de Verenigde Staten zijn gearresteerd op beschuldiging een coup te hebben voorbereid tegen het bewind Bouterse.

Meer rijkssteun gevraagd bij bestrijding drugsoverlast

Korpsleiding beschouwt dood agent als incident

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De gewelddadige dood van hoofdagent Peter Lugten dinsdagmiddag op de Amsterdamse Zeedijk is voor de Amsterdamse korpsleiding aanleiding geweest voor een extra driehoeksoverleg tussen hoofdcomissaris Valken, burgemeester Van Thijn en officier van justitie mr. Van Steenderen. Na afloop van dat overleg, werd gistermiddag meegedeeld dat met nog meer nadruk de regering gevraagd zal worden om extra steun te verlenen aan de bestrijding van de drugsproblematiek in de hoofdstad. Volgens hoofdcommissaris Valken mag de fatale steekpartij niet in direct verband worden gebracht met het personeelstekort bij de politie. Op het moment van de steekpartij was voldoende politiepersoneel aanwezig.

„Hoe triest en afschuwelijk het ook is, de steekpartij zal toch als een incidentele, helaas fatale, gebeurtenis beschouwd moeten worden", aldus een woordvoerder van de politie. Niettemin erkennen Van Thijn en Valken dat er nog altijd geen afdoend antwoord is gegeven op de vraag hoe een harde kern van drugsverslaafden blijvend van de Zeedijk en omgeving kan worden geweerd. Intensivering van het beleid is geboden, zo schrijft men in het perscommuniqué dat na afloop van het beraad werd opgesteld. Zo zal er verder worden gewerkt aan een gericht arrestatiebeleid op basis van op heterdaad betrappen bij berovingen. Wanneer daar meer personeel voor nodig is, zal dat er ook moeten komen. In samenhang met dat arrestatiebeleid zal ook het nijpende cellentekort nader bekeken moeten worden. Het beschikbaar komen van het huis van bewaring aan de Havenstraat, begin van volgend jaar, is voor Amsterdam van groot belang. Tot die tijd zal onderzocht worden of het mogelijk is ook buiten het rayon Amsterdam cellen ter beschikking te stellen voor uit Amsterdam afkomstige verdachten.

Gesproken is ook in het driehoeksoverleg over de mogelijkheid de bevoegdheden van de politie in het gebied op en rondom de Warmoesstraat uit te breiden. Stuk voor stuk onderwerpen die burgemeester Van Thijn in gesprekken met de minister van binnenlandse zaken aan de orde zal stellen.

Omdat er na de dodelijke steekpartij ook gericht is geschoten op de verdachte, is de rijksrecherche begonnen met een in deze gevallen gebruikelijk onafhankelijk onderzoek. Tegelijk is ook de Amsterdamse politie onder leiding van hoofdinspecteur Evert Jagerman begonnen aan een eigen onderzoek naar de toedracht van de steekpartij.

Regering Turks-Cyprus gevallen

Van onze correspondent

ANKARA – De coalitieregering van de alleen door Turkije erkende 'Turkse Republiek Noord-Cyprus' onder premier Dervis Eroglu is gisteren gevallen. Dit werd al verwacht sinds het bezoek van de Turkse premier Ozal begin juli en de daarop volgende proteststakingen, die werden gesteund door de kleinste coalitiepartij, de Communale Bevrijdings Partij (CBP) onder Izmail Bozkurt.

Het was niet het bezoek zelf dat ontevredenheid van de CBP en de linkse oppositiepartijen opwekte, maar de door Ozal ontvouwde plannen om van heel Noord-Cyprus een vrijhandelszone te maken die de vroegere rol van Beiroet zou kunnen vervullen.

Partij wijn uit handel vanwege explosiegevaar

[D]EN HAAG – De firma Siebrand [B]V in Kampen heeft besloten een [ui]t Frankrijk geïmporteerde partij [li]chte Franse wijn uit de handel te [n]emen na klachten over geëxplodeerde flessen. Het gaat volgens de [fi]rma om een paar duizend flessen, [w]aarvan zich waarschijnlijk nog [ee]n restant bij de winkelier of bij [de] consument bevindt.

[D]e flessen bevatten het produkt [F]rench Kico Cooler in de smaken [P]assion, Kiwi en Berry, hebben een [d]op met de aanduiding R 138, ter[w]ijl op het etiket 700 ml produced [b]y les Grands Chais de France staat. [D]e firma noemt de drank (met een [al]coholpercentage van 3,5) een com[bi]natie van frisdrank en wijn.

[H]et ministerie van welzijn, volks[g]ezondheid en cultuur raadt dege[n]en die dergelijke flessen in bezit [h]ebben, aan die voorzichtig te om[w]ikkelen met een dikke laag kran[te]n of textiel en vervolgens de [K]euringsdienst van Waren op de [h]oogte te stellen.

ZO'N KEUZE EN DAN OOK NOG DE LAAGSTE PRIJZEN ALLEEN BIJ VOGELZANG

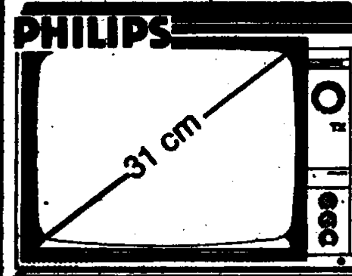
DEMONSTRATIEKLAAR AANGESLO...

- KLEINE HONDERD COMPACT DISC SPELERS V.A.
- RUIM HONDERD KLEUREN TELEVISIES V.A.
- RUIM HONDERD VIDEORECORDERS V.A.
- ZO'N VIJFTIG MIDI HIFI SYSTEMEN V.A.
- HONDERD RADIO/CASSETTERECORDERS V.A.
- ZO'N ZESTIG COMPUTERS V.A.
- ZO'N NEGENTIG AUTORADIO'S V.A.
- TIENTALLEN VIDEOCAMERA'S/RECORDERS V.A.

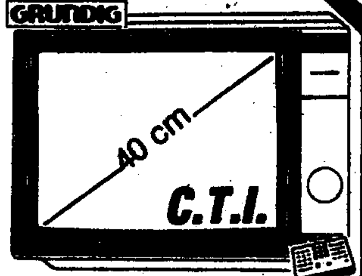
KOMT U ZELF MAAR KIJKEN...

TELEVISIE

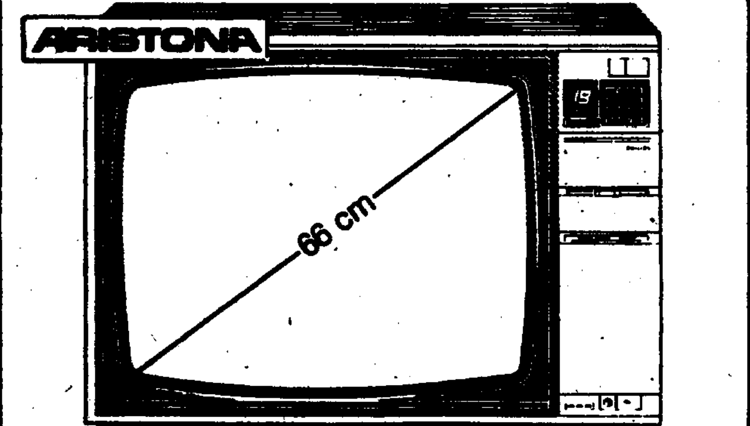




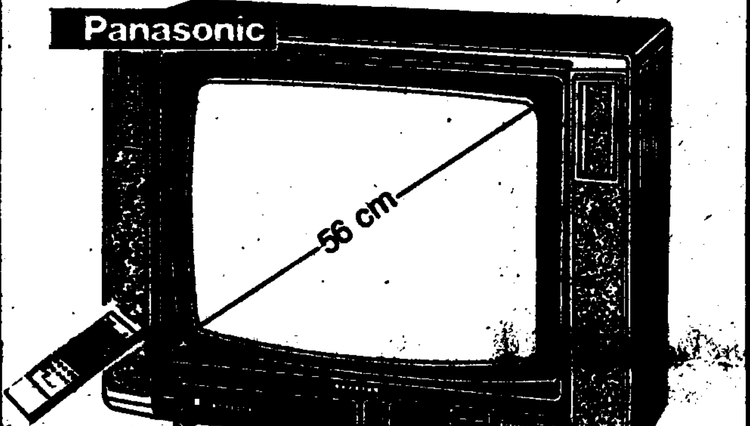
PHILIPS 12 TX 3201 DRAAGBARE ZWART/WIT TV
31 cm beeldbuis ontvangst van VHF en UHF kanalen. Audioversterker met 1 Watt muziekvermogen. Verzonken handgreep boven in de kast.
ADVIES PRIJS 368,- **298**



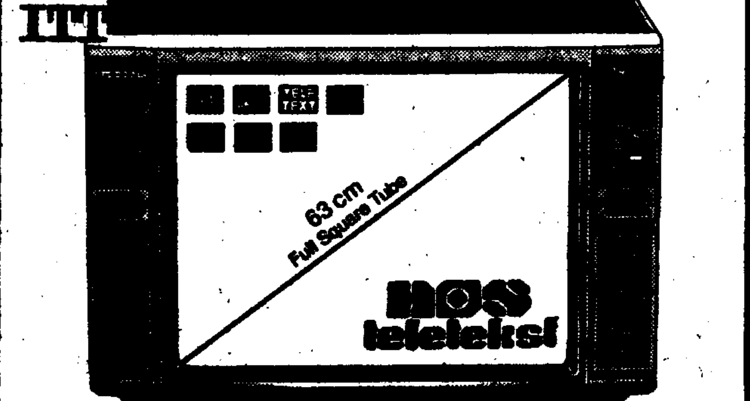
GRUNDIG P 40-242 C.T.I. KTV
Nieuwste 40 cm flatsquare beeldbuis. Ingebouwde S-band tuner met een automatische zenderzoeksysteem van 29x voorkeuze. Met afstandsbediening. ADVIESPRIJS 1699,- **1099**



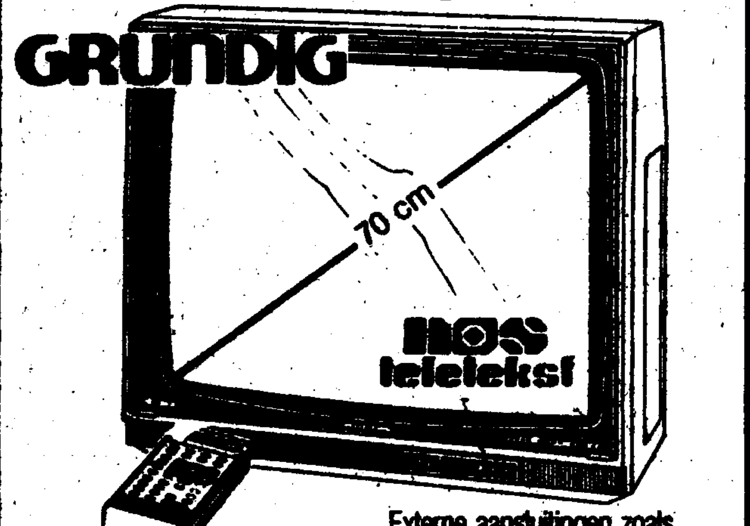
ARISTONA 66 KE 2800 (= PHILIPS 26 CE 2080) KTV
All transistor kleurentelevisie met 66 cm beeldbuis, ontvangst van VHF, UHF en S-kanalen, 20 voorkeurzenders, audioversterker met 6 Watt muziekvermogen, frontluidspreker. Aansluitingen voor audio/video in en uit, RGB in (scart) en hoofdtelefoonaansluiting.
ADVIESPRIJS 1745,-
VOGELZANGPRIJS: **1398**



PANASONIC TX-1988 STEREO KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
56 cm stereo kleurentelevisie met 30 kanaals draadloze afstandsbediening en uitgebreide teletekst funkties, zoals het programmeren van 10 pagina's en per geprogrammeerde pagina 4 vervolg-pagina's. Prima geluid dankzij 2x10 Watt stereo versterker en twee 3-weg luidsprekersystemen. Verder voorzien van Scart en hoofdtelefoonaansluiting en sleeptimer.
ADVIESPRIJS 2477,-
VOGELZANGPRIJS: **1899**

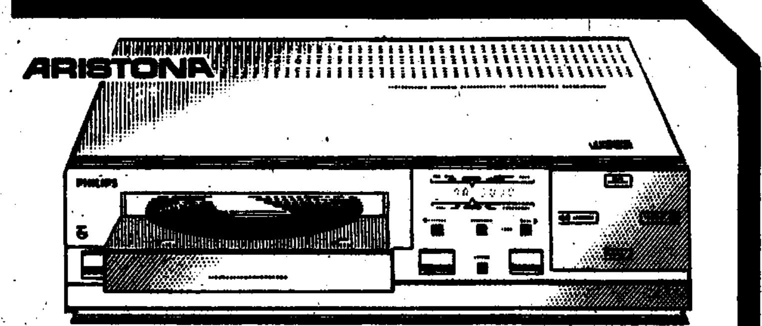


ITT 3586 STEREO KLEURENTELEVISIE MET 63 CM "FST" BEELDBUIS
Nieuwe "ideale" beeldformaat van 63 cm met rechthoekig scherm. Een groot beeldoppervlak met geringe kastafmetingen. Twee-weg luidsprekersystemen met 30 Watt stereo muziekvermogen. S-tuner geschikt voor alle kabelnetten, 30 voorkeurzenders, 99 kanalen automatische uitschakeling aan het einde van de TV-uitzending. Scart aansluiting voor o.a.: videorecorder, computer, bandrecorder. Ingebouwde teletekstdecoder. Inklusief draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 2358,-
VOGELZANGPRIJS: **1998**

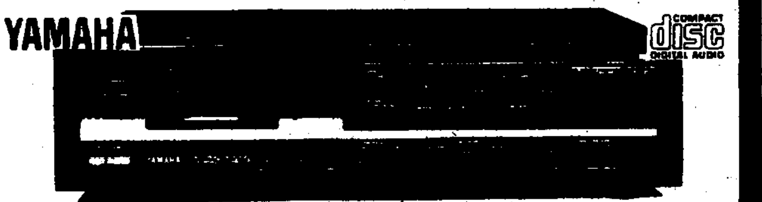


GRUNDIG M-70-285 FLATSQUARE STEREO CTI KLEURENTELEVISIE
70 cm grootbeeld Flat-square beeldbuis dankzij de rechte hoeken een minder vervormd beeld van opzij. Ingebouwde 99 kanalen S-band tuner met 31x voorkeuze. Teletekst met een geheugeninhoud van 8 pag. Hifi-stereo versterker met 2x35 Watt muziekvermogen. Externe aansluitingen zoals bandrecorder. Hoofdtelefoon 2x luidsprekers en audiovideo. Inklusief draadloze afstandsbediening en teletekst.
ADVIESPRIJS 3599,-
VOGELZANGPRIJS: **2798**

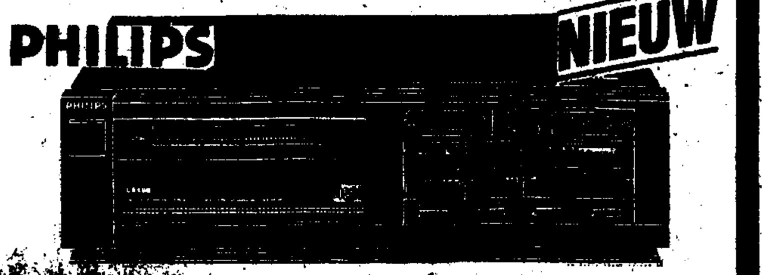
HIFI STEREO



ARISTONA CD 1104 COMPACT DISC SPELER (= PHILIPS CD 104)
Voorlader met een digitale indikatie met max. 99 sporen, drievoudige zoeksnelheid, herhaald afspelen van een programma, spoor of hele plaat.
ADVIESPRIJS 1425,-
VOGELZANGPRIJS: **698**



YAMAHA CDX 3 COMPACT DISC SPELER
Midi 3 straals laser compact disc speler met twee digitale filters, digitale aanduiding van te programmeren nummers, kanaalscheiding 90 dB en signaal/ruisverhouding van 98 dB, hoofdtelefoonaansluiting. Zeer snel lade transport systeem.
VOGELZANGPRIJS: **995**



PHILIPS CD 450 COMPACT DISC SPELER
Maximaal bedieningsgemak, infrarood afstandsbedieningssysteem, gemotoriseerd ladesysteem met ingebouwde verlichting. Digitale indikatie, maximaal 20 sporen. Drievoudige zoeksnelheid. Bij twee snelheden is het geluid versneld hoorbaar (cue). 16 bit, 4 voudige oversampling.
VOGELZANGPRIJS: **1299**



TECHNICS RS-B 25 CASSETTEDECK
Twee slijtvaste koppen microprocessorgestuurde tiptoetsbediening, music selekt, autorecording mute, hoofdtelefoon en mikrofoonaansluitingen, Dolby B en C ruisonderdrukking.
ADVIESPRIJS 743,-
VOGELZANGPRIJS: **499**



LUXMAN LV 90 VERSTERKER
Geïntegreerde klasse versterker van het topmerk Luxman met een kontinu uitgangsvermogen van 2x40 Watt en een dynamisch vermogen van 2x55 Watt (belangrijk bij compact disc weergave). Gescheiden toonregeling, zeer hoge signaal/ruisverhouding van 95 dB op CD. Vermogensbandbreedte van 10 Hz-100 kHz. **598**

DENON DRA-350
Gekombineerde tuner/versterker met een uitgangsvermogen van 2x36 Watt RMS aan 8 Ohm en een dynamisch vermogen van 2x81 Watt aan 4 Ohm. Aansluitingen voor phono, cd-speler, 2 bandrecorders, met kopieermogelijkheden en 2 paar luidsprekers. De digitale tuner heeft 5 voorkeuzestations voor zowel AM als FM. **995**

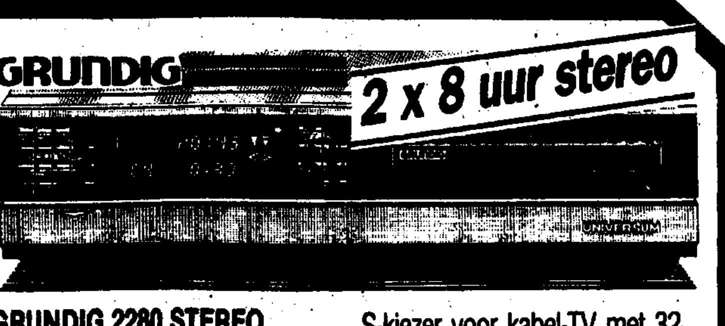


PHILIPS F 445 MIDISYSTEEM
Bestaande uit:
PHILIPS FP 455 PLATENSPELER
Volautomatische platenspeler met tangentiale toonarm. Twee motoren. Tiptoetsbediening. Automatische diameter instelling. Stopt automatisch bij openen stofkap. Speelt niet wanneer er geen plaat op ligt. Arm met 2 zoeksnelheden met GP 330 ELM-element.

PHILIPS FR 455 RECEIVER
Ontvangst mogelijk van FM, lange en middengolf. Vliegwielafstemming. Automatische FM lock en FM mute. LED kanaalmiddenindikator. Kontinuvermogen 2x25 Watt (IEC). Loudness schakelaar.
PHILIPS FC 450 CASSETTEDECK
Geschikt voor alle bandsoorten, automatische instelling op toegepaste bandsoort. Servo solenoid bediening. Autoplay, twee motoren. Dolby B ruisonderdrukking.
ADVIESPRIJS 1425,-
VOGELZANGPRIJS: **999**



VIDEO



GRUNDIG 2280 STEREO VIDEORECORDER MET 2 X 8 UUR SPEELDUUR
Videorecorder volgens het Philips 2000 systeem. Uitgevoerd met de unieke Programm-Dialog-Computer (P-C-D) waardoor een zeer eenvoudige bediening. Verder voorzien van 364 dagen timer 8 programma's, perfekt stilstaand beeld, beeld voor beeld, slow motion en picture search. Ingebouwde S-kiezer voor kabel-TV met 32 voorkeurzenders. Superlange speelduur van 2x8 uur volledig stereo.
ADVIESPRIJS 1799,-
VOGELZANGPRIJS: **799**

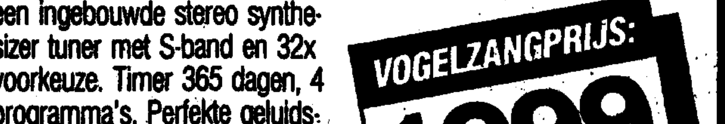


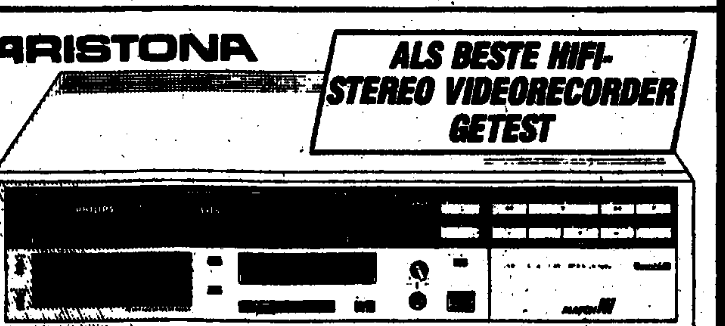
PANASONIC NV 230 EO VHS VIDEORECORDER
16 voorkeurzenders, S-tuner, 14 dagen/1 programma timer of dagelijks, picture search, stilstaand beeld, elektronische digitale teller met geheugen voor het automatisch opzoeken van het begin van een bepaalde passage, scart aansluiting, inklusief afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 1982,- **1279**

SHARP VC 684 VIDEORECORDER
Zéér voordelige moderne videorecorder en een heel fraai uiterlijk. De minst gebruikte knoppen zijn netjes weggewerkt. Timer met 4 programma's in 14 dagen, 32 voorkeurzenders. 25% verbeterde beeldweergave, perfekt stilstaand beeld. Digitale bandteller. Inklusief draadloze afstandsbediening met alle funkties. ADVIESPRIJS 1799,- **1399**

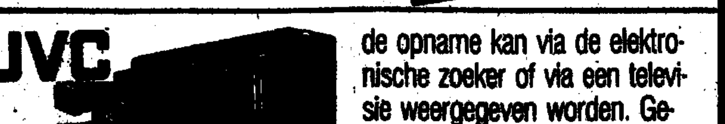


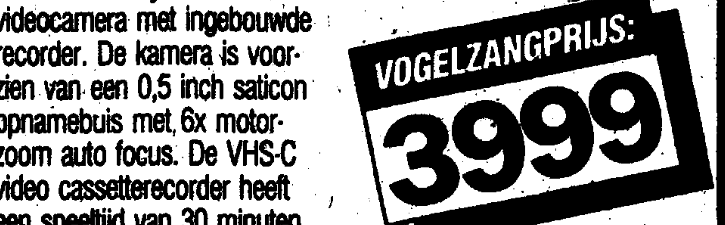
TELEFUNKEN VR 2970 HIFI-STEREO VHS VIDEORECORDER
Hifi-stereo videorecorder met een ingebouwde stereo synthesizer tuner met S-band en 32x voorkeuze. Timer 365 dagen, 4 programma's. Perfekte geluidsopnamekwaliteit dankzij roterende audio-koppen. Stilstaand beeld, beeld voor beeld en picture search. Automatisch terugspoelen aan 't eind van de tape. Draadloze afst. bediening.
ADVIESPRIJS 2668,-
VOGELZANGPRIJS: **1999**





ARISTONA 68 VR 61 STEREO VIDEORECORDER
Volledige elektronische bediening, tuner met S-kanalen en 35 voorkeuzezenders, voorinstelling 31 dagen vooruit, audio-dubbing. Picture search beeldzoeken en stilstaand beeld zijn mogelijk. Kompleet met draadloze afstandsbediening. Uitvoering grijs. Afm.: 42x10x5x33 cm.
ADVIESPRIJS 2845,-
VOGELZANGPRIJS: **2398**





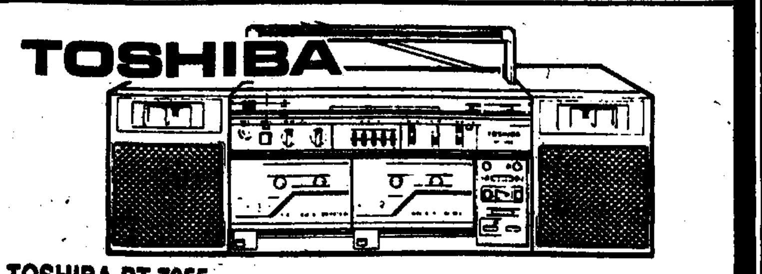
JVC GR-C 2 VHS-C VIDEOMOVIE MET AUTO FOCUS
VHS-C movie van de uitvinders van het VHS systeem. Portable videocamera met ingebouwde recorder. De kamera is voorzien van een 0,5 inch saticon opnamebuis met, 6x motorzoom auto focus. De VHS-C video cassetterecorder heeft een speeltijd van 30 minuten, de opname kan via de elektronische zoeker of via een televisie weergegeven worden. Gewicht inklusief accu 2,3 kg. Wordt geleverd met accu, schouderstatief, luxe opbergkoffer, video VHS-C cassette, acculader, oortelefoon, aansluitings kabels naar TV en antenne-switch.
ADVIESPRIJS 5499,-
VOGELZANGPRIJS: **3999**



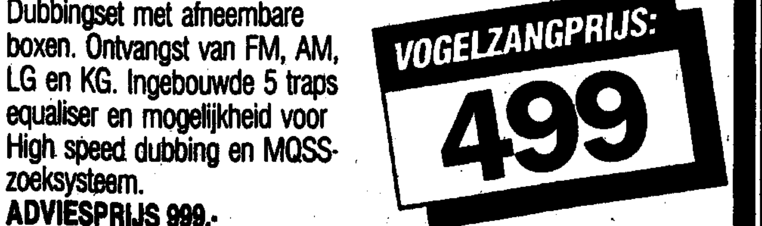
PORTABLES



PHILIPS D 2935
Portable wereldontvanger met legio mogelijkheden zoals: LCD digitale frequentie uitlezing, 9 voorkeuzetoetsen, BFO voor SSB ontvangst, toonregeling en ontvangst van FM, AM, LG en KG doorlopend van 1623 KHz tot 30 MHz.
ADVIESPRIJS 900,-
VOGELZANGPRIJS: **599**



TOSHIBA RT 7055
Dubbingset met afneembare boxen. Ontvangst van FM, AM, LG en KG. Ingebouwde 5 traps equaliser en mogelijkheid voor High speed dubbing en MQSS-zoeksysteem.
ADVIESPRIJS 999,-
VOGELZANGPRIJS: **499**





PANASONIC RQJ 50 WALKMAN
Deze walkman met stereo hoofdtelefoon zorgt voor een perfekt muziekgenot onderweg. Inklusief hoofdtelefoon.
ADVIESPRIJS 129,- **79**

PANASONIC RQJ 8 WALKMAN
Kleine maar degelijke walkman met auto reverse, adapter-aansluiting, draagclip en lichtgewicht hoofdtelefoon. Werkt op 2 penlite-batterijen.
ADVIESPRIJS 248,- **139**



PANASONIC RX FM 25 STEREO PORTABLE
Een strak gelijnde kombinatie met een zeer hoogwaardig cassette-deel en een gevoelige ontvangst van de 4 golfbereiken. Vermogen 7 Watt, leverbaar in diverse kleuren.
ADVIESPRIJS 310,-
VOGELZANGPRIJS: **199**

AUTORADIO

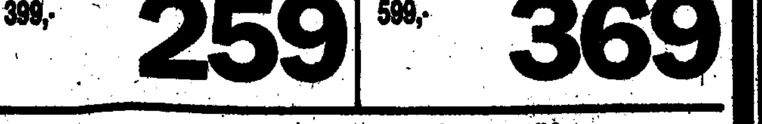


PANASONIC CQ 481 AUTO-RADIO/CASSETTESPELER
De CQ 481 is uitgerust met een hele reeks snufjes die de FM ontvangst verbeteren, waaronder een stereo/mono schakelaar voor de beste ontvangst.
ADVIESPRIJS 499,-
VOGELZANGPRIJS: **279**



PIONEER KP 2800 AUTO-RADIO/CASSETTESPELER
Stereo autoradio/cassetterecorder der FM/AM, vergrendeld voor uit en terugspoelen, autoreplay, 2x6,5 Watt vermogen, FM stereo mono schakeling.
ADVIESPRIJS 399,- **259**

PHILIPS DC 550
Audioradio kombinatie van topkwaliteit voor een sympathieke prijs, FM stereo, MG, LG PLL/kwarts frequentie synthesizer. Elektronisch geheugen voor 8 voorkeurzenders.
ADVIESPRIJS 599,- **369**





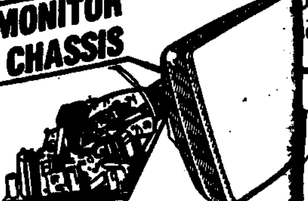
AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

Openingstijden:
Di. t/m do. van 09.00-18.00 uur
Donderdag van 09.00-21.00 uur
Zaterdag van 09.00-17.00 uur

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

EINDHOVEN, HERMANUS BOEXSTRAAT 22 HEERLEN, AKERSTRAAT 19 MAASTRICHT, AFD. HIFI EN VIDEO: WOLFSTRAAT 11 AFD. ELEKTRONIKA, M. SMEDENSTRAAT 2...

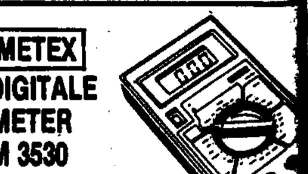
ELEKTRONI...



9" MONITOR ZONDER KA...
Ideaal voor de doe het zelve... kompleet afgemonteerde m... tor 9", groen scherm, ± 20 MHz zonder behuizing met aansluitgegevens.
ADVIESPRIJS 249,- **89...**



DELTA G 20 SOLDEERBO...
20 W, 220 V, 360°C. Inklus... stift 3,4 mm. **19.9...**

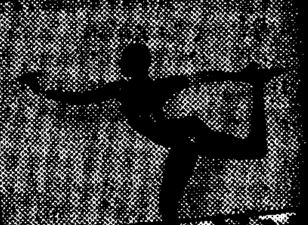


DIGITALE METER M 3530
Nu is er een komplete digitale meter voor het meten van spanning, stroom, weerstand, kapaciteit en transistoren. Inkl. 9 V batterij, meetsnoer... opbergtas.
ADVIESPRIJS 349,- **19...**



Vijverbezitters en planten liefhebbers opgelet! Met deze PH meter kunt u de zuurgraad v... uw vijver of plantenbodem m... ten. Het meetapparaat heeft geen voeding nodig. Wordt g... leverd inkl. sensor en zuurgraadtabel voor planten.
ADVIES PRIJS 39,- **24.9...**

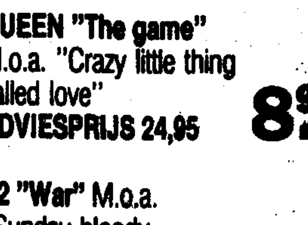
OP ONZE PLATENAFDELI... VINDT U DE MEEST FANTASTISCHE AANBIEDINGEN HIERONDER EEN KLEIN... GREEP UIT ONS FANTASTISCH AANBOD DEZE WEEK O.A.





GRACE JONES "Island life" (the best of) met alle grote hits van "La vie en Rose" tot "Slave to the Rhytm"
ADVIESPRIJS 24,95 **11...**

QUEEN "The game" M.o.a. "Crazy little thing called love"
ADVIESPRIJS 24,95 **8...**



U2 "War" M.o.a. "Sunday bloody sunday"
ADVIESPRIJS 24,95 **10...**

HITSINGLE V.D. WEEK: JANET JACKSON "Nasty"
ADVIESPRIJS 6,50 **4.9...**

GROOTSTE SPECIALIST IN ZUID-NEDERLAND VOOR HI... VIDEO, TELEVISIE, COMPUTE... EN ELEKTRONIKA. EIGEN TECHNISCHE DIENST EN UNIEKE VOGELZANG GARANTIES!



Enorme belangstelling functie van stewardess

EELDE/AMSTERDAM — De officieel nog op te richten noordelijke luchtvaartmaatschappij Air Classic in Eelde is gisteren en vandaag overstelpt met telefoontjes van sollicitanten naar de functie van stewardess. Air Classic had gezegd op zoek te zijn naar stewardessen die naast het Nederlands en Engels, ook het Fries, Gronings en Drents beheersen. Dat heeft het bedrijf geweten.

Het telefoonnummer in Amsterdam stond de hele dag roodgloeiend.

„Onvoorstelbaar", reageert Joop Fiolet van Air Classic: „Niet alleen vrouwen, maar ook mannen hebben gereageerd". De honderden sollicitanten is gevraagd een uitgebreide sollicitatiebrief te schrijven, waarna een eerste selectie zal plaatsvinden. De luchtvaartmaatschappij heeft vijftien mensen nodig.

Van de sollicitanten, die minimaal 22 jaar moeten zijn, wordt ook een perfect beheersing van het Engels gevraagd. Overigens is niet alleen Air Classic bedolven onder de reacties. Ook de luchthaven Eelde, en 008 kregen alleen gisteren al honderden telefoontjes van mensen die op zoek waren naar het nummer van Air Classic in Amsterdam.

Vanaf 27 oktober onderhoudt Air Classic met een Brits vliegtuig, dagelijkse lijndiensten tussen Eelde en Londen. De vergunning is inmiddels binnen.

WAARSCHUWING UIT WASHINGTON:

OPEC mag niet opnieuw energiemarkt beheersen

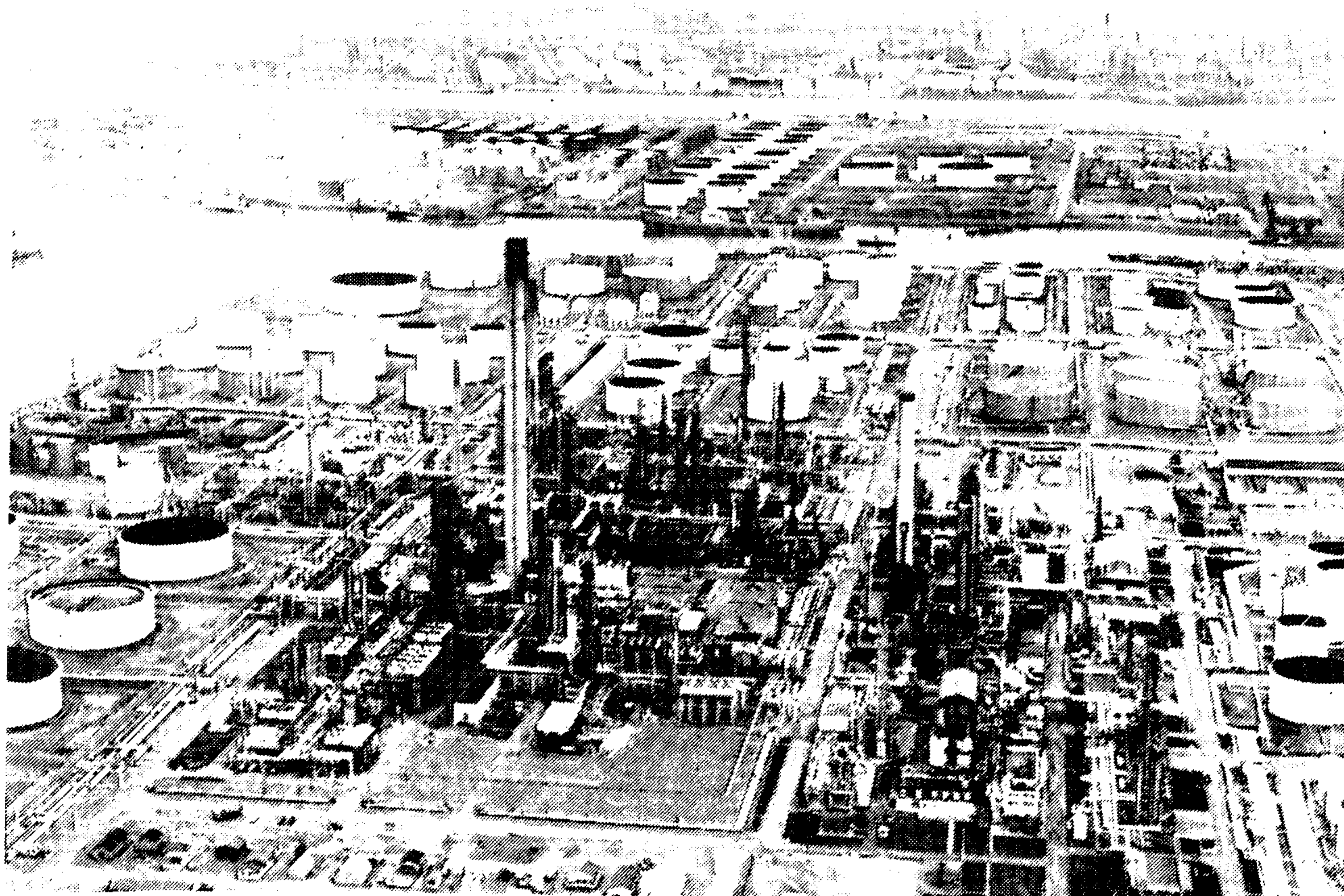
WASHINGTON — De Verenigde Staten achten het onaanvaardbaar wanneer de OPEC (Organisatie van Olie Exporterende Landen) erin slaagt de prijzen en produktie van olie op de wereldoliemarkt weer te gaan bepalen. Een hernieuwde dominantie van de OPEC, zoals die zich in de jaren zeventig voordeed, is ongezond voor de VS en de vrije wereld, zo heeft de Amerikaanse minister van energie, John Herrington, gezegd.

Herrington reageerde hiermee op de overeenstemming die de OPEC verrassenderwijs heeft weten te bereiken over een tijdelijke vermindering van haar produktie met bijna 25 procent. De OPEC besloot terug te keren tot het produktiemaximum van 1984 met de daaraan verbonden verdeling over de afzonderlijke leden. Alleen Irak is van die verdeling uitgezonderd, overigens alleen voor de periode vanaf 1 september tot eind oktober, wanneer de OPEC haar produktie opnieuw zal bezien.

OPEC is geen veilige en betrouwbare leverancier van olie, aldus minister Herrington. Mexico is een betrouwbare olieleverancier, evenals Groot-Brittannië en Noorwegen. Wat deze landen doen na de produktieverkleining door de OPEC is nog niet bekend, maar de Amerikaanse regering zal die landen niet beinvloeden, aldus Herrington.

Mexico heeft overigens inmiddels laten weten dat het zijn export van 1,45 miljoen vaten (van 159 liter) per dag zal verkleinen met 150.000 vaten. Groot-Brittannië is zoals steeds al niet van plan medewerking aan de OPEC te verlenen en Noorwegen wil eerst het slotcommuniqué van het OPEC-overleg in Genève bestuderen voordat het reageert.

Witte-Huiswoordvoerder Larry Speakes verklaarde dat de vrije markt en de wetten van vraag en aanbod de prijs en de produktie van olie moeten bepalen. Niemand is nog in staat te voorspellen wat het OPEC-besluit voor de olieprijs zal betekenen, zo liet hij weten.



● *De stijging van de olieprijzen, die maandag begon en ook de daarop volgende dagen doorzette kan mogelijk de enorme voorraad olie, die opgeslagen is, doen verminderen. Foto toont de opslag van olie in het Europoortgebied.*

Voorzitter OPEC: Gematigde stijging van de olieprijzen

GENEVE — De voorzitter van de Organisatie van Olie-Exporterende landen (OPEC), Rilwanu Lukman, heeft gezegd tevreden te zijn indien de olieprijzen over twee maanden tussen de vijftien en achttien dollar per vat (van 159 liter) zouden schommelen. De Nigeriaanse minister van olie zei dat een dergelijk prijsniveau de olielanden „weer wat adempauze zou verschaffen".

Hij zei dat een commissie van deskundigen, die tijdens de OPEC-vergadering in Genève in het leven is geroepen, de prijsstructureringssystemen zal onderzoeken en zal beslissen over de beoogde olieprijzen op lange termijn. Lukman wilde echter niet zeggen welke prijzen de OPEC op lange termijn in gedachten heeft. De commissie, die op de volgende OPEC-vergadering in oktober verslag van haar bevindingen zal uitbrengen, moet beslissen of de OPEC zal vasthouden aan de huidige ingewikkelde prijssystemen of zal overgaan op officieel vastgestelde prijzen.

Volgens Lukman kan er geen sprake van zijn dat de OPEC doorgaat met het inleveren van haar marktaandeel aan de olielanden buiten het kartel. „Landen buiten de OPEC hebben hun olieproduktie verhoogd van acht tot 28 miljoen vaten per dag, terwijl de OPEC-produktie is gedaald van 32 tot zestien miljoen vaten per dag", aldus Lukman. Volgens hem is het nu van vitaal belang voor de OPEC te komen met een nieuwe prijsbeheersingssysteem.

Verscherping VS-EG-strijd pasta-citrus

WASHINGTON — De Verenigde Staten staan klaar om vergeldingsmaatregelen te nemen tegen de Europese Gemeenschap indien de problemen rondom de pasta/citrus-oorlog niet voor het eind van deze week zijn opgelost. Dit heeft de handelsvertegenwoordiger van de VS, Clayton Yeutter gezegd.

Volgens hem zijn er nog enkele grote geschilpunten in het reeds lang lopende handelsdispuut. Indien de vrede niet snel wordt getekend, dreigde Yeutter de zaak aanhangig te maken in president Reagans commissie voor het economisch beleid en de aanbeveling te doen leveranties vanuit de EG naar de VS te dwarsbomen. Hij wilde niet zeggen welke handelsbelemmeringen hij zou aanbevelen.

Yeutter zei dat de klacht van zijn land over belemmeringen van de Amerikaanse handel in citrusprodukten al zestien jaar lang wordt geuit. Toen de VS vorig jaar november invoertarieven van tot veertig procent instelden voor pastaprodukten uit de EG, reageerde de EG met vergeldingstarieven voor Amerikaanse citroenen en walnoten.

Lagere nettowinst AKZO 1e halfjaar

AMSTERDAM/ARNHEM – De nettowinst van de vanuit Arnhem opererende international Akzo is in het tweede kwartaal met vijftien miljoen gulden gestegen tot 218 miljoen, waardoor het resultaat over het eerste halfjaar '86 uitkomt op 437 miljoen gulden. Dat is 5 procent lager dan in de eerste zes maanden van 1985.

De omzet beliep in het tweede kwartaal vier miljard, 10 procent lager dan in de overeenkomstige periode van vorig jaar. Over het eerste halfjaar is de omzet op ruim acht miljard uitgekomen, 12 procent minder dan in het eerste halfjaar 1985. De aan- en verkoop van bedrijven leidden per saldo tot een daling van 6 procent. De resterende daling werd vrijwel geheel veroorzaakt door valutawijzigingen.

Het bedrijfsresultaat is in het tweede kwartaal met 5 procent tot 356 miljoen gulden gestegen. Over het eerste halfjaar kwam het bedrijfsresultaat op 728 miljoen uit, 2 procent lager dan in het eerste halfjaar van 1985. De winstmarge bedroeg 9 procent van de omzet tegenover 8,1 procent in het eerste halfjaar van 1985.

Tsjechische groei minder

PRAAG — De economische groei in Tsjechoslowakije heeft in de eerste helft van dit jaar 3,2 procent op jaarbasis bedragen en is daarmee achtergebleven bij de doelstelling van 3,5 procent. Bijna een kwart van de industriële ondernemingen heeft de produktiedoelstellingen niet gehaald. De stijging van de lonen was met 3,1 procent groter dan de beoogde 2,5 procent, zo blijkt uit cijfers van het Tsjechoslowaakse bureau voor statistiek.

PRIJSDALING KOFFIE EN THEE OP KOMST

ENSCHEDE — In de koffie- en theehandel wordt een verdere prijsverlaging op korte termijn verwacht. De noteringen op de wereldmarkt blijven verder teruglopen. Eerder dit jaar gingen de koffieprijzen sterk omhoog na berichten over misoogsten. De branders leggen toen grotere voorraden aan en nu blijkt dat de schade meevalt. Hierdoor is het aanbod groter dan verwacht, terwijl de vraag is teruggelopen. De theeprijs blijft onder druk staan door de toenemende aanvoer van slechtere kwaliteiten.

Hoe sterk de winkelprijzen worden verlaagd is volgens de handel nog moeilijk te schatten. In juni werd koffie 33 tot 46 cent per pak van 250 gram goedkoper en thee 4 tot 7 cent per half ons. De Consumentenbond reageerde toen met de opmerking dat er nog veel meer van de koffieprijs af kon na de „onredelijke" prijsstijgingen van 65 cent in januari en 50 cent in mei.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 27.040-ƒ 27.540, vorige ƒ 27.050-ƒ 27.550 bewerkt verkoop ƒ 29.140, vorige ƒ 29.150 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 355-ƒ 425, vorige ƒ 355-ƒ 425; bewerkt verkoop ƒ 470 laten, vorige ƒ 470 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.29	2.41
Engelse pond	3.33	3.63
Belgische frank (100)	5.26	5.56
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15.50	17.50
Portugese escudo (100)	1.40	1.90
Canadese dollar	1.65	1.77
Franse franc (100)	33,25	36,25
Zwitserse frank (100)	137,50	142,00
Zweedse kroon (100)	32,25	35,25
Noorse kroon (100)	30,25	33,25
Deense kroon (100)	28,25	31,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,62	1,87
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,50	48,50
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	3,00	3,30

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,34575-34825
Pond sterling	3,4775-4825
Duitse mark	112,650-700
Franse frank	34,715-765
Belgische frank	5,4405-4455
Zwitserse frank	139,915-965
Japanse yen	151,67-77
Italiaanse lire	16,355-405
Zweedse kroon	33,700-750
Deense kroon	30,040-090
Noorse kroon	31,745-795
Canadese dollar	1,69225-69475
Oostenr. shilling	16,0210-0310
Ierse pond	3,1290-1390
Spaanse peseta	1,7330-7430
Griekse drachme	1,6900-7900
Australische dollar	1,4500-4600
Hongkong dollar	30,00-25
N.Zeeland dollar	1,2125-2225
Antilliaanse fls.	1,2925-3225
Surinaamse fls.	1,3000-3400
Saoedi riyal	62,45-70
Eur. ECU	2,3750-3800

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	289.90	288.70
Algemeen-lokaal	303.80	303.40
Internationals	274.90	272.70
Industrie	287.40	288.30
Scheep- en luchtvaart	219.70	216.80
Banken	436.30	429.60
Verzekering	665.30	661.90
Handel	287.90	286.70
CBS-oblig. index	117.50	117.50
Rendem. staatslening	6.02	6.02
waarvan 3-5 jaar	5.89	5.86
5-8 jaar	6.13	6.14
8 jaar en langer	6.13	6.14
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6.84	6.84
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6.08	6.04

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO 160,70-161,20 (161,20)
Kon. Olie 190,00gb-191,50 (191,50)
Philips 47,50-47,70 (47,50)
Unilever 498,00 (498,00)
KLM 45,10 (45,10)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1771.65	707.63	202.40	682.80
Hoogst	1788.67	715.13	204.66	689.71
Laagst	1759.84	702.25	201.53	678.33
Slot	1779.53	709.38	203.39	685.54
Winst/verlies	+2.53	-1.50	+0.44	+0.44

BEURSOVERZICHT

Verkeerd

AMSTERDAM – De cijfers van het Akzo-concern over de eerste helft van dit jaar zijn op de Amsterdamse effectenbeurs verkeerd gevallen. De koers van het fonds moest vrij snel terug naar een dieptepunt van f 160 en dat betekende een verlies van f 3,70. Later op de dag trad echter een herstel op tot f 161,20.

Deze golfbeweging deed zich gisteren meer op de beurs voor. Van de grote fondsen moesten uiteindelijk de meeste toch terrein prijsgeven. Vaak bleven de verliezen echter vrij beperkt.

Van de internationale waarden ging Hoogovens woensdag terug met f 1,70 naar f 104,30 en Unilever met f 3,50 naar f 498. Kon. Olie werd f 1,60 goedkoper f 191,50 en ook KLM moest wat prijsgeven. Philips sloot een dubbeltje beter op f 47,50.

Terwijl de grote banken terrein moesten prijsgeven, won FGH onder invloed van gunstige berichten over de sector waarin zij werkt. De koers kon f 2,90 aantrekken tot ...50. Middenstandsbank kon zich de eerste uren van de handel handhaven, maar het einde kwam toch f 5 lager op f 210. Nat. Nederlanden raakte f 1,20 kwijt op 79,80 en ook de grote uitgevers raakten in de versukkeling. Nijverdal-ten Cate begon iets lager, maar ging in de loop van de dag omhoog, zodat er een winst kon ontstaan van f 2 op f 157,50. KNP verwisselde tenslotte f 1,50 lager van eigenaar op f 162,50 en Ahold f 1,10 lager op f 94,40. De obligatiemarkt gedroeg zich goed prijshoudend.

Lokaal

Op de lokale markt was de situatie over het algemeen wat beter. Het oliefonds HSS steeg acht cent naar f 2,96. Een andere fonds, dat bij de oliewinning is betrokken, IHC Caland, ging 80 cent omhoog naar f 19,60. CSM won f 1,90 op 63,20 en VRG f 1,50 op f 158. In de aandelen Begemann kwam het weer niet tot handel. Tevergeefs werd nu weer f 80 geboden. De laatst gedane koers was f 70. Onder druk stonden gisteren Landré en Glinderman en MHV.

Op de parallelmarkt ging Docdata f 1,50 omhoog naar f 157,50. In Verkade kwam het moeizaam tot handel op f 114,50, wat een winst betekende van f 4,50.

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	103,70	103,00
Ahold	95,50	94,40
Akzo	163,70	161,20
A.B.N.	623,00	619,00
Alrenta	151,70	151,60
Amev	77,50	77,30
Amro-Bank	113,00	111,60
Ass. R'dam	125,30	125,50a
Bols	150,00	150,00
Bührm.Tet.	208,20	208,50
Dordtsche P.	181,00	179,00
Elsevier	219,00	216,00
Fokker	85,50	85,30
Friesch Gr.H.	47,10	50,00
Gist-Broc. c.	53,80	53,80
Heineken	168,00	167,80
Hol.Bet.Gr.	142,50	143,50
Hoogovens	106,00	104,30
Hunter Dougl.	64,50	63,90
Int.Müller	83,50	82,70
KLM	45,50	45,10
Kluwer	255,00	254,00
Kon.Ned.Pap.	164,00	162,50
Kon. Olie	193,10	191,50
Nat. Nederl.	81,00	79,80
N.M.B.	215,00	210,00
Nedlloyd Gr.	161,40	160,50
Nijv. Cate	155,50	157,50
Océ-v.d.Gr.	507,50	508,50
Ommeren Van	37,90	37,20
Pakhoed Hold.	56,20	56,00
Philips	47,40	47,50
Robeco	89,40	89,10
Rodamco	132,80	132,90
Rolinco	80,60	80,40
Rorento	50,10	50,20
Unilever	501,50	498,00
Ver.Bezit VNU	330,00	329,00
VMF-Stork	31,50	31,50
Wessanen	75,70	75,80

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	127,00	126,00
8 Asd.R.84-92	131,00	132,00
6¾ Amro 73	143,00	142,00
8¼ A.I.R.85	134,00	135,00b
6½ Bobel 86a	121,00	120,50
11 Bredero 81	123,50	123,00
6¾Br/Mol85	63,00	64,00
6¼Bührm.73	197,00	197,00
7¼Bührm.76	257,00	257,00
7 CreditLBN 74	108,00	108,00
5 Enraf-N.86	107,60	107,50
7¼Furness73	101,80	101,80
6 Hoogov. 85	156,00	150,00
8¼Holec85	133,00	132,00
8¾ KNSM 75	109,00	109,00
8¾ KBB 75	194,00	195,00
9 Meneba 74	105,50	105,50
7¾ Nutr.72	378,00	380,00
6½ Nijv.85	228,00	232,00
10 Pont 74-89	108,00	107,90
6½ Rol.67	101,50	100,00
8 Sanders 72	163,00	163,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	175,00	175,00
8¾ Stevin76	103,00	105,00
9 VMF-Stork 76	144,00	144,00
8½ Volker78	102,00	102,00
8¾ WUH 75	100,50	100,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	336,00	341,50
Ahrend Gr. c	133,50	133,50
Asd Rubber	11,00	11,00
Amst.Rijtuig	865,00	852,00
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	194,00	195,20
Aut.Ind.R'dam	116,00	118,00
BAM-Holding	111,00	111,00b
Batenburg	2000,00	2000,00
Beek. Van	168,00	168,50
Beers' Zonen	250,00	245,00
Begemann	70,00	80,00b
Belindo	395,00	396,00
Berkel's P.	38,00	37,50
Blyd.-Will.	81,50	80,00
Boer De, Kon.	185,00	188,00
Borsumy Wehry	109,80	110,00
Boskalis W.	15,20	14,90
Boskalis pr	11,50	10,80
Braat Bouw	183,00	184,00
Breevast	238,00	236,00
Breevast c	238,00	237,00
Bredero	242,00	250,00
Bredero c	242,00	249,00
Br./Molijn c	24,00	25,50
Burgman-H.	2540,00	2550,00
Calvé-Delft c	685,00b	690,00b
Calvé pref.c	3605,00	3620,00
Centr.Suiker	61,00	62,50
C.S.M. cert	61,30	63,20
Ceteco	349,00	347,00
Ceteco cert.	348,50	348,00
Chamotte Unie	58,50	59,00
Cindu-Key	94,00	94,00
Claimindo	387,00	391,00
Cred.LBN	101,50	101,50
Desseaux	182,50	185,00
Dordtsche pr.	180,20	177,80
Dorp-Groep	359,00	360,00
Econosto	135,50	136,30
EMBA	650,00	660,00
Enraf-N.c.	65,00	64,50
Eriks hold.	320,00	320,00
Furness	46,90	49,20
Gamma Holding	332,20	334,70
Gamma pref	26,20	26,30
Gelatine D.	182,00	182,00
Gerofabriek	61,00	61,00
Geveke El.	114,50	114,00
Geveke T.H.	52,50	52,30
Giessen-de N.	160,00	157,00
Goudsmit Ed.	99,00	115,00
Grasso's Kon.	266,00	266,00
Grolsche B. c	69,00	68,50
GTI-Holding	134,00	134,50
Hagemeyer	67,00	70,50
Hoek's Mach.	172,50	174,50
Holdoh Hout	332,00	328,00
Holec	39,40	38,70
Holl.Am.Line	919,00	921,00
H.A.L. Tr. b	876,00	880,00
Heineken Hld	150,50	150,50
Holl.Sea S.	2,88	2,96
Holl. Kloos	524,00	520,00
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	18,80	19,50
Industr. My	164,00	164,50
Ing.Bur.Kondor	590,00	595,00
Kempen & Beg.	196,00	196,00
Kempen & Co	383,00	381,00
Klene's Suik.	940,00	940,00
KBB	93,50	90,50
KBB (cert.)	93,50	90,50
KBB (pref.)	32,70	32,70
Kon.Sphinx	48,80	53,00e
Koppelpoort H.	475,00	476,00
Krasnapolsky	160,00	160,00
Landré & Gl.	600,00	580,00
Leidsche Wol	176,00	160,20
Macintosh C.	97,50	96,00
Maxwell Petr.	442,00	450,00
Medicopharma	78,70	79,50
Meneba	120,50	120,00
MHV Amsterdam	10,40	9,55
Moeara Enim	855,00	859,00
M.Enim OB-cert	10850,00	10850,00
M.Enim WI-cert	2500,00	2400,00
Mulder Bosk.	95,00	95,00
Multihouse	35,70	36,50
Mynbouwk. W.	249,50	249,50
Naarden Int.	50,50	50,50
Naeff	225,00	–
NAGRON	47,30	47,20
NBM Bouw	13,00	13,10
NEDAP	346,00	345,00
Ned.Springst.	14600,00	14600,00
Norit	332,00	328,00
Nutricia	272,00	273,00
OTRA	394,00	394,00
Palembang	270,00	267,00
Palthe	152,50	152,50
Pont. Kon.	52,00	55,00
Porcel. Fles	148,00	148,00
Pronam	95,20	95,20
Proost en Br.	610,00	610,00
Rademakers	26,50	30,00
Ravast	42,50	42,50
Reesink	59,10	58,50
Riva	92,00	92,00
Riva (cert.)	92,00	91,80
Rommenhöller	1835,00	1850,00
Samas Groep	91,30	95,50
Sanders Beh.	375,00	373,00
Sarakreek	39,70	39,30
Schuitema	840,00	840,00
Schuppen	95,00	95,50
Schuttersv.	123,00	122,00
Smit Intern.	31,50	31,50
Sporth.Centr.c.	130,50	130,20
Telegraaf De	354,50	347,00
Text.Twenthe	162,00	162,00
Thomass.Dr.-V.	33,60	34,40
Tulip Comp.	62,30	62,50
Tw.Kabel Hold	935,00	935,00
Tw. en Gudde	84,00	83,00
Ubbink	267,00	267,00
Ver.Glasfabr.	945,00	945,00
Verto	71,50	72,00
Volker Stev.	43,00	43,50
VRG Gem.Bez.	156,50	158,00
Wegener's	118,00	112,50
Wegen. cert.	112,80	113,00
Westhaven Asd	260,00	262,00
Wolters Samsom	111,80	112,50
Wyers	64,00	64,20

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	325,00	325,00
ABN Beleg.f.	53,30	53,40
Alg.Fondsenb.	250,00	251,00
Amro Neth.F.	70,90	70,80
Amvabel	112,10e	112,20
Bemco Austr.	53,00	54,00
Bever Belegg.	32,30	32,60
BOGAMIJ	156,50	157,00
Chemical Fund	19,30	19,50
DP Am. Gr.F.	22,50	22,30
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	61,00	60,90
Eurinvest(1)	75,00	75,00b
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	950,00	940,00
Hend.Eur.Gr.F.	201,80	201,50
Holland Fund	77,40	78,00
Holl.Pac.F.	66,00	66,30
Interbonds	593,00	595,00
Intereffekt	37,10	37,00
Japan Fund	39,60	39,60
MK Int.Vent.	59,00a	58,80
Obam. Belegg.	179,80	180,00
OrcoAust.M.F.	43,00	45,00
Orcur.Ned.p.	51,00	51,00
Rentalent Bel.	1229,00	1230,50
Rentotaal NV	27,60	27,60
Rolinco cum.p	104,00	104,00
Sci/Tech	14,50	14,45
Technology F.	29,70	29,70
Tokyo Pac. H.	190,00	190,00
Trans Eur.F.	58,70	59,00
Transpac.F.	424,00	420,00
Uni-Invest	161,20	161,50
Unico Inv.F.	86,70	86,70
Unifonds	30,90	30,80
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,00	82,20
Viking Res.	37,00	35,90
Wereldhave NV	171,50	171,50

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	40,00	40,00
Amer. Brands	91,50	91,00
Amer. Expres	59,30	59,00
Amer. Motors	3,30	3,20
Am.Tel.& Tel.	24,00	23,70
Ameritech	136,50	136,10
Amprovest Cap.	177,50	177,50
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	11,20	11,70
Atl. Richf.	49,50	51,75
BAT Industr.	3,90	3,88
Bell Atlantic	73,10	72,60
Bell Res.Adlr	4,30	4,40
Bell South	60,10	60,10
Bethl. Steel	7,75	7,10
Boeing Comp.	60,00d	59,40
Burroughs	66,75	66,20
Chevron Corp.	38,50	40,00
Citicorp.	54,00	53,90
Colgate-Palm.	40,40	40,00
Control Data	20,20	20,50
Dow Chemical	53,00	51,50
Du Pont	75,25	77,65
Eastman Kodak	56,70	55,20
Exxon Corp.	62,10	64,10
First PacInt	0,70	–
Fluor Corp.	12,50	12,80
Ford Motor	55,20	55,40
Gen. Electric	73,00	73,10
Gen. Motors	69,40	69,60
Gillette	45,00	44,00
Honeywell	64,00	64,30
Int.Bus.Mach.	132,00	131,10
Intern.Flavor	43,50	44,30
Intern. Paper	63,40	61,60
ITT Corp.	51,00	50,70
Litton Ind.	74,50	75,00
Lockheed	48,00	48,50
LTV Corp.	2,90	2,85
Minnesota Mining	110,20	110,50
Mobil Oil	31,50b	33,50
N.Am.Phill.	36,30	36,30
Nynex	66,10	65,60
Occ.Petr.Corp	25,50	26,50
Pac. Telesis	57,50	57,20
Pepsico	31,60	31,15
Philip Morris C.	72,15	70,20
Phill. Petr.	9,50	9,90
Polaroid	63,40	63,40
Quaker Oats	80,00	80,50
Reynolds Ind.	51,50	51,10
Saralee	69,10	69,00
Schlumberger	29,90	31,10
Sears Roebuck	42,70	42,20
Southw. Bell	104,90	104,20
Sperry Corp.	75,20	75,20
Tandy Corp.	34,20	34,80
Texaco	29,80	30,30
Texas Instr.	109,50	105,00
Union Carbide	21,90	21,50
Union Pacific	52,00	53,50
US Steel	16,85	17,00
US West	57,00	56,50
Warner Lamb.	58,40	57,90
Westinghouse	54,50	54,50
Woolworth	42,30	42,60
Xerox Corp.	52,50	52,50

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	27,50	27,00e
Am. Home Prod.	206,50	207,00
Am. Motors	8,60	8,50
ATT Nedam	56,00	57,00
ASARCO Inc.	21,05	–
Atl. Richf.	115,00	124,00
Boeing Corp.	141,00	139,50
Burroughs	157,50	155,50
Can. Pacific	22,00	23,50
Chevron Corp.	90,00	92,50
Chrysler	86,00	86,00
Citicorp.	123,50	126,50
Colgate-Palm.	97,00	96,00
Control Data	50,00	–
Dart & Kraft	139,50	138,90
Dow Chemical	124,00	121,00
Eastman Kodak	131,00	127,50
Exxon Corp.	145,00	149,50
Fluor Corp.	32,80	32,50
Gen. Electric	171,50	171,50
Gen. Motors	160,70	162,00
Gillette	107,00	104,00
Goodyear	74,50	75,00
Inco	25,00	25,50
I.B.M.	319,80	316,00
Int. Flavors	101,00	–
ITT Corp.	122,00	119,00
Kroger	147,00	145,00
Lockheed	117,00	117,00
Merck & Co.	497,00	510,00
Minn. Min.	245,00	242,00
N.Am.Philips	87,50	83,00
Pepsi Co.	75,00	74,00
Philip Morris C.	172,50	166,00
Phill. Petr.	21,00	24,50
Polaroid	147,00	146,50
Procter & G.	180,00	181,00
Quaker Oats	185,00	185,00
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	69,00	70,60
Sears Roebuck	100,50	100,50
Shell Canada	34,00	35,50
Sperry Corp.	176,00	175,50
Tandy Corp.	79,00	80,50
Texas Instr.	260,00	255,50
Union Pacific	120,00	123,00
Un. St. Steel	36,00	42,60
Varity Corp	6,50	6,30
Westinghouse	128,50	127,00
Woolworth	197,50	196,50
Xerox Corp.	126,50	125,00

slotkoersen/optiebeurs

Warrants

Ahold	1226,00	1194,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	46,00	45,00
Asia Pac Gr F.	4,85	4,65
Bever Bel.	4,05	4,05
Bogamij	52,60	54,50
Bredero VG 84	34,00	30,00
Bredero	83,20	85,00
Falcons Sec.	9,85	9,85
Honda motor co.	735,00	735,00
K.L.M. B	487,00	478,00
K.L.M. 85-92	283,00	278,00
MK Int. Vent.	8,60	8,50a
Nat.Nederl. 76	3330,00	3300,00
Nat.Nederl. 78	2950,00	2880,00
Philips Gem.B	83,50	83,80
Philips 85-89	297,00	305,00
Tulip Comp.	94,00	94,50
VNU Ver. Bez.	1224,00	1220,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,40	105,40
11⅞ Aegon84	108,50	108,50
15½ Aegon82	105,00	105,00
Aegon warr.	19,00	19,00
13 Amev 85-89	100,00f	100,00f
13 Amev 85-90	101,50	101,50
10 Amev85	108,60	108,60
11 Amev 86	101,90	101,90
13 Amro-Bank82	112,75	112,75
10¾ Amro 83	106,00	106,30
10½ Amro 86	102,75	102,75
5¾ Amro 86	98,10	98,65
9 BMH ecu 85-92	104,00	104,00
11 CC Rabo83	110,25	110,10
9 CCRabo 85	110,00	109,50
7 CCRabo 84	108,75	108,75
11 DSM 84	106,25	106,00
8¾ DSM 76	100,75	100,75
8¼ DSM 77	100,00	100,50
10⅛EEG-ecu 84	104,50	104,50
9¾EIB-ecu 85	113,00	113,25
12½ HlAirl.F	91,00	89,50
12¼HlAirl.F	107,00	106,75
HollAirl.warr.	50,00	50,00
KLM warrant	10,20	–
12 NIB(A)85-90	102,25	109,50
12 NIB(B) 85-90	109,50	–
11¼ NGU 83	110,50	110,25
11¼ NGU 84	107,75	108,20
10 NGU 83	108,20	107,75
NGU warr.	6,90	7,00
NGU warr. ecu	10,50	11,25b
8¾ Phil. 86	102,20	102,00
6¾ Phil.83	95,80	95,75
14¼Un.Becumy 86	100,75	100,75
12¼ Unil.	96,25	96,90
9¾ Unil.80	100,50	–
4¾ Akzo 69	200,00	194,00
5½ Amro 69	401,00	–

OPTIEBEURS

akz	C	oct	160,00	243	10,70	8,30
akz	C	oct	170,00	828	6,20	4,30
akz	C	oct	180,00	382	3,70	2,40
akz	C	jan	150,00	209	22,00	18,60
akz	C	jan	160,00	248	15,20a	12,60
akz	C	jan	170,00	189	10,30	8,50b
akz	P	oct	150,00	322	1,80	1,70
akz	P	oct	160,00	552	4,50	5,00
akz	P	jan	160,00	217	6,50	7,00
arb	C	oct	100,00	290	13,80	12,50a
arb	C	oct	105,00	275	10,00	8,50
arb	C	oct	110,00	272	7,50	6,10
arb	C	oct	115,00	396	5,30	4,30
arb	C	oct	120,00	251	3,00b	2,40
arb	P	oct	105,00	216	2,30	2,50
arb	P	oct	110,00	249	4,00	4,00
dgx	P	dec	230,00	195	4,60	5,60
gd	C	aug	360,00	246	2,10	6,00
gis	C	oct	54,00	389	3,40	3,30
gis	C	oct	58,00	485	1,40	1,40
gis	P	oct	54,00	252	2,30	2,40
gis	P	oct	56,00	200	3,30	3,40
gis	P	oct	58,00	475	4,70b	4,70
ho	C	oct	100,00	850	11,00	10,00
ho	C	oct	105,00	434	8,00	7,10
ho	C	oct	110,00	243	5,80	5,00
ho	C	oct	120,00	259	2,50	2,20
ho	P	oct	100,00	700	3,00	3,60
ho	P	oct	105,00	608	4,50b	5,50
klm	C	jan	50,00	204	2,50	2,40
klm	P	oct	45,00	354	2,40	3,00
nlt	C	feb	110,00	300	1,80	1,80
phi	C	oct	50,00	237	2,20	2,20
phi	C	oct	55,00	602	1,10a	1,30
phi	C	oct	60,00	244	0,70	0,80
phi	C	jan	50,00	202	3,90a	4,00a
phi	C	jan	55,00	189	2,30	2,30
phi	P	oct	45,00	230	1,30	1,30
phi	P	apr	50,00	204	5,40b	5,40
rd	C	oct	190,00	470	8,80a	7,30
rd	C	oct	200,00	627	4,80a	3,80
rd	C	oct	210,00	898	2,00	1,80
rd	C	jan	200,00	321	8,50a	7,20
rd	C	jan	210,00	268	4,80	3,80
rd	P	oct	180,00	276	2,00	2,40
rd	P	oct	190,00	606	5,90	6,50
uni	C	oct	480,00	529	35,50	32,00
uni	C	oct	500,00	295	23,50	21,50a
uni	P	oct	480,00	580	6,50	7,00
uni	P	oct	500,00	280	13,10	15,30b

Aangeb. betrekkingen

Heerlen: het dagblad De Telegraaf zoekt op korte termijn KANDIDAAT-BEZORGERS(STERS). Heeft u interesse belt u dan: 045-722034.

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. Inl. 045-412762/215876.

MEISJES gevr. v. privé. Tel. 04492-4518.

Coll. METSELAARS gevr. langdurig werk, zelfst. kunnen werken, 045-723533.

BANKWERKERS, autogeen lassers, E-lassers, pijplassers, fotolassers, loodgieters, cv.-monteurs, zelfstandig kunnen werken. Voor dir. gevr. 045-319232.

Zelfst. FRITUREHULP gevr. voor weekend, tel. na 12.00 uur, 045-211078.

Restaurant TWINY vraagt leerling-serveerster leeftijd ± 18 jr. Persoonlijk aanmelden Promenade 149, Heerlen.

Gevr. in Hrln. wonende ADM. KRACHT (part-time), enige kennis van Duits en typen. Brieven o.no. HK 430 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Cemsto SCHOONMAAKBEDRIJF zoekt nette dames voor het uitvoeren van schoonmaakwerkzaamheden, omgeving Sittard. Werktijden van 6.00 tot 8.00 uur 's ochtends. Telefonisch contact opnemen met Cemsto, tel. 043-214861 van 8.30 tot 11.30 uur.

Madame BUTTERFLY vraagt meisjes voor de middag- en avonduren. Vaesrade, tel. 04492-1934, bellen na 19.00 uur.

Euro-tax taxticentrale, Burg. Lemmensstraat 158, Geleen, vraagt nette CHAUFFEURS. Pers. aanmelden, liefst met enige ervaring.

In ons bedrijf is plaats voor een DAKDEKKER en/of (loodgieter met erv. bitumineuze daken) gasfitter. Voor beide functies is zelfstandig kunnen werken een vereiste. Installatiebedrijf J. Daniels B.V. Voerendaal, tel. 045-751221 (liefst na 19.00 uur).

TELEFONISTE gevr. voor privéclub Tamara. Inl. 043-431440.

MEISJES gevr., goede verdienste, voor privéclub Tamara. Inl. 043-431440.

MEDEWERKSTER gevr. in drogisterij, liefst met enige ervaring. Br.ond.nr. KE 363 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Garage Fons Arets

vraagt op korte termijn:

1e automonteur (all-round)

Kandidaten met een ruime ervaring in de Franse automobielen genieten de voorkeur.

Jeugrubbenweg 20, 6431 DH

Hoensbroek

045-216262

Citroën, ARO en UMM service en verkoop

Bouwbedrijf "De Ronde Venen" zoekt met spoed ploegen METSELAARS, betontimmerlieden, ijzervlechters en gibo-zetters voor Nederland en Duitsland. Tel. 04490-26389 van 9-16.30 u.

BARDAMES gevr. Palomino Bar, werktijd van 20.00-02.00 uur, woensd. en zond. gesloten. Tel. 045-454936, na 20.00 uur 045-222748.

Met sp. gevr. THUISNAAISTERS met ateliervaring. Tevens een districtsleidster, die een thuisnaaistersgroep kan vormen. Kontakt op t enemen met H.T.H. Confectie te Spaubeek, tel. 04493-4788.

Nieuw te openen privéhuis vraagt MEISJES. Nieuw begin, tel. 045-224855 na 18.30 uur.

Gevr. erv. MODEVERKOOPSTER part-time 25-40 jaar, vereist, tel., eigen vervoer en steeds inzetbaar, br.o.no. HO 012 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Belgische firma zoekt serieus en welbespraakt PERSOON voor het noteren van bestellingen van onderhoudsprodukten bij particulieren, winkels, scholen enz. in Vlaams België. Goede verdiensten, gratis vervoer, opleiding door bedrijf. Min. leeftijd 18 jaar en van goed zedelijk gedrag. Inlichtingen en aanmelding tijdens kantooruren 09-3211815911.

Gezocht OPPAS v. kleine kinderen, lfst. ervaring m. kinderen, v. 8 tot 17 uur, omg. Waubach. Br. naar Habets, Dr. W. Dreesstr. 18, 6381 GV Ubach o. Worms.

Gevr. nette vrl. HULP om te werken in automatiekrestaurant in centr. Heerlen. Tel. 045-711129.

Gevr. voor div. projekten in Limburg BETONTIMMERLIEDEN met erv. Tel. tijd. kantooruren 04490-18209.

BEEK: het dagblad De Telegraaf zoekt op korte termijn kandidaat-agent(e). Het werk omvat hoofdzakelijk het begeleiden van bezorgers. Geen compl. dagtaak. Inl. De Telegraaf, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel. 045-460683, tussen 10.00 en 12.00 uur.

Privéclub in Geleen vraagt met spoed een MEISJE. Werktijden in overleg. Info 04494-42313.

PRIVECLUB vraagt nog enkele gastvrouwen, ook part-time. Bel voor inlichtingen: 04759-3203.

BARMEISJES gevraagd. Bel voor inl. 04494-45098. Werktijden en vervoer i.o.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's en gevels. Uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

LOODGIETER: alle werkzaamh. zonder voorrijkosten. Ook avondservice. Tel. 045-352993 of 229096.

Glas - glas - glas. Steeds snelle levering voor al uw ISOLATIEGLAS en ook enkel-glas, alle reparaties. Tel. 045-258944.

Schilders nemen nog SCHILDERWERK aan. 045-224464.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.

Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Zonnehemels - Van Uden Zomerse aanbieding!! Zonnehemel op verrijdbaar statief Lamplengte 1.80 mtr. nu ƒ 895,–

Verder hebben wij een grote collectie zonnebanken en zonnehemels, zie onze winkel. Eigen servicediensten, geen voorrijkosten.

Van Uden, Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek, tel. 045-212655-214793.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Uit faillissement KLEUREN-TV'S va. ƒ 150,– tot ƒ 600,–, met garantie. Moltweg 41B, kakert-Schaesberg 045-326160.

Erv. PORTIER gevr. voor vr. en za. voor dancing. Aanm. tel. 045-213350.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. 045-326159.

Uw probleem hoeft geen probleem (meer) te zijn. Schrijf vrijblijvend naar DETECTIVEBUREAU Sardo. Discretie gewaarborgd. Br.ond.nr. BR 383 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 210020.

Voor VAKBEKWAAM schilderwerkzaamheden, tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

„G.V.L." Gevelverzorging. Gespecialiseerd in gevelrenovatie. Vochtwering met 10 jr. schr., gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas, alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

KLEURENTEEVEE te k. Heel mooi toestel. 045-454628.

4 srt. VELDBRAND st., afbr. stenen, folfpl. Bouwbergstr. 100 Brunssum, 251964.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Stellen gebr. AUTOBANDEN 13, 14 en 15 inch, tel. 045-222675.

UITVERKOOP! Blaupunkt 32 progr. kleur tv 51 cm, afst. bed. ƒ 1149,- met teletekst ƒ 1349,-, kleur.tv. 90 kan. teletekst en stereo 67 cm, afstr. bed. van ƒ 2299,- nu ƒ 1899,- 67 cm beeld teletekst afst.bed. ƒ 1645,-, ƒ 449,--ƒ 549,-, VHS videorec. ƒ 699,- ƒ 499,- inruil mog.. F. Meyer, bautscherweg 37, Heerlen, tel. 045-417651.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, ktv's, audio, video, alles voor de helft van de prijs. Off. gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd, Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide, tel. 045-224225.

Leren BANKSTEL. Tel. 045-416005.

TUINHOUTSPECIALIST Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687. Geop. van 10-12 uur.

Nw. AARDAPPELEN te k. (klei) Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

KERSEN en aardbeien, 4 kg ƒ 6,50; perziken ƒ 6,50 p.k; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool, 10 dikke, ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,- p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperciebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode en witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen, 10 kg ƒ 5,-; asperges ƒ 1,95 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k. pruimen 5 kg ƒ 8,50; bosbessen, morellen kersen ƒ 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Winkelwagens

te k. ƒ 6.300,– excl. BTW.
Ralon Caravans
Brommelen 58a, Geulle
043-645079

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. mooie noten TV-KAST 159x100x53 cm, ƒ 1500,-; 2 Bose boxen, type 601, ƒ 1250,-; noten stereomeubel, 108x97x43 cm, ƒ 350,-. Broeksittarderweg 116, Sittard, voor 18.00 uur.

Te k. WASAUTOMAAT ƒ 275,-, wascomb. ƒ 275,-, koel/vrieskast ƒ 265,-, gasfornuis ƒ 185,-, centrifuge ƒ 95,-, diepvrieskist ƒ 225,-. 045-725595.

BANKSTEL ƒ 100,-, omaslaapkamer ƒ 350,-, eiken eethoek ƒ 175,-, kantoormachines va. ƒ 40,-, verder kasten, slaapkamers, eethoeken enz. Vanaf 12.00 uur: Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

KLEUREN-T.V., Blaupunkt, 37 cm, nieuw, ƒ 475,-. Ganzeweide 215, Heerlerheide.

KTV, 66 cm, 2 jr. oud, ƒ 550,-. Tel. 045-224855.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Voordelig STOOKHOUT gezaagd of ongezaagd, thuisbezorgd. Bellen tussen 16-18 u. 045-215716.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.

Bijvoorbeeld: kleurenteevee met teletekst van ƒ 1648,– voor ƒ 1298,–.

Nergens goedkoper en met volle garantie.

Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard,
tel. 04490-18162
Achter het station,
over de ijzeren brug.

Te koop Brother BREIMACHINE KH 840 enkelbeds, 3 jr. oud, weinig gebruikt, met ponskaarten, keerkammen + wolmolen ƒ 800,-, teel. 045-464028.

(Grote) partij mooie bruikte VELDBRA STENEN te k. 045-441

Te k. BETONMOLEN houd ± 100 l, i.g.st., te Torenstr. 10, Oirsbeek 04492-3414.

Te k. HITACHI VT8, s port. rec. + Saba ca toebeh. 045-461471.

Te k. SALONKAST, rastr. 3, Heerlen-Zeswe

MUZIEKMARKT W 16 augustus. Iets te v pen? Bel 04450-3241 18.30 uur.

Te k. dames- en HE SPORTFIETS en da toerfiets, bagagewag met deksel en imperia len bureau, grote schil ezel. Trichterweg Brunssum.

Te k. 2 lange HALT gewichten tot 70 kg, 1 terbank, 1 halterriem, halters. Tel. 045-27175 17.00 uur.

KINDERKAMER vol nen, wiegje, bedje + la commode, pr. ƒ 600,–; mesfiets, merk Gazelle, oud, nwpr. ƒ 989,– ƒ 495,–; gashaard ƒ 75,– 045-723631.

TV DONDERDAG

...ederland 1

...0 -09.35 Nieuws voor doven en ...chthorenden
...0 -13.05 Nieuws voor doven en ...chthorenden
...0 Vissers in het gezin. Uit de se- ...Wild America. Deel 2.
...5 Recht door zee. Belevenissen ...n zeelieden en solo-zeilers.
...5 Anders is ook gewoon. Serie ...er kinderen en hun families in de ...rste uithoeken van onze aarde. ...navond: Canada.
...0 Journaal
...0 Het kleine huis. Amerikaanse ...rie. Afl.: Terugblik naar het verle...n. (2). Het gaat steeds slechter ...t de ernstige zieke Albert Ingalls. ...n vader bereidt zich op het ergste ...or.
...0 David, een man naar Gods ...rt. Serie over het leven van David. ...8: Een zwarte bladzijde.
...5 De zeevaarders van de Stille ...idzee. Documentaire. De Still ...idzee beslaat 25% van de totale ...rdoppervlakte. Een van de belang...ste bevolkingsgroepen zijn de Po...lesiers. Waar komen ze vandaan ...hoe zijn ze erin geslaagd om met ...n dertig meter lange zeilkano's hun ...g te vinden op de immense Stille ...idzee?
...5 De Kauwgomballenboom. ...edjes gezongen door Elly en Rik...rt.
...0 Journaal
...8 Zandkastelen. Amerikaanse ...eelfilm. Wanneer Larry hoort dat hij ...erkloos wordt kan zijn vrouw dat ...eilijk accepteren. Hij krijgt een ...an aangeboden in een schienen...ak, maar daar wil Maggie niets van ...eten. De spanningen in het gezin ...en hoog op. Pas als Larry ruzie ...et zijn zoontje krijgt, weet hij de ...g terug te vinden naar een goede ...end.
...0 Tijdsein. Actualiteitenmagazi...
...0 De smeltkroes van Europa. ...ocumentaire over de geschiedenis ...n de Joden.
...0 Journaal
...5 -23.30 Nieuws voor doven en ...echthorenden

...ederland 2

...00 -13.05 Nieuws voor doven en ...echthorenden
...5 Nieuws voor doven en slecht...orenden
...20 Paspoort voor Turken
...30 Sesamstraat
...00 Journaal
...12 The A-Team. Amerikaanse se...e. Afl.: De verborgen schat. Face ...atmoet het meisje van zijn dromen ...n wordt daardoor bijna opgepakt ...oor Generaal Fullbright.
...00 Simonskoop. Filmrubriek. Met: ...Op hoop van zegen. Nederlandse ...eelfilm met Kitty Courbois, Danny ...e Munk, Huub Stapel, Renee Sou...ndijk en Rijk de Gooyer. 2. Revolu...on. Amerikaanse speelfilm met Al ...acino, Nastassja Kinski en Donald ...utherland. 3. Poltergeist II. Ameri...anse griezelfilm Met Heather ...Rourke en Geraldine Page.
...25 TROS Aktie-verzoekfilm. A. ...roeten uit Brussel (That lucky ...ouch). Engelse speelfilm uit 1975. ...apenhandelaar Michael Scott heeft ...het plan opgevat een nieuw wapen ...an de NAVO te koop aan te bieden. ...B. Een dodelijk spel. (The venetian ...affair) Amerikaanse speelfilm uit ...967. Reporter Bill Fenner wordt met ...e dood bedreigd wanneer hij een ...erhaal moet maken over een bom...anslag. C. De intriganten. (Hide in ...lain sight). Amerikaanse speelfilm ...it 1980. Jackie Scolese slaat met ...ijn nieuwe echtgenote op de vlucht ...oor de mafia. Hij weet niet dat de ex...an van zijn vrouw haar hem op ...ek gaat.
...55 Elisabeth Schwarzkopf. Do...umentaire rond de meesterklas die ...e zangeres zangpedagoge in de...ember 1984 in Nederland gaf.
...30 Journaal
...45 -22.50 Nieuws voor doven en ...lechthorenden

...uitsland 1

...45 ZDF-Info Arbeit und Beruf
...00 Nieuws en dagthema's
...23 Videopoly oder Duponts Ver...chwinden. Tv-film.
...50 Umschau
...10 ZDF-Magazin
...55 Persoverzicht
...00 Nieuws
...15 -13.30 •• Teletekst
...30 •• Teletekst
...50 ■ Klamottenkiste. Wer Zuletzt ...acht.
...05 Unsere kleine Farm. (Little ...ouse on the prairie). Amerikaanse ...erie met Michael Landon, Karen ...rassle, Melissa Gilbert e.a. Afl.: Er ...iebt mich, er liebt mich nicht (2).
...50 Tagesschau

...ADELHEID ARNDT als Katarina in de Duitse speelfilm "1 + 1 = 3" - ...uitsland 1, 23.00 uur.

16.00 Bockssprünge. Heinz Schenk praat met een aantal gasten.
16.45 Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn. Jeugdserie naar een roman van Mark Twain. Afl.: Vrijheid voor Jim.
17.15 Professor Fussel und seine wahnwitzige Schule. Kinderfilm.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Aktualiteiten.
18.14 Mein Freund Winnetou. Serie. Afl.: Der grosse Kriegsrat.
18.40 Neues von Gestern. 1954.
19.00 Detektivbüro Roth. Serie. Afl.: Milch mit Schuss.
19.57 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Den Rauchern bläst der Qualm ins Gesicht. Observaties aan het rokersfront.
21.00 Der 7. Sinn
21.03 Im Krug zum grünen Kranze. Ontspanning en volksmuziek.
22.30 Dagthema's. Aktualiteiten.
23.00 1 + 1 = 3. TV-film van Heidi Genée. Met: Adelheid Arndt, Dominik Graf, Christoph Quest, e.a. Wanneer Katarina merkt dat ze zwanger is, besluit ze zich niet te laten aborteren en accepteert de gevolgen voor haar privé-leven.
00.25 Nieuws
00.30 -00.35 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 •• Teletekst
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Kiwi-Abenteuer in Neuseeland. Jeugdserie. Afl.: Die Segelregatta.
15.30 Ferienkalender. Tips, amusement en spanning. Vandaag: Brunos bunte Bühne.
16.05 Der Stein des Marco Polo. Avontuur in Venetië, jeugdserie. Afl.: Das Geheimnis der Gaukler.
16.30 Ein Fall für TKKG. Jeugdserie. Afl.: Der blinde Hellseher.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern. Regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Aktualiteiten, sport en amusement.
17.45 Der rosarote Panther. Tekenfilmserie. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Königlich Bayerisches Amtsgericht. Afl.: Die Trompete. Met: Hans Baur, Georg Blädel, Olf Fischer e.a.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der grosse Preis. Spelprogramma gepresenteerd door Wim Thoelke.
20.50 Die grosse Hilfe. Nieuws van de Aktion Sorgenkind.
21.00 Telemotor. Automagazine over: De Japanse uitdaging, 1986 geen tweewieler-jaar en de autotest van FIAT Croma 2000 met katalysator.
21.45 Heute-journal
22.10 Auf dem Rücken anderer. Europese graanoverschotten en de derde wereld. Reportages uit Egypte, Uruguay en de Filipijnen.
22.55 Silverson. Tv-film van Konrad Wagner. Met Ernst Schröder, Herbert Bötticher, Gracia-Maria Kaus e.a. Persfotograaf Brooke is in Dublin getuige van een ongelukkige samenloop van omstandigheden. Alles draait om de clown Silverson die zelfmoord wil plegen.
00.25 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Het programma met de muis
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 ■ Der Unsichtbare Agent. (The invisable agent). Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Edwin L. Marin met Jon Hall, Ilona Massey, Peter Lorre e.a. Frank Griffin wordt in Nazi-Duitsland gedropt als geheim agent. Een drank waarmee hij onzichtbaar kan worden moet hem beschermen.
21.30 Amerika literarisch. Jack Kerouac, filmportret van de Amerikaanse schrijver Jack Kerouac.
22.25 Reisewege zur Kunst. Serie reportages over Turkije. Vandaag het gebied Centraal Anatolië en Kappadokië.
23.10 ■ Das Blut der Tiere. (Le sang des bêtes). Franse korte film uit 1949 van Georges Franju. (Originele versie met Duitse ondertitels.).
23.30 Wahrnehmungen eines Einzelgängers. Georges Franju und seine Filme. Filmportret van de Franse regisseur Georges Franju.
00.15 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Kim. Engelse speelfilm uit 1983 (deel 2). Met: Peter O'Toole, Bryan Brown, Ravi Sheth e.a. Regie: John Davies.
18.00 Het programma met de muis
18.30 Schwarzes Theater. Kater.
18.32 ■ Mad Movies. Als die Bilder laufen lernten. Afl.: Op camping- en huwelijksreizen.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.26 Zandmannetje
19.30 ■ Anni. Oostenrijkse speelfilm uit 1948 van Max Neufeld. Met: Elfi Mayerhofer, Siegfried Breuer, Josef Meinrad e.a. In 1901 keert de pianovirtuoos Radkofsky in zijn geboortestad Wenen terug. Daar leert hij Lixie Buchgraber kennen, de dochter van Anni, van wie hij zeer veel gehouden heeft. Op een avond vertelt hij haar van zijn liefde voor haar moeder.
21.00 Neues um 9
21.15 Perspektiven. Informatie uit het economische leven. Thema's: 1. Lehrstellensituation in Rheinland-Pfalz. 2. Firma tele-Norma. 3. Wohnungseigentum per Mietkauf.
21.45 Sport unter der Lupe. Reportages - feiten - meningen.
22.30 Show-Bühne. Amusementsprogramma met Alfred Biolek.
23.10 W.K. Schaken '86
23.40 Laatste nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.).
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderserie. (herh.).
18.10 De Snorkels. Tekenfilm. Afl.: De snorkeldans; Het nieuwtje van de eeuw.
18.35 Doorzetters. (Winners). Achtdelige Australische jeugdserie. Vandaag: De beste van de klas (Top Kid).
19.20 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquy t. Vandaag: Paëlla (herh.).
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
20.20 Dempsey en Makepeace. Engelse politieserie. Met: Glynis Barber, Michael Brandon, Ray Smith e.a. Afl.: De huurdoder (the hit).
21.10 Panorama. Vietnam: Hoe het zover kwam. Op welke manier is de hele Vietnamkwestie van een klein conflict uitgegroeid tot een semi-wereldoorlog?
22.00 Hotel. Amerikaanse serie. Met: James Brolin, Connie Selleca, Shari Belafonte e.a. Afl.: Omwegen (Detours).
22.45 -23.05 Journaal en Coda. Uit 'Quartetto a due Cembali', Boccherini, door het duo Jan van Mol en Paula van Parys.

België/TV 2

20.10 Sjobis-Mundial. Zomershow vanuit Bellewaarde. Met: Jean-Marie Pfaff, Jan Ceulemans, Nevada e.a. Presentatie: Guy Lancier.
20.40 -22.00 Baccara-beker. Vanuit het Casino in Middelkerke. Rechtstreekse reportage van de finale. Er worden uit 5 provincies finalisten gekozen

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd kinderprogramma met Nils Holgersson; Dare, Dare Motus; De Smurfen.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Le bar du téléphone. Franse politiefilm uit 1980 van Claude Barrois. Met: Daniel Duval, Francois Périer, Georges Wilson e.a. De keiharde gangster Toni Veronèse blaast, om zijn zin te krijgen, nachtclubs en hotels van zijn vijanden op. Aansl.: Marcinelle: Bois du cazier, documentaire in twee delen. Vanavond is deel 1 gewijd aan de omstandigheden van de catastrofe van Marcinelle, 30 jaar geleden.
22.40 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen Uitzending

SSVC

12.55 Mr. Benn. Tekenfilmserie voor de kinderen.
13.10 Go for it
13.35 GEMS. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Changing partners.
16.20 Birthday time. Aansl.: Alphabet Zoo. Kinderprogramma's.
16.35 Play school/Birthday time
17.00 Scooby Doo. Tekenfilmserie voor de kinderen.
17.20 Razzmatazz. Gevarieerd amusementsprogramma met veel muziek en een quiz. Presentatie: David Jensen.
17.45 We are the champions. Spelprogramma voor schoolteams. Presentatie: Ron Pickering.
18.10 I've got a secret. Tom O'Connor vraagt aandacht voor mensen die er opmerkelijke geheimen op na houden.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Making waves. Amusementsprogramma.
19.55 Dallas. Tv-serie.
20.40 The brothers McGregor. Tv-serie.
21.05 Ladies in charge. Tv-serie in zes delen.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.20 Horizon. Afl.: Twice five plus the wings of a bird.

SKY Channel

08.45 -13.15 •• Sky Trax, met om:
08.45 First Run
09.15 The Pat Sharp Show
10.00 Monsters of rock
10.45 All American hot 100
11.45 The Pat Sharp show
12.30 Young, free and single
13.15 Jump
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie.
15.05 The best of a country practice. Dramatische tv-serie met Anne Tenney, Shane Withington, Brian Wenzel en Lorrae Desmond.
16.00 -17.30 •• Sky Trax, met om
16.00 The Pat Sharp show. Nieuwe videoclips en gasten in de studio.
16.45 Jensen's dimensions. Klassieke pop- en rockmuziek gepresenteerd door David Jensen.
17.30 The great video race live. Gary Davies presenteert de favoriete videoclips.
18.30 The tales of Wells Fargo. Amerikaanse westernserie. Afl.: Johnny Ringo. Met o.a. Dale Robertson en Michael Landon. Afl.: Hank.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: Dennis by proxy.
19.30 The flying nun. Komische serie. Afl.: With a friend like him.
20.00 Charlie's Angels. Detectiveserie met Jaclyn Smith, Cheryl Ladd, Shelly Hack en David Doyle. Afl.: Harrigan's angels.
21.00 A gift to last. Dramatische tv-serie met o.a. Gordon Pinsent, Gerard Parker en Janet Amos.
22.00 1986 PGA Championship Golf
00.55 -01.00 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met in de hoofdrol Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: The gang war.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 •• The Gaz Top Show. Nieuwe videoclips en de Gaz top running trivia quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 •• The Amanda Redington Show. Amanda presenteert videoclips.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 •• The Nino Firetto Show. Nino presenteert de beste videoclips.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 •• The Martin Buchanan Show. Videoclips.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 •• The Simon Potter Show. Nieuwe videoclips en de elpee- en compact-disc hitlijsten.
06.00 12.00 en 24.00 •• The Shadow. De mysterieuze man heeft weer enkele muzikale verrassingen in petto.
23.00 •• Off the wall. Popmuziekprogramma.

TV 5

16.05 Croquignole. Televisiefilm. Aristide Buffieères, Croquignole genoemd, vindt het kantoor waar hij werkt net een kooi. Als hij bericht krijgt van een erfenis is dat de kans om te ontsnappen.
17.35 Aujourd'hui la vie. Een reportage over slapeloosheid.
18.30 Sports. Programmaserie gewijd aan diverse sporttakken. Vandaag: karate.
19.00 Areu = MC 2. Televisiefilm van M. Sarrault. Drie jonge peuters hermaken de werled opnieuw. Een leven satire door deze drie komische peuters.
20.20 Aujourd'hui en France. Reportage. Vandaag: De onderneming Angenieux en zoon.
20.25 Aujourd'hui la vie. Reportage. Vandaag: Mode ontwerpen.
21.20 Sports. Programma over parachute springen.
22.00 Journaal.
22.30 La chanson de Roland. Speelfilm uit 1978. Regie: Franck Cassenti. Met Klaus Kinski, Dominique Sanda en Alain Cuny.

● Het team van "The untouchables" is vanavond weer present in een nieuwe aflevering van deze spannende detective serie - Sky Channel, 00.00 uur.

● In "Simonskoop" deze keer onder meer aandacht voor 'Op hoop zegen', een nederlandse productie met onder andere KITTY COURBOIS en DANNY DE MUNK - Nederland 2, 20.00 uur.

FilmNet

17.00 ■ The Buster Keaton Story. Amerikaanse biografische film van Daniel Petrie uit 1957 over het leven van de grote komiek uit de tijd van de stomme film. Met Donald O'Connor als Keaton.
18.30 The ice pirats. Amerikaanse science fiction-thriller van Stewart Ratfil uit 1984. Met Robert Urich en Mary Crosby.
20.05 Tekenfilms
20.30 Coast to coast. Amerikaanse komedie van Joseph Sargent uit 1980, met Dyan Cannon en Robert Blake.
22.00 Torture garden. Brits horrordrama van Freddie Francis uit 1968 met Jack Palance en Barbara Ewing.
23.35 -01.15 Sabine. Nederlands drama van René van Nie uit 1981. Met Rijk de Gooijer en Ben Vereen.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Met o.a. Tik Tak and Gigi.
18.05 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Managing the landscape. Documentaire in dertien delen over het Nederlandse landschap.
19.20 Weerbericht, world watch en programma-overzicht
19.30 Europa Report Special
20.00 Otto Klemperer. Repetitie en concert o.l.v. Otto Klemperer, die in 1971, 86 jaar oud was en zijn laatste concert gaf.
20.45 Made by Hand - Stained glass. Documentaire over Nederlandse ambachten.
21.00 Sport Reports. Commonwealth Games III.
22.30 World Watch. Weerbericht en programma-overzicht voor morgen.

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton en Maureen Garrett. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye, der Musterbutler.
17.40 Kleine Alltagsgeschichten. Serie. Afl.: Märchen von heute.
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele.
18.15 Starmix. Axel Fitzke presenteert tophits.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag: Wir kochen chinesisch.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Knight Rider. Amerikaanse avonturenserie met David Hasselhoff, Edward Mulhare en Patricia McPherson. Afl.: Der japanische Geheimbund.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Wenn abends die Heide träumt. Duitse speelfilm uit 1952 van Paul Martin. Met: Rudolf Prack, Viktor Staal, Margot Trooger en Beppo Brem. Na de Tweede Wereldoorlog gaan de vliegtuigkameraden Peter en Karl bij de explosieve opruimingsdienst werken. Maar dan wordt Peter verliefd op Karl's bruid. Hij besluit naar Argentinië te emigreren, om moeilijkheden te voorkomenen. Ze moeten echter nog één bom ongedaan maken voordat Karl vertrekt...
22.10 RTL-Spiel
22.15 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und der Schatz der Waldgeister.
22.20 Neu im Kino. Filmtips van Isolde Tarrach.
22.50 Geheimauftrag für John Drake. Avonturenserie met Patrick McGoohan. Afl.: Ein kleines Paradies. Regie: Charles Freud. Met in de hoofdrollen: Patrick McGoohan e.a.
23.10 Weerbericht
23.13 Horoskop
23.18 -23.20 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
•• = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

07.03 Auto in? AVRO aan! 7.13 Jeugdradiojournaal. 7.32 AVRO's Radiojournaal. 08.25 Financieel nieuws. 9.02 Sport. 09.05 Arbeidsvitaminen. 9.50-10.00 Snotneus Ahoy. 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Middageditie AVRO's Radiojournaal. 14.05 Toppers van toen. 15.05 Muziek met Meta op Radio 1. 16.05 In plaats van. 17.08 Echo-magazine. 17.45 Kerk en samenleving. 18.05 Man en paard. 18.30 Da Capo. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 23.00 Nieuws en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 True Light. 00.02 Stof tot nadenken. 1.02 EO Country's uur. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 3.02 Zingen in de nacht. 4.02 Muziek motief. 5.02 Ontbijt met spek..

Radio 2

07.03 Het levende woord. 07.10 Vandaag...donderdag. 08.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Plein Publiek. 10.03 Denk je nog aan die tijd? 10.30 Kletsmajoor. 10.40 Het blijft Hollands. 11.30 De groeten thuis. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en Nu. 13.20 The Best of Globaal. 16.03 Studio 55. 17.03 Hollandse hits. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De Polderpopparade. Inclusief de Tip 20. 15.03 De TROS presenteert de nationale hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's Soul- en Disco Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 22.02 TROS Country. 23.02-00.00 Sesjun.

Radio 4

08.02 Veronica's Meesterwerken op CD. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium. 16.00 Het Portret: De Muziekfanaten. 18.02 De Beweging. 20.02 De wandelende tak: Yiddische liederen. 20.30 Het Concert: Radio Symphonie Orkest. 21.30 Met Pierre op lokatie. 23.00-23.55 Muziek van nu.

Radio 5

09.02 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Leergeld. 10.00 M/V Special. 10.30 De Zonnebloem. 11.00 Vijftig plus. 12.05 Sporen in het achterland. 12.30 De Derde wereld. 13.10 Kruispunt. 13.30 Boekenwijsheid. 13.43 Thuis en in de synagoge. 14.00 Zin in muziek educatief. 15.00 Glas in lood. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 Nederlanders in de Prehistoerie. 17.30 Hobbyscoop. 17.46 Uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Marktberichten. 18.15 Scheepspraat. 18.30 Uitgelezen. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Portugees/Kaapverdiaans. 20.30 Cursus klussen. 21.00 Ni Hao.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, actualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regioaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Het geheim: Een programma rondom kunst.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Muziekboetiek. Goed in het oor liggende amusementsmuziek van alle genres. 10.03 Parkeerschijf. Veel muziek en allerlei tips (met om 10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 De middagpost. Non-stop muziekprogramma, met om 13.30 Het schurend scharniertje. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Focus. 17.05 Radio Twee. (met om 17.10 Poptelefoon en om 19.10 Funky town). 22.05 Baccara-beker. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Weekendje achtertuin.



Sla, krop 39

Slapakket, (ingrediënten: ijsbergsla, tomaat, paprika, ui en komkommer), schaal ± 500 gram 1.98

Appelcompôte met stukjes appel of rabarber-compôte, pot 360 g ④⑤ ~~1.29~~ 1.09

Boterhamworst, dik of dun gesneden, vacuüm verpakt, 100 g ~~99~~ 79

Green Giant maiskorrels, blik 340 gram ④⑤ ~~2.19~~ 1.49

Pepsi Cola, blik 33 cl ②③④⑤ ~~89~~ 79

Uit de diepvries: Iglo kwartponders, doos 2 st ③④⑤ ~~3.45~~ 2.95

Kellogg's cornflakes, pak 375 gram 4 5 ~~2.69~~ 2.49

Côte d'Or supertoff, 2 x 200 gram ~~4.58~~ 3.75*

Exclusief voor AH. Nieuwe oogst: extra jam van 4 vruchten, pot 450 gram 2.69*
Gemaakt van uitsluitend vers geplukt fruit.

Marebos Limburgse kersenvlaai of kruisbessen-strooiselvlaai, groot ③④⑤ 4.98*

Aluminiumfolie, rol 25 meter ~~3.99~~ 2.99

Keukenrollen, wit, pak 4 stuks ~~4.30~~ 3.98*

Brio plantenmargarine, pakje 250 gram Nú 79

Becel voor uw koffie, fles 0.25 liter ~~1.55~~ 1.29

Elsève shampoo, flacon 250 ml plus **Elsève crèmespoeling,** flacon 200 ml proteïne of balsam, ④⑤ ~~10.50~~ 7.95

Seven-up of Seven-up light, blikje ②③④⑤ Nú 79

Pampers, mini, normaal, super, maxi of maxiplus. Bij aankoop van 1 pak f 10,– retour via bank/giro of een **gratis** speeltoren.* ③④⑤ 30.95

Kipfilet, 100 g ~~1.79~~ 1.59 kilo 2 3 4 5 ~~16.90~~ 14.90

Schouderkarbonade, 500 gram ~~5.75~~ 4.98 kilo ②③④⑤ ~~10.48~~ 8.98

Ribkarbonade, 500 gram ~~6.75~~ 5.98 kilo ②③④⑤ ~~12.48~~ 10.98

Handperen Dr. Guyot, kilo 1.98

Royaal zomerboeket, boeket 4 5 4.95*

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 7 t/m zaterdag 9 augustus a.s.
* Zolang de voorraad strekt.

32.06.86

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

Te koop aangeboden

Te koop SPITSKOOL, bloemkool, sperzieboontjes en tuinbonen. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

KACHELS. Nu nog speciale zomerkorting, vanaf ƒ 300,-. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te k. WASAUTOMAAT Miele, wascombi AEG en diepvries Ignis, 285 liter, met garantie. Tel. 045-325819.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN tel. 04490-11746.

Restantpartijen VLOERTEGELS ƒ 10,–, ƒ 15,–, ƒ 20,– p.m². Tegelhandel Janssen, de Hut 7, Gulpen, 04450-1970.

Te k. AQUARIUM 1.20x50x50, met planten, vissen enz., met eiken ombouw, event. met koppel discus, vr.pr. ƒ 700,-. 045-420673.

Te k. aangeb. WASAUTOMAAT, merk Candy, 3 kg. Tel. 045-220704.

Te k. van part. 2 KTV'S 100% in orde, tev. nw. stoffen bankstel z.g.a.n., 3-2-zits. 045-222084.

Te k. 4 KANTELPOORTEN 2.09×2.29,5 m, geh. compl. p.st. ƒ 200,-, te zamen ƒ 700,-. Tel. 045-324121.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijbl. tax., cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf **ƒ 100,-**. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830 (13-18 uur).

Defecte KLEURENTELEVISIES, vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Wij vragen KLEUREN TV, video en stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIES-KOELKAST, radio-tv, kl. defect geen bezwaar, tel. 045-224225.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. AUTO'S, alle bwj. met of zonder apk, 045-420572.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, met of zonder APK. Hoogste prijs. 045-712204.

Te k. gevr. **OUD IJZER** en metalen en sloopauto's, goede prijs 045-753459, ook 's avonds.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. DIEPVRIESKAST, koelkast, gasfornuis en gasplaat. 045-725595.

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ 200,– tot ƒ 1.500,–. Tel. 04744-1981.

Direct contant GELD. Wij kopen alles. Joep Rock Tsoek Centrum Heerlen, maandag t/m vrijdag iedere ochtend van 9.00 tot 11.00 uur, Saroleastr. 68A-70A boven Massa Schoen. Centrum Maastricht ma. t/m. za. iedere middag van 14.00 - 18.00 uur Kleine Staat 3-5 boven de Edah.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Stering Sittard, Molenbeekstraat 3 (bij markt). In- en verkoop, 04490-28006/21472.

Te huur aangeboden

Te h. goedlopende FRITURE in Voerendaal en Schinveld, prima ligging. Br. o. no. HK 421 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. vrije op str. niveau gel. KANTOOR- of praktijkruimte op 1e stand in Maastricht ± 70 m2. Veel vrije parkeerruimte ƒ 950,– ex. Tel. 043-626470.

KAMERS te h. Heistr. 66, Kerkrade-W. na 14.00 uur.

Gem. KAMER te h. m. voll. pension en huis. verk. v. nette heer ± 60 jr. 045-460245.

Gem. KAMER m. gebr. v. keuken en wc. en douche, tel. 045-724169 na 18.00 uur.

Te huur in Brunssum, ZIT-/SLAAPKAMER met eigen keuken, wc en douche. Te bevr. Dorpstraat 169, Brunssum (onderste bel).

Te h. HOEKHUIS met gar. en ruime tuin te Ulestraten per 1/10, hr.pr. ƒ 775,–; Br. o. no. GE 280 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur BOVENWONING te Terwinselen. Tel. 045-412362.

APPARTEMENT te Schaesberg te huur, geh. gemeub., woonkamer en open keuken met eetbar, slaapk., bad, toilet, c.v. ƒ 680,- p.mnd. 045-412035.

Gestoffeerde KAMER in centrum van Heerlen te huur, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te huur aangeb. ruime lichte KAMER met alle voorzieningen, rustige ligging in centrum Heerlen. Voorkeur studente. Tel. 045-750486.

Te huur HEERLERHEIDE, ruime gem. kamer met keukenwand, voor nette oudere heer. Tel. 045-419144.

Te huur in centrum v. Beek **WINKELRUIMTE** 210 m2, uitstekende ligging. Inl. 04402-72270.

Te huur gevraagd

4e-jaars student zkt. WOONRUIMTE met eigen opgang in Heerlen, per 1 sept. Tel. 043-218071.

Onroerend goed

Te k. te HOENSBROEK: eengezinshoekwoning. L-vormige woonkamer, open keuken, kelder, wc; 1e verd.: 3 slaapk., douche, c.v. Tevens tekening voor garage en bijkeuken. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-218464.

BUNGALOW te koop, Wagenschutsweg 44, Heerlen.

Kerkrade

Landelijk gesitueerd karakteristiek woonhuis met grote tuin. Ind. beg.gr.: gang, woonkamer, eetkeuken, badkamer, toilet, kelder; verd.: 2 slaapkamers, vaste trap naar zolder, alwaar 2 slaapkamers, c.v. Voor de liefhebber een buitenkansje! Prijs ƒ 99.000,- k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard - Tel. 04490-10855

Te k. halfvrijst. woonhuis met c.v. Ind.: 3 slaapkamers, badkamer, woonkamer, keuken, gang, wc en veranda; garage met oprit, voor- en achtertuin. Bouwjaar 1960. Mooi gelegen te **KERKRADE-WEST**. Vr.pr. ƒ 134.000,- . 045-425390.

Speciale kijkdag!

Heden, 7 augustus van 16.00 tot 19.00 uur aan de Koempel te Schaesberg.

Kom kijken en proef de sfeer van:

woonk. in U-vorm, dichte keuken, bijkeuken/berging, gar., 3 slpks., vaste trap naar de zolder, badk. met o.a. 2e toilet. Prijs ƒ 155.000,– v.o.n.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Geen verkoop, geen kosten

Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Te k. AMSTENRADE, Dr. Poelsstr. 33, ouder halfvrijst. woonh., gunstige ligging, opp. 380 m2, ruime benedenverd., 3 slpks., nw. badk., zolder, prov. kelder, gr. garage, voor- en achtertuin, gedeeltel. dubb. begl. in nw. kozijnen, vraagpr. ƒ 110.000,- k.k. Tel. 04492-3151.

LANDGRAAF, fraaie landhuis ƒ 280.000,–. Info 045-717976.

WAUBACH Sloterstraat 31 ƒ 95.000,–. Info 045-717976.

HEERLEN, Mgr. Feronstraat 20: appartement met keuken met eiken aanbouw, grote woonkamer, balkon. Vraagprijs ƒ 75.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag infofolder op kantoor.

BRUNSSUM, De Insel 3: grote woonkamer, ruime keuken, garage, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 106.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder op kantoor.

UBACH O. WORMS: ruime halfvrijst. woonh. met keld., zold., gar. etc. Ind. o.a.: eetk., zitk., keuk. en bijkeuk., 3 slpk. Pand is goed onderh. Pr. n.o.t.k. Inl. 464300/318182.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw honderen of afrastering. Kennels als bouwpakket. Geïsol. BX nachthokken. Alles uit eigen fabriek. Diarsma, Bocholtzerweg 19 (ind.terr.), Simpelveld, tel. 045-444917.

Zeer mooie blonde BOUVIERS geb. 30-5, met stamb., ingeënt en ontwormd. Tel. 04104-74663.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserw. 4a Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Kennel v. Pellizzonhof, te k. D.H., 2 reuen, 2 teven, 9 weken, geënt en ontw., met stamboom. Hekeleweg 17, Landgraaf, 045-312437.

Te k. sprekende BEO, inruil papegaai voor kweek mog. Tel. 04494-49517.

Te k. gevr. door kweker PAPEGAAI, kaketoe en ara. Tel. 043-254935.

Zwarte BRIARDPUPS, zeer exclusief, van part., ontwormd en geënt, m. stamboom. Inl. 045-271360.

P.H.V. de doorbijters organiseert gedrags- en GEHOORZAAMHEIDSCURSUS voor honden te Brunssum, inschrijving voor 9 aug. Aanv. der cursus 11 aug. '86, inl. 045-227845/324748.

Prachtige BOBTAILPUPS met stamboom. Inl. mevr. Janssen, tel. 04747-2910.

Te k. jonge BOUVIER, 9 mnd., met stamboom, teef, ƒ 200,-. Tel. 043-631072.

Te k. jonge bruine KIPPEN (snavel niet gekapt). H. Ploemen, Broekhuizenstraat 53B, Rimburg, tel. 045-352295.

Te k. nest jonge Duitse HERDERS, ƒ 150,- per stuk. Tel. 045-254085.

Te k. witte DWERGPOEDELS. Tel. 04497-1362.

Te k. labrador- en GOLDEN-RETRIEVERPUPS met stamboom en gar. Tel. 04135-1931.

Te k. sprekende GRIJZE-ROODSTAARTPAPEGAAI met duetkooi, ƒ 650,-. Tel. 045-727314.

Auto's en motoren

Te k. unieke FORD Capri 2600 bwj. '72, zeer snel. volledig uitgeb. 9 duims racevelgen. Is goedgekeurd. Zien is kopen. Vraagpr. ƒ 4800,–; Tel. 045-456422.

te k. VW Kever halfautom. i.g.st. na 16 uur Briandstr. 44 Schaesberg.

Te k. FORD Escort 1300 GL automatic, bj. '77, APK-gekeurd, prijs ƒ 1800,-. 045-725884.

Te k. AUDI 80, type '78, APK-gekeurd, prijs ƒ 2300,- . Tel. 045-721059.

Koopje: SIMCA 1100 LS automaat, zuinig en goed, bj. 21-8-'80, vr.pr. ƒ 1450,-. Tel. 045-322864.

Te k. Ford SIERRA 5-drs., combi, m. '84, Necam gasinst., wit, sunroof, ml-behand., zeer mooi, in perf. st. Tel. 04754-2821.

Te k. FORD Granada bwjr. '77 ƒ 750,–; Chr. Quixstr. 41 H'broek 045-222863.

Auto's en motoren

Te k. mooie TOYOTA Carina DL bwj. '80 m. lpg. Pr. ƒ 3250,–; Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

REMBLOKJES Alfa Romeo te k., prijs ƒ 33,-. Tel. 04490-24051.

SUZUKI Kantana 1100, blauw/grijsmet., als nw., km.st. 10.000, bj. '83, prijs ƒ 10.000,-. Tel. 04494-53791.

BEDRIJFSAUTO'S Ford Transit gesloten bestel 82 diesel, Suzuki Cary gesl. bestel 83, Ford Escort bestel 83, VW Transporter 80, Simca 1100 Fourgenette 81, Ford Sierra stationcar 83, met gas inr. mog. Autobedr. Boschker + zn. Heerlerweg 67 Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. GOLF diesel 1979, 75.000 km zeer goed. Industriestr. 14, Kerkrade-West.

Te k. VW Cabrio slechte staat. ged teerd, compl. + reser derd. ƒ 3000,-. uitsl. n uur, tel. 045-460087.

Te k. MITSUBISHI bwj. '78, apk-gek., Vraagpr. ƒ 2500,-, do en vrijd. na 17.00 uu v. Deysselstr. 33, Ker Haanrade.

Te k. VOLVO 264 G '78, zw. leren Techn. 100%, motor gelop. Lichte schad slist niet rot. vr ƒ 2300,-. Tel. 045-4564

Te k. FIAT 128 Pan bwj. '78 met trekh. + geb. in febr. nw. b kopp., accu, uitl., echte km's, apk-gek RDW, vraagpr. ƒ Heerlerweg 78, Voere

Te k. GOLF GTI 1.7 l sept. '83, sportvelge glas, schuifdak, Scha gerweg 40, Hrl.

Te k. zeer mooie en FORD Capri 2.0 4-cil '80, div. extra's, w.o. roof, radio-cass. Pr.n.o.t.k. F. Bolstr. 8 zenbr.-Heerlen.

MERCEDES 306 bwj. '77, motor 100% onderd. Tel. 045-7506

Te k. BMW 320, zwar extra's, sportwielen, ler, APK-gekeurd, ƒ 2950,-. Tel. 04746-23

Te k. OPEL Manta 16 '78, APK-gekeurd, 2 niet van nieuw te scheiden, vr.pr. ƒ Tel. 04499-3885 na 18.0

Te k. RENAULT 4 GT '78, i.g.st. Tel. 04458-1

Te k. OPEL Rekord '79, met lichte schade ƒ 2750,-. Tel. 045-22696 sen 17.00 en 21.00 uur

Te k. OPEL Manta, sportvelgen, radio-cas vr.pr. ƒ 2500,-. Da straat 13, Hoensbroek

Te k. OPEL Kadett i.z.g.st. Pastoor Kuile 51, Hoensbroek.

Te k. Fiat PANDA kl. wit, van sept. ƒ 12.500,-. Schutters 54, Hoensbroek, tel. 228090.

Te k. FORD Fiesta, zeer mooi. Tel. 045-22

randstad uitzendbure



Akerstraat 26
Heerlen

Tel.: 045-718515

Direct werk voor:

Heftruckchauffeur

die kan werken met labiel materiaal en bereid is in 3-ploegendienst te werken.
Ervaring is vereist;

Chauffeurs

die in het bezit zijn van groot rijbewijs en chauffeursdiploma.
Ervaring met het rijden van een combinatie is vereist.

Heeft u interesse, neem dan direct contact op met Randstad Uitzendbureau te Heerlen, tel. 045-718515.

randstad uitzendbure

Vakopleiding drogist

In september vangen in Heerlen nieuwe cursussen aan ter opleiding voor het

VAKDIPLOMA DROGIST

- 2-jarige mondelinge opleiding
- 4½ lesuur per week
- toelatingseisen worden niet gest

Aanmeldingen en nadere inlichtingen (ook voor andere plaatsen in het land) worden u gaarne verstrekt door de

STICHTING VAKONDERWIJS VOOR DROGISTEN

Nachtegaallaan 9, postbus 125,
3720 AC Bilthoven. Telefoon 030-787217.

randstad uitzendbure

Rosmolenstraat 15
Sittard
Tel.: 04490-19988

Dringend zijn wij op zoek naar

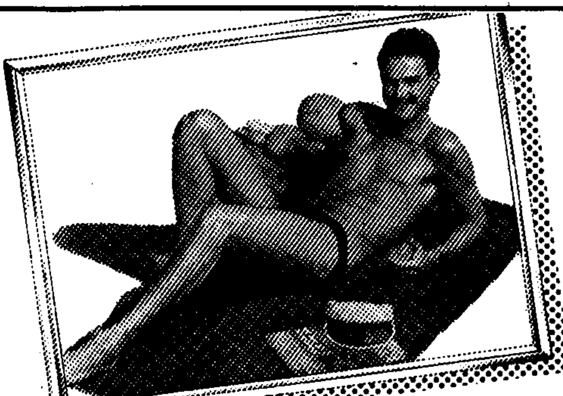
Goedgemotiveerde produktiemedewerkers

We zoeken mensen in de leeftijd van 18 tot 23 jaar voor een aantal bedrijven in de omgeving van Sittard en Born.

Heb je interesse om produktiewerk tijdelijk of voor langere tijd te doen, kom dan even langs om je hiervoor in te laten schrijven.
Tot ziens donderdag op onze vestiging.

randstad uitzendbure

'N LEKKER LUI LANG WEEKEND,



IN EEN UUR AFGEDRUKT



Alle merken filmpjes en professionele Kodak-kwaliteit. Laat ons eens bewijzen, dat haastige spoed ook buitensporig goed kan zijn.

Vroom & Dreesmann Maastricht
Kijkshop Geleenstraat 64, Heerlen
Kijkshop W.C. Makado, Beek

minit 1 foto

MINIT 1 FOTO UW KLEURENFOTO'S IN EEN UUR.

YETA b.v.
...uthemerweg 37
Postbus 136
...AC MEERSSEN
043-648372

...NDPALLETTRUCKS
Verkoop - onderhoud service

...exploit van mij, deurwaarder, d.d. 5-8-1986, is ten verzoeke van de stichting ...ondere Woningbouw te ...ersfoort, gemachtigde ...chtsdeurwaarder ...G. Jeukens, Vlotstraat ...5 te Heerlen, op verkorting gedagvaard: C. ...e, zonder bekende ...- of verblijfplaats in ...erland of elders, om te ...chijnen ter openbare ...e terechtzitting van ...a. heer kantonrechter ...eerlen d.d. 15-8-1986 te ...0 uur, alsdan gehouden wordend in het kantonrechtsgebouw ...rlen aan de Akerstraat ...08, teneinde bij vonnis ...verkrijgen de ontbinding van de tussen partijen ...aande huurovereenkomst, de ontruiming van ...door de gerequireerde ...uurde pand, zomede ...betaling van de bedragen terzake huurachterstand c.a., zoals nader in ...exploit staat omschreven.

...afschrift van dit exploit kan verkregen worden ten kantore van ge...tsdeurwaarder J.L.G. ...kens, Vlotstraat 15 te ...rlen.

J.L.G. Jeukens, gerechtsdeurwaarder, Vlotstraat 15, 6417 CA Heerlen, tel. 045-713443.

...etsen bromfietsen

...k. ZÜNDAPP S Sport, ...v.nw., '78, ƒ 700,-. Stoe...weg 1, Valkenburg.

...k. KREIDLER en Zün...p, ƒ 575,-. Groenstraat ...Waubach, na 18.00 uur.

...k. KINDERFIETS 6/12 ...i.z.g.st. Pr. ƒ 75,-; Tel. ...59-2460.

...k. gevr. ZUNDAPP of ...h Maxi defect geen ...w. Tel. 045-223164.

...k. VESPA Boxer m. ver...ering ƒ 175,-, tel. 045-...591.

...k. YAMAHA DT, bj. '84. ...045-459231.

...k. Honda MT 5 i.z.g.st. ...n.o.t.k. Plataanstr. 9, ...sart. 045-227461.

...k. 2 PUCHS MAXI met ...w. + verz. Eisenho...str. 15, Eygelshoven.

Geld en goed

...hel geld nodig?
...ij helpen u gemakkelijk per telefoon
...00 = 60x111.... 12,6%
...100 = 60x216.. 11,0%
...000 = 72x431.. 11,0%
...000 = 96x492.. 10,9%
...000 = 96x615.. 10,9%
...1860-13055
voorschotbank CREFINASS
...tot 21.00 uur geopend

...AARBRIEVEN tussen...s verzilveren. Bel vrijbl. ...90-13942 Brouwerstraat ...Munstergeleen.

...andstad

...ect werk voor:
...varen ...eubelmaker

...or een relatie in Sittard. ...e zoeken een ...edgemotiveerde ...eubelmaker met recente ...varing.
...dient gewerkt te ...rden met ...micamateriaal, wat ...rwerkt wordt in ...ukens, kasten, ...eubels, winkelinterieur ...balies.
...rder moet de kandidaat ...en probleem hebben ...et eventuele overuren.
...bt u interesse en ...doet u aan de eisen, ...em dan direct contact ...met Jacqueline ...euwissen of Petra van ...ersch.

...andstad ...itzendbureau
...ttard: Rosmolenstraat 15 ...l. 04490-19988

Alleen al op 10 deze artikelen 10 gulden voordeel!



runderbieflappen	blauwe druiven	stegeman schouderham	eieren nr. 4	gouwetaler	barneveld hamburgers
kilo van 21.50 voor	kilo van 2.98 voor	100 gram van 1.59 voor	doos 10 stuks van 1.59 voor	500 gram van 8.65 voor	diepvries pak 4x74 gram van 2.48 voor
15.48	1.98	1.19	1.19	6.95	1.98
Uw voordeel: 6.02	Uw voordeel: 1.-	Uw voordeel: 40	Uw voordeel: 40	Uw voordeel: 1.70	Uw voordeel: 50



VERS VLEES

Schouderkarbonade gemarineerd - 500 gram	4.95
Kipdrumsticks gemarineerd - 500 gram	4.95
Rundersucadelappen kilo	12.98
Mager Soepvlees zonder been - kilo	13.98
Varkenssaté 3 stokjes	1.95
Friki: Kipkrokantschnitzels 500 gram	8.48
Varkenshaasjes 250 gram	5.95

GROENTE EN FRUIT

Granny Smith 10 stuks	3.98
Nectarines mandje ca. 1 kilo	3.49
Pers-sinaasappelen ca. 2 kilo in net	3.49
Nieuwe Aardappelen 5 kilo	3.98
Paprika rood of groen, ca. 1 kilo in net	3.49

VLEESWAREN

Zonnenberg Runderrookvlees 100 gram van 3.15 voor	2.69
Artland Kalbfleischwurst 100 gram van 1.65 voor	1.25
Johma Sellerysalade 150 gram van 1.49 voor	1.19
Bakker Borrelballetjes, Sateh of Italiaanse Gehaktballetjes 200 gram	2.19
Johma Komkommer salade bakje 150 gram van 2.29 voor	1.89

DIEPVRIES

Iglo Thuismenu franse vleesschotel, hongaarse vleesschotel, kip in 't pannetje pak van 4.98 voor	4.50
Ola Carrousel IJs vanille, aardbei, chocolade, vanille, pistache, hazelnoot bak van 4.95 voor	4.50

ZUIVEL

Yoghurt literpak van 1.54 voor	1.39
Magere Yoghurt literpak van 1.17 voor	98
Blanke Vla literpak van 1.99 voor	1.79
Mona Magere Vruchtenyoghurt 3x125 ml. van 1.82 voor	1.69
Goudse Kaas volvet - licht belegen (verpakt) kilo van 9.45 voor	8.45
Port Salut 150 gram per stuk van 3.19 voor	2.79

KAAS „VERS VAN 'T MES"

Brie carré d'as 45% 100 gram	1.59

BROOD

Melkbrood 800 gram	1.98
Volkoren 800 gram	1.88
Sesambol 6 stuks	1.79

DEZE WEEK EXTRA GOEDKOOP!

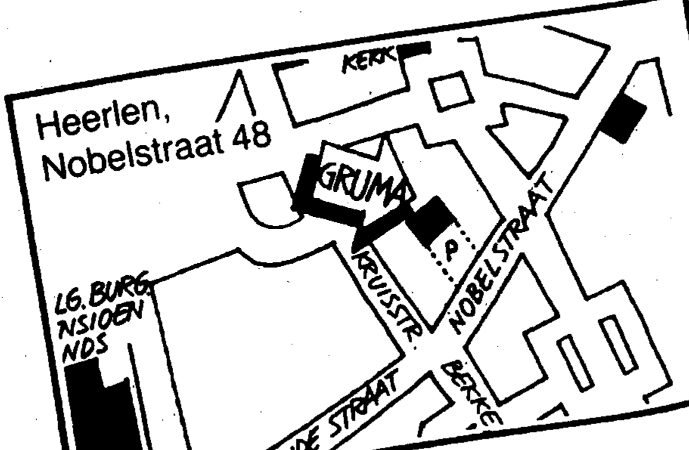
Pepsi Cola literfles	1.35
Match Tweedrank appel/sinas, perzik/sinas van 1.75 voor	1.59
West Coast Wine Cooler pak 3 flesjes (ƒ 4.50 retour op bank of giro)	4.49
Ananas blik 10 schijven 567 gram van 1.89 voor	1.59
Fruitcocktail blik 850 gram van 3.49 voor	2.79
Van Ruiten Augurken zoetzuur CD pot 1700 ml. van 4.19 voor	3.79
Birkel Macaroni elleboogjes pak 500 gram van 1.49 voor	1.29
Birkel Spaghetti bireli - pak 500 gram van 1.49 voor	1.29
Dixan met gratis handdoek vat 6 kilo	23.95
Jif Citroen flacon 500 ml. van 2.49 voor	2.19

SNOEPJE VAN DE WEEK

Popcorn zak 60 gram	99

GEBAK

Citroen-Appel groot	7.95
Kersenvlaai groot	4.98
Rode Pruimenvlaai groot	4.98



PROFITEER ELKE WEEK VAN 'T EXTRA VOORDEEL VAN DE GRUMA STRIPPEN KAART!

Vraag bij de kassa naar de gratis GRUMA STRIPPENKAART. Want bij elke 10 gulden boodschappen krijgt u een GRATIS GRUMA ZEGEL voor extra voordeel met scherp geprijsde aanbiedingen. Elke week extra voordeel op een volgeplakte strip. Op de Gruma Strippenkaart leest u de spelregels. Profiteer meteen en haal 't voordeel eruit!

deze week op elke volle Strip:
chocotop ijsjes doos 16 stuks
van 3.20 voor **1.98**

GRUMA houdt 't Vers en Voordelig!

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 6 t/m dinsdag 12 augustus.
Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 6 t/m zaterdag 9 augustus.
Prijs- en assortimentswijzigingen, drukfouten en/of uitverkocht voorbehouden.
nr.32-'86



VRAAG 'N GRATIS GRUMA STRIPPENKAART; SPAAR GRATIS GRUMA ZEGELS EN PAK 'T VOORDEEL!

Auto's en motoren

FORD Fiesta 1.1 Super, in nw.st., 80.000 km gel., type '80, alle keuringen toegest. Pr. Cobbenhagenstraat 25, Kerkrade.

Te k. FORD Escort, bj. '81, kl. rood, i.z.g.st., sportieve uitv., prijs ƒ 8500,-. Tel. 045-257827.

PEUGEOT 104, bj. '80, luxe, mooi en goed, zuinig, vr.pr. ƒ 3200,-. Tel. 045-454975.

TOYOTA Mark II stationwagen, '78, APK, 100%, ƒ 2800,-. Tel. 045-417122.

OPEL Senator 28 S, bj. '79, LPG, sportwielen; tevens caravan Tabbert Contesse m. voortent, bj. '76. Vullingsweg 15, Heerlen.

Landbouw

VOEDERAARD. te k. Gebr. Snijders, Brommelen 1, Wijnandsrade, tel. 045-241659.

Kalkslib, kippe-, varkens-, drijfmest, champignon- en een partij vaste rundveemest. Reserveer een GRATIS drijfmestsilo bij Kurstjens B.V. tel. 04749-1166.

Gallagher SCHRIK-DRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Bestel nu uw PRIOR pootaardappelen. Kooij Limburg B.V., tel. 043-633636, ook voor uw aardappelzakken.

Aanbieding. SCHAPEN-DRAAD 0.95 hoog, 50 m ƒ 110,-, incl.geplastific. draad, 0.80 hoog, 25 m ƒ 80,- per rol incl. Alle soorten draad tegen fabrieksprijzen. Diarsma, Bocholtzerweg 19, Simpelveld (ind.-terr.), tel. 045-444917.

Te k. jonge SCHAPEBOK, stamboek Suffolk. Tel. 04754-1197.

Lessen/onderwijs

CHAUFFEURSCURSUS CCV-B startdatum 16 aug. a.s. Cursus gevaarlijke stoffen, startdatum 22 aug., a.s. verkeersschool Leo Cremers, rijschool voor al uw rijbewijzen. Reeweg 82 + 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558 + 319474.

MODEVAKSCHOOL v/h Tilly Grummer. Opleiding voor beginners en gevorderden. De cursussen beginnen 18 aug. Inl. bij Zelfmaakmode v/h Tilly Grummer, Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 714604.

KRUIDENCURSUS – genezen op natuurlijke wijze. Fuvona, antw.nr. 5041, 6400 WC Heerlen.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op zaterdag 6 september 1986 met de volgende kurus. ANWB auto + motorrijschool Wischmann Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721. Tevens het adres voor vrachtauto met of zonder aanhangwagen, personenauto met aanhangwagen en autobus.

Huwelijk/kennismaking

De ware nog niet ontmoet? U kunt het toeval een handje helpen! Vriendschap, vekering, samenwonen, trouwen; wij bemiddelen in alle soorten duurzamen relaties. Bel voor meer informatie naar mevr. Schiks:
045-740088,
of 077-825386, of schrijf naar postbus 8040, 6401 VA Heerlen.

Iedere vrijdag en zaterdag DANSEN met DJ John in café-dancing Helberg, Akerstr.-Nrd. 150, Hoensbroek. Vrij entree!!!.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterln. 4, U.o.W. (Landgr.). Tel. 045-312912. Vrij entree.

Iedere donderdag gezellig DANSEN met levende muziek. Dames vrij entree en 2 consumpties gratis. Deze week duo Piet en Frans. Bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Via deze onsymp. ik, jongeman van rustig van aard m karakter en geen u type, kennis willen met een ser. ME jonge vrouw om e relatie op te Br.ond.nr. VA 417 helminalaan 37, 6 Valkenburg aan de

Alleenstaande hede lige dans- en CO AVOND met d.j. Ri Het Wapen van broek. Bew. verpl. stuur.

RTV/muziek

Piano's - vleugels

1. de juiste boventoon v. Urk
2. alle topmerken v. Urk
3. o.a. Steinway and Sons v. Urk
4. huur met kooprecht v. Urk
5. voordelig en ƒ 1000,– v. Urk
6. 10 jaar garantie v. Urk
7. gratis transport v. Urk

J. van Urk
Sinds 1898 Westersingel 42 R'dam 010-436

akantie/recreatie

uikte CARAVANS Dethleff, Burstner, a, IT en andere. Caraal Tillemans, Haefland runssum.

Extra aanbieding!
379,–!
0 dagen VP algrat de Mar (Costa Brava)
a hotel met zwembad lak bij strand en zee. per luxe touringcar, s excursies. Vertrek: vrijdag en maandag. dorm, retour 199,–. matie en boekingen:
Reisbureau Van Hulst,
elskade 63, Maas-, tel. 043-212741.

ZEL/SAARLAND te luxe 6-pers. stacara- douche, wc., tv. op vakantiepark, zwem- van 9-8 tot 16-8 475,- p. k van 9 tot 23-8 698,- okt. 345,- p.w. Keij- reizen Rhenen, tel. 6-4121/4130.

LAND-Nieuwvliet te luxe 6-pers. stacarvan, che, wc., tv. aan zee 16- 8 475,- p. week, 16-8/30- 8,-; sept. 300,- p. week. man reizen Rhenen, tel. 6-4121/4130.

SPANJE, stuntreis, Lloret-Blanes, 10-daagse busreis incl. nieuw appartement p.p. va. 225,-, stuntreis herfstvakantie 10 dagen Lloret Hotel Mireie, v.p. vertrek 10 okt. slechts 299,-. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ITALIE, Gardameer te huur appartementen, bungalows, stacaravans, direkt aan meer va. 9-8, sept. va. 275,-. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

WADDENEILANDEN Texel te huur luc 6-pers. stacaravan, douche, wc., tv., aan zee 16-8/23-8 475,- p. week 16-8/30-8 698,- sept. 300,- p. week. Keijman reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Caravans/tenten/boten

Groot assortiment AS-ONDERDELEN, verlichting, armaturen, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. 3- à 4-pers. CARAVAN met voort. ƒ1650,- i.z.g.st. Tel. 04492-2364.

SPEEDBOOT Vega, 50 pk b.b.motor en trailer, compl., ƒ5800,-. 045-417122.

Te k. VOUWWAGEN Concorde de Luxe, m. invent., ƒ2500,-. 045-251511.

Te k. Knaus Sud Wind CARAVAN '77, met pap., ijskast, kachel en nwe. PVC voortent ƒ2250,-. Tulpstr. 40, Nieuw-Einde Heerlen.

Te k. VOUWWAGEN merk Erka Chantilly, 8-pers., 24 m² met toebeh. Bel na 18.00 uur 04492-1143.

Te k. gevr. TOURCARAVAN 3 à 4 pers. Tel. 045-223164.

Te k. PARADISO Compact 83, als nw., met voortent, res. wiel ƒ4500,–. Tel. 045-751835.

Te koop 4-pers. RUBBERBOOT + 3 pk b.b.motor ƒ900,–. 045-425951.

Te k. zeer ruime 4-pers. BUNGALOWTENT. Incl. 9 rondzeil. Vraagpr. ƒ450,–. Tel. 04404-1929.

Te k. stalen KAJUITBOOTJE met ligplaats, b.b.motor 55 pk, elektr. starter, afm. 6.40 m lang en 1.60 m breed, met acc., pr. ƒ1800,-. Tel. 045-413773.

Te k. STACARAVAN m. mooie voortent, van 1e eig., camping Mooi Zutendaal - België. Tel. 045-410150.

Kunst/antiek

ANTIEKHANDEL Simons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast Chin. rest. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Contacten/clubs

VANESSA en Anita privé en escort va. 19.00 uur, tot 2.00 u, 045-228975.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580/323399. Tot ziens.

Privé **SITTARD** nieuw, nieuw bij Marina, Diana en Pinky v. ma. t/m vr. 12-24 u. Info 04490-28256.

Escortservice Diana, tel. **045-320905,** dagelijks geopend vanaf 's morgens 9.00 uur, ook de weekends.

VERA privé met nieuw telefoonnummer, tel. 04754-5818.

PARADISO Bar, ma. t/m vr. va. 14.00 u. Tot ziens! Europaweg Nrd. 158, Landgraaf, 045-317032.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

randstad

Direct werk voor

Telefoniste/-receptioniste

voor een bedrijf in Sittard. Wij zoeken bij voorkeur een persoon die ervaring heeft met een grote centrale en telex. Het is een drukke, maar wel een leuke baan.
Het werk zal ongeveer 3 maanden gaan duren en ingaan op vrijdag 15 augustus.

Heb je interesse in deze baan, neem dan zo snel mogelijk contact op met Sandra Schiffeleers van onze vestiging in Sittard.

randstad uitzendbureau
Sittard: Rosmolenstraat 15
Tel. 04490-19988

Nieuw, Nieuw. **PRIVÉ** van 14.00 tot 2.00 uur, tel. 043-644593; ook zat. en zond.

MEISJES gevraagd voor privé, tel. 043-644593.

Madame **BUTTERFLY** geopend vanaf 19.00 uur. Hommert 24, Vaesrade - kruispunt Schinnen.

NANCY nu met Kimmy en Lilian, Chantalle, Rosy en Bianca, dag. v. 10 t. 23 uur, tel. 04494-45098, zat. van 10 t. 18 u., tev. meisje gevr.

Nieuw. **RIA** privé. Tel. 045-424399. Meisje gevraagd.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Precies wat u zoekt en goedkoop!

Bureau
van witte kunststof of in grenen structuur met een stevig stalen frame
bladmaat: 100 x 48 cm
van ~~109,-~~ voor
69,-

Wandrek
vervaardigd van blank hout
afmeting: 178 x 75 x 30 cm
59,-

Tienerstoel
vervaardigd van wit metalen buisframe met grijze of zwarte canvas bekleding, de zitting en rugleuning zijn verstelbaar met de armleggers
van ~~99,-~~ voor
69,-

Louvredeur
vervaardigd van wit gelakt grenehout superieure kwaliteit,
afmeting: 198 x 38 cm
van ~~119,-~~ voor
69,-

Hifimeubel
om alle hifi-apparatuur in te plaatsen, vervaardigd van blank geschuurd hout
afmeting: 95 x 47 x 39 cm
69,-

de meubelen worden ongemonteerd geleverd

Tractorkruk
vervaardigd van buisframe met stalen zadelzit
kleur: wit
van ~~89,-~~ voor
59,-

vraag 't maar aan **hubo**
HANDIG ZO'N BUURMAN

Uw dichtstbijzijnde HUBO-vestiging staat vermeld in de Gouden Gids.

Aanbiedingen zijn geldig t/m 23 augustus a.s. en zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden afgehaald in de winkel.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

HALLO! De vakantie is om. Eva is terug. Samen met Agnes en Antia ontv. u privé dagl. 11-24 uur, zat. 11-18 uur. Tel. 045-411866. Meisje gevr.

SUPERESCORT, service voor bij u thuis of in hotel, tel. 045-326191. Tot ziens.

Saunaclub **RUSTICA,** Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

NOENDA, privé en escort. Sonja en Bianca van 11.00 tot 23.00 uur, ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

TAMARA, met Sandra, Monique, Daniëlla, Sophia, Maria ontvangen privé 04494-42313. Van ma. t/m vrij. 10-24 u., za. en zo. 14-24 u.

Privé bij **MARC,** Boy en Roger, na 13.00 uur tel. 045-223850; tevens escort.

VENUS-INTERSERVICE Brunssum voor al uw privé-adressen. Inschr. dames cq. echtp. mogelijk. Open van ma. t/m vrijd. 13-21 uur. Tel. 045-257191.

PRIVÉ ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

PRIVÉ via tel. 04749-4258.

KATJA, Peggy, Maria en Susie privé en escort. Tel. 045-424050.

BAR La Strada van 2 t/m 2 uur, Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren, tevens escortservice. Tel. 045-425303.

PATRICIA nieuw! Af 10 uur, ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

PRIVÉFLATJE va. 14 uur tot 4.00 uur 's nachts. Tel. 045-226062.

Prive én escort met **KITTY** en 4 meisjes, Mieke, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11.00 u. t/m 04.00 u. Tel. 045-222356.

PRIVÉ Brigitte. Grote Gracht 91 (zijstr. markt) M'tricht, tel. 043-260559.

PRIVÉ Peggy en Rosie van 12 tot 24 uur, ook escort. Tel. 043-431440.

Nieuw **PRIVÉ** van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04406-41916.

PRIVÉ Steven en Carlo, voor heren. Tel. 04406-40750.

LAATSTE OPRUIMING OPGEPAST!

portbroeken va.	3,95
oggingpakken va.	14,90
oetbalschoenen va.	15,00
ymschoenen va.	9,90
veralls va.	29,75
tofjassen va.	29,75
antasiesweatshirts	9,90
eans, katoen	25,00
egenpakken va.	9,90
amesvesten, ele kleuren	19,90
inderbermuda's	9,90
erenoverhemden va.	9,90
chtendjassen	29,75
ekbedden va.	39,75
e Coq portif shirts	19,90
ike schoenen	49,50
en	59,50

Koffie en parkeren gratis

A J. HENDRIKS B.V.
EERLEN: elsberg 88 el. 045-721124
SITTARD: Brugstraat 1 t.o. station Tel. 04490-15656

Uw Toyota-dealer zegt:
Augustus kan niet zonniger.

Als u nu volop van de zon wilt genieten moet u beslist naar uw Toyota-dealer gaan. Voor snelle beslissers staan daar deze maand de zonnigste auto's van het jaar te glimmen. De zeer exklusieve Corolla Sedan en Liftback SXL. Auto's die behalve hun 12 kleppenmotor, hun ruimte, hun komplete afwerking, zoveel zonnige extra's hebben, dat u met uw ogen staat te knipperen.

Sterker nog, als u naar de prijs kijkt ziet u dat uw Toyota-dealer de zon in uw portemonnee laat schijnen.

Toyota, sterk maar waar.

EXTRA ZONNIG: ELEKTRISCH SCHUIFDAK.
EXTRA ZONNIG: TOERENTELLER.
EXTRA ZONNIG: BREDE STOOTSTRIP.
EXTRA ZONNIG: BUMPERS IN DE KLEUR VAN DE AUTO.
EXTRA ZONNIG: AERODYNAMISCHE WIELPLATEN.
EXTRA ZONNIG: EXTRA BREDE BANDEN (175/70 SR 13).
EXTRA ZONNIG: LUXE STOELBEKLEDING.

SPECIALE AUGUSTUS-AKTIE: COROLLA SEDAN SXL 22.995,-

SPECIALE AUGUSTUS-AKTIE: COROLLA LIFTBACK SXL 23.995,-

HAAST U, DE COROLLA SEDAN EN LIFTBACK SXL ZIJN BEPERKT LEVERBAAR.

COROLLA

TOYOTA

De exklusieve Corolla Sedan en Liftback SXL met 7 zonnige extra's.

TWEE JAAR GARANTIE TOT EEN MAXIMUM VAN 100.000 KM. ZES JAAR CARROSSERIEGARANTIE TEGEN ROESTEN VAN BINNENUIT. PRIJZEN INKL. BTW, EXKL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

UW TOYOTA-DEALER:

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **SCHAESBERG** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 105 - Tel. 045-318888 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE J.H. WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-642708/643601.

*Off.Agent 40

Leuke school-spullen.

'Avant Garde' 9,95 'The fifth Avenue' 9,95 'Pour Elle' 6,95

Strip, sport en pop. Jouw agenda vind je zeker bij Aarts & Co.

'Woody Woodpecker' 8,95

'Liefde is' agenda 9,95

de omslag. Div. linaturen. 36 Blz. per 10 st. 3,70

Nauwkeurige passer met telescopisch verlengstuk en stiftenkoker. In handig opbergetui 7,95

brengt klasse in je klas. 17-Rings multoband 8,50

De bekende houten tekendoos. Middenmaat 6,95

Schriften, div. linaturen. 40 Blz. 5 st. 6,25

aarts & co

Maastricht Munstraat 26 Tel. 043-21
Showroom: Wycker Grachtstraat 32
Geleen Raadhuisstraat 2 Tel. 04494-

Contacten/clubs

Privé bij **ANITA**. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

PAMELA, Yvonne, Inge. H. Hermanslaan 478, Geleen. V. 9 t/m 19 uur. Za. 18 u.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw: Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht: 045-222231.

Helemaal nieuw **KALINKA**, Corina, Brigitte + Chamilla, tel. 045-228738.

Privé **DONNA**-Christien en nieuw Wanda. Tev. ass. gevr. en privé kamers te huur, 045-227734.

Diversen

SONYVIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony-videoapp. Vicaf Stationstr. 31 Sittard, tel. 10987. Videocameraverhuur ƒ 35,– p.d.

Voor alle koelkasten en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten, bel Geleen 04494-45230, 24-uurs service.

Moderne ELECTRO-ACCUPUNCTUUR kan helpen waar andere hulp heeft gefaald. Geen naalden, dus pijnloos. Ook behandeling aan huis mogelijk. Bel voor info en afspraken Brunssum 045-256020, gedurende werkdg. v. 9.00 tot 17.00 uur.

Koningin van de ZELFMAAKMODE. Op 3 okt. verkiezing van de prinsessen in de Geulhal met modeshow. Hieruit wordt de koningin gekozen. Inschr. per categorie voor iedereen. Zelfmaakmode v/h Tilly Grummer, Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 714604.

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV SERVICE. Tel. 045-31412

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 2, Schaesberg. Tel. 045-315921.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings, klaar terwijl u wacht, Beylkensweg 14, Oirsbeek, tel. 04492-4615.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 7 augustus 1986 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Pluimpje



● Dit handjevol eekhoorn is Pluimpje, althans zo heeft familie Schuurman in Valkenburg aan de Geul het beestje genoemd. Ongeveer dertien dagen geleden is het beestje geboren. Kinderen vonden de minipluimstaart aan zijn lot overgelaten in een hek langs de Cauberg. Ze hebben hem naar Willem Schuurman van de Europacamping gebracht en die zorgt nu – bijna als een volleerde eekhoorn-moeder – voor Pluimpje. Dat hij daarvoor drie maal nachts uit zijn bed moet, vindt hij niet erg. Willem is een dierenvriend. Pluimpje ligt in een oude weckketel met een warmte-lamp erboven en hij wordt gevoed met een speen. Schuurmans is van plan een deel van zijn leegstaande volière voor Pluimpje in te richten.

Sterk

● Wie is de sterkste man van Heerlen? Vanaf zaterdag 23 augustus weten we dat, want dan wordt door voetbalvereniging KEV in het kader van het 50-jarig bestaansfeest een wedstrijd met gelijknamige titel gehouden. De wedkamp bestaat uit acht onderdelen en natuurlijk komt het aan op pure spierkracht. Het gebeuren speelt zich af op het sportveld van KEV aan de Frans Halsstraat. Degene die meent over voldoende spierbundels te beschikken kan zich aanmelden bij Bob Overeem, Heemskerkstraat 2 in Heerlen, telefoon: 725958.

Kinderwerk

● De beste manier om kinderen van de straat te houden is ze iets te doen te geven. Wel, in Nuth gebeurt dat dan ook. Van 11 tot en met 15 augustus is er weer kindervakantiewerk. Het thema: sprookjes. De leiding van het kindervakantiewerk opent de kinderweek met een "eigenwijs sprookje" in het wijkpark aan de Spoorstraat om 9.30 uur. Ook ouders zijn van harte welkom, zo laat het bestuur weten. Bij deze wensen we de kinderen veel plezier.

Statistiek

● We kregen gisteren het Statistisch Jaaroverzicht van de gemeente Kerkrade over het jaar 1985 onder ogen. En dat nog wel in een tijd dat we ervan uitgaan dat ambtenaren net als de rest van Nederland op een lager pitje draaien. Maar niks hoor! Die jongens (en meisjes) gaan gewoon door. Bam. Geen flauwekul. Werken, zegt die burgemeester Smeets daar in Kerkrade en gelijk heeft ie. We komen in de statistisch jaaroverzicht een grafiekje tegen dat inzicht verschaft over het bodemgebruik in Kerkrade. Wist U bijvoorbeeld dat op 33,8 procent van de Kerkraadse grond huizen en kantoren staan gebouwd. Wist U dat er in Kerkrade voor 103 hectare ligt aan parken en plantsoenen en dat is dus 4,6 procent van het Kerkraadse oppervlak. En nog even, dan houden we op: Wist U dat 7,1 procent industrieterrein is. Maar geen paniek, Yuppies van Nederland en Kerkrade: 4,8 procent staat nog open onder het kopje Voorradig Bouwterrein voor de Industrie... Bent U geïnteresseerd daarin? Gewoon naar de burgemeester stappen en praten. Bam. Geen flauwekul.

Onderzoek naar geschiktheid voor nieuw woonwagenkampje

Giftig gas in grond bij sportterrein Nuth

NUTH – De gemeente Nuth stelt een dezer dagen een bodemkundig onderzoek in op het sportterrein op de hoek van de Spoorstraat en Mauritsstraat. Op deze plaats moet begin '87 het woonwagenkamp komen, dat nu nog op het evenemententerrein aan de Spoorstraat staat. Onderzoek van de provincie heeft uitgewezen, dat een stuk grond naast de nieuwe woonwagenlocatie, een vroegere vuilstortplaats, ongeschikt is voor huisvesting omdat daar giftige gassen opstijgen. Nuth gaat nu onderzoeken of dit mogelijk ook op de plaats voor het woonwagenkampje, het geval is, daar dit ook tot de vroegere vuilstortplaats behoorde.

De resultaten van het onderzoek moeten voor 20 augustus binnen zijn. Op 22 augustus komen de buurtbewoners namelijk hun grieven tegen de nieuwe locatie bekend maken tijdens een bijeenkomst van de gemeentelijke commissie voor beroeps- en bezwaarschriften. De bewoners willen het sportterrein, waarvan ze regelmatig gebruik maken, niet omgedoopt zien tot een kamp, waar overigens vijf woonwagens moeten komen.

Zou het onderzoek uitwijzen dat zich ook in de grond op de nieuwe standplaats gassen bevinden, raakt de gemeente in grote problemen. „Of er dan nog een andere locatie gevonden kan worden, is maar zeer de vraag. In het verleden zijn al tientallen andere locaties ongeschikt bevonden. De grond op het sportterrein schoonmaken heeft geen zin, want gasuittreding is niet tegen te gaan", aldus een woordvoerder van de gemeente.

De woordvoerder ontkent dat op maandag 21 juli boringen zouden zijn verricht. „De boringen vinden op korte termijn plaats. Duidelijk moet worden of de grond voor het nieuwe woonwagenkamp ook door gassen vervuild is", aldus de woordvoerder, die eraan toevoegt, dat de gemeente uit gesprekken „met mensen die de vuilstortplaats hebben gekend" zou hebben geconcludeerd dat er geen reden tot ongerustheid hoeft te bestaan.

Al met al moet niet uitgesloten worden dat ook de grond voor het nieuwe kamp danig vervuild is, daar volgens de provincie „oppervlakkig onderzoek" van aanpalend terrein uitwees dat dit ongeschikt is voor huisvesting. De tekst van een brief – gedateerd 1 oktober 1985 – van GS aan de gemeente Nuth luidde als volgt: „De verontreiniging van de bovenste laag is in het algemeen niet erg groot, maar er is sprake van een zodanige gasuittreding dat het gebruik van deze gronden voor woondoeleinden ontraden moet worden."

Mannen trouwen pas tegen hun dertigste

Aantal echtscheidingen in Kerkrade toegenomen

KERKRADE – Het percentage gescheiden mannen en vrouwen, woonachtig in Kerkrade, is erg hoog. Het aantal gescheidenen in Kerkrade is sinds 1982 toegenomen van 3,2 procent tot 4,3 procent (2.245 personen). In Nederland ligt het percentage dat deel uitmaakt van deze groep op 3,4. Voor het eerst sinds de herindeling kwam het inwonertal van Kerkrade overigens onder de 53.000. Om precies te zijn: de Klankstad had per 1 januari dit jaar 52.886 inwoners.

Dat zijn de belangrijkste conclusies uit het Statistisch Jaaroverzicht 1985 van de gemeente Kerkrade dat gisteren door de gemeente is gepresenteerd. De Kerkraadse gezinnen worden overigens ook met het jaar kleiner in omvang. Bestond een gezin in 1975 nog gemiddeld uit 3,16 personen, afgelopen jaar was dat gedaald tot 2,92. Meer dan eenderde van de gezinnen is overigens kinderloos. Voor gezinnen met vijf kinderen of meer geldt datzelfde. Ze zijn snel geteld: 51 families. Vier jaar daarvoor waren er dat nog 123.

Later trouwen

Er scheidden niet alleen méér mensen, er werden er ook minder in de echt verbonden. De afdeling Statistiek en Onderzoek van de gemeente Kerkrade constateerde dat de ambtenaar van de burgerlijke stand het een stuk minder druk heeft gehad. Zag hij de voorgaande jaren nog om en nabij 360 gelukkigen zijn trouwzaal betreden, in 1985 beloofden 317 paren zowel in voor- als tegenspoed elkaar trouw te blijven. Mannen en vrouwen trouwen heden ten dage overigens op een latere leeftijd. In 1975 waren de mannen rond de 25 en de vrouwen rond de 23 toen ze trouwden, tien jaar later was de gemiddelde huwelijksleeftijd van de mannen 29 en van de vrouwen ruim 26 jaar.

In Kerkrade wonen bijna 4.000 mannen en vrouwen die geen Nederlandse nationaliteit hebben. Dat is 7,5 procent van de totale Kerkraadse bevolking. De Duitsers zijn daarbij het sterkst vertegenwoordigd (2.786), maar dat is gezien de grensligging niets opvallends. Het hoogste percentage Nederlanders woont overigens in de wijken Nulland, Haanrade en Waubacherveld.

Chèvremont

Chèvremont mag zich overigens de Kerkraadse wijk noemen met de meeste nieuwkomers (+138). De gemeente verwijst daarbij naar het gereedkomen van het nieuwbouwproject 'Sint Quirinusstraat en omgeving'. Ook in Bleijerheide kwamen meer mensen wonen (+89), terwijl er een terugloop in de bevolking werd geconstateerd in de Heilust (−111), in de kom van Eygelshoven (−101) en in de wijk Terwinselen (−91).

Kerkrade telde eind april 1986 bijna 3.500 werklozen waarvan 2.325 mannen. Dat houdt tevens in dat het aantal werklozen sinds begin dit jaar is teruggelopen met 400.

31 jaar geleden vertrokken naar Australië

'A Warm Welcome' voor Hein en Tiny Starmans

KERKRADE – Kwart voor twee gistermiddag. Station Kerkrade-centrum. Neven en nichten van oom Hein Starmans en tante Tiny Starmans-Jaspers arriveren per auto. Over negen minuten arriveert de trein vanuit Heerlen. Hein Starmans zit daarin en zet dan weer na 31 jaar voet op Kerkraadse bodem. De plaats waar hij geboren is en van waaruit hij 31 jaar geleden vertrokken is naar Australië. Hij emigreerde. Sindsdien is hij nooit meer terug geweest. Zijn vrouw wel, die was vier jaar geleden nog hier. De neven en nichten die hem overigens alleen kennen van verhalen en foto's zullen 'oom' tegen de man moeten zeggen. Zijn leeftijd weten ze niet. „65 geloof ik", zegt een nicht... Hij blijkt 55 jaar oud te zijn.

De broer van Hein Starmans en zijn twee zussen komen lopend naar het station vanuit de Canisiusstraat in Bleijerheide waar één van de twee zussen woont en waar ze straks gezamenlijk naartoe zullen gaan. Ze zijn allemaal een beetje opgewonden. Iedereen zet het op een draf naar het perron waar de trein zo dadelijk arriveert. De man die een kauwgom in zijn mond heeft en daar quasi-ongeïnteresseerd op kauwt barst enkele seconden later in snikken uit. Zijn zussen vliegen hem om de nek en de oudste broer krijgt het ook even te kwaad. Als zijn oomzeggers (voor het merendeel dertigers) aan hem worden voorgesteld dan weet hij alleen een gebaar te maken met zijn hand die hij tot zijn knie brengt. „Oh yes. So groot was jij toen!"

Hij besluit lopend naar de Canisiusstraat te gaan, geëscorteerd door zijn familie. „Maar het is allemaal veranderd. Ik herken niets. Echt helemaal niets. Het zal een paar dagen moeten duren voordat ik weer sommige gebouwen herken. Morgen gaan we naar de markt. Feesten. De markt herken ik wel."

Hein Starmans emigreerde op 24-jarige leeftijd naar Australië omdat hij niet in dienst wilde en omdat het werk in de Domaniale Mijn hem niet beviel. Folders wezen hem op een sprookjesachtige toekomst in Australië. Na een zes weken durende bootreis werd hij in de buurt van Melbourne ondergebracht in loodsen van het leger. „Mijn vrouw werd home-sick en ik werkte dus ik had geen tijd om dat te worden. Eerst had ik een job bij de railways en later heb ik nog duizend-en-een baantjes gehad. Bij de laatste baas ben ik nu gepensioneerd en heb met mijn pensioen deze trip kunnen bekostigen. We blijven drie maanden."

De familie van Hein heeft zo naar de thuiskomst van Hein verlangd dat twee familieleden de laatste week, wat ze noemen, waanvoorstellingen hebben gehad. De een sprak tegen een onbekende man op Schiphol: 'Hein is that you' en de ander dacht dat hij zelfs een paar dagen te vroeg aan de deur had gestaan. „Ik herkende hem en zei: Hein ben jij het?"

Het bleek een kennis te zijn die samen met haar man iedere maandagmiddag een potje biljart speelt.

Kerkraadse bieb: meer boeken voor stuk minder leden

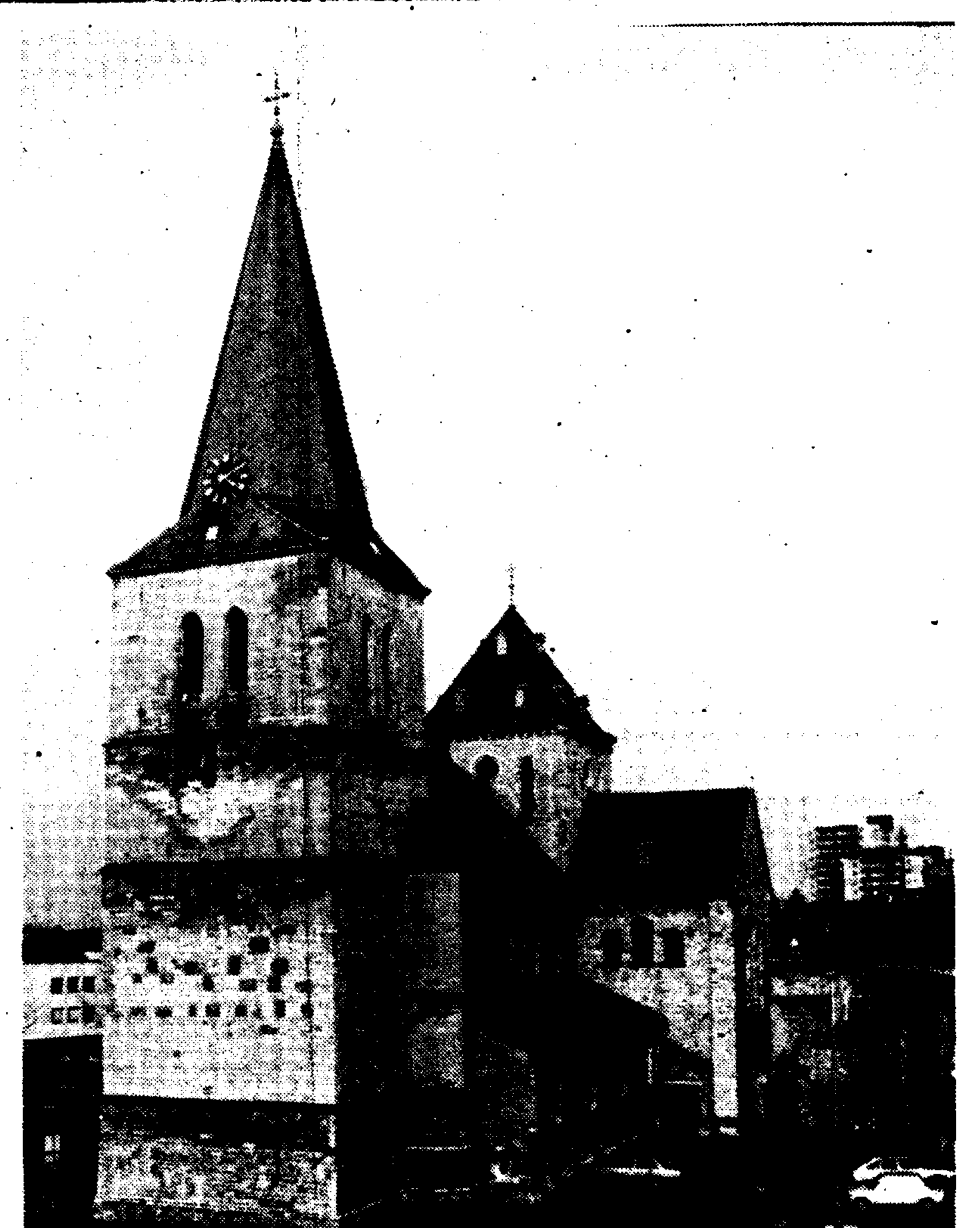
KERKRADE – De afgelopen vier jaar daalde het ledental van de Openbare Bibliotheek Kerkrade met 2.500 leden. En dat komt neer op ongeveer 25 procent. Per 1 Januari 1986 waren er 6.746 leden ingeschreven bij de Centrale bibliotheek in het Kerkraadse centrum en bij het filiaal in Kerkrade-West en in de bibliotheek in Eygelshoven. Het boekenbezit nam echter in diezelfde jaren met 17.250 exemplaren toe. De totale boekenberg van de Kerkraadse bibliotheek omvat momenteel 140.000 banden zoals dat heet. Ongeveer de helft bevindt zich in de centrale bibliotheek, de rest in het filiaal en in de bieb in Eygelshoven.

In het Wijngrachttheater vonden in 1985 maar liefst 227 evenementen plaats met een totaal bezoekersaantal van ongeveer 48.500. Daarbij waren twaalf voorstellingen met in totaal 6.270 bezoekers in het kader van het Wereld Muziek Concours. De Rodahal trok bij 112 evenementen ongeveer 116.000 bezoekers. Vierentwintig voorstellingen werden uitgevoerd in het kader van datzelfde WMC, dat in totaal 47.500 enthousiastelingen in de Rodahal kon verwelkomen. Het WMC mocht zich in 1985 verheugen in een bezoekersaantal van ongeveer 170.000. Het merendeel bezocht de mars- en showwedstrijden in het gemeentelijk sportpark.

Benoemd tot deken

Weltens pastoor naar Venray

WELTEN – Pastoor C.J.R. Buschman van de St. Martinusparochie in Welten is door de bisschop benoemd tot pastoor in de St. Petrus Banden-parochie in Venray. De pastoor zal daar tevens gaan functioneren als hoofd van het hele dekenaat. Pastoor Buschman zal per 15 oktober van dit jaar in Venray actief worden.



● Het robuuste bouwwerk van de St. Pancratiuskerk in Heerlen, dat inmiddels hard aan restauratie toe is.

Aanvraag van 2.250.000 gulden extra PNL

HEERLEN – Een ingrijpende renovatie van de St. Pancratiuskerk te Heerlen staat op stapel. Architectenbureau Peutz heeft een concept-renovatieplan opgesteld en de gemeente Heerlen is naarstig op zoek naar financiën om de renovatie door te voeren. „Een aantal dingen is echt urgent, zoals bijvoorbeeld het dak en stukken van de muren, dat moet snel gebeuren, misschien dit jaar, maar zeker volgend jaar en andere zaken kunnen op wat langere termijn uitgevoerd worden, ik denk dan over een reeks van vijf jaren", aldus deken Dr. J.M. Punt van Heerlen.

De St. Pancratiuskerk in Heerlen stamt uit het einde van de twaalfde eeuw. Het is een mooi, behouden gebleven voorbeeld van de Romaanse bouwkunst. In de tijd dat de 'staatsen' in delen van Limburg de dienst uitmaakten was het een zogenoemde simultaankerk. Dat betekende dat zowel protestanten alsook katholieken om beurten van de kerk gebruik maakten. Eén en ander leidde soms tot regelrechte gevechten tussen dominee en pastoor waaraan zelfs de veldwachter te pas moest komen. Het feit dat ook protestanten van de kerk gebruik maakten kan er de oorzaak van zijn dat het interieur van de kerk minder uitbundig is dan bij de meeste katholieke kerken in onze omgeving. Toch beschikt de Pancratius over een behoorlijke hoeveelheid kunstschatten en een imposant interieur.

Dak

Het gebouw is aan restauratie toe. Het dak is op sommige plaatsen erg slecht. Reparatie wordt nog voor de winter nodig geacht. De gemeente Heerlen wil alles in het werk stellen om nog voor de winterperiode geld vrij te maken om met het repareren te beginnen. De mogelijkheid bestaat dat voorlopig uit het stadsvernieuwingsfonds geld beschikbaar wordt gesteld, ongeveer vijf ton. Het college van Heerlen is daar voor te vinden, maar de commissie Rovo en de raad moeten daar nog over oordelen. Naderhand kan een verrekening plaatsvinden als de totale kosten van de restauratie gefinancierd zijn.

De gemeente Heerlen heeft het restauratieproject aangemeld voor de extra investeringen in het PNL-beleid. Ook de tweede fase van de restauratie van kasteel Hoensbroek en de modernisering van de stadsschouwburg staan (als nummer 1 en 2) op dat lijstje. Als derde dus de Pancratiuskerk, met een aanvrage voor een bedrag van 2.250.000 gulden. Kerkbestuur, bisdom, provincie en rijk zullen bijdragen moeten leveren. „Ik denk dat er wel acties zullen moeten komen in Heerlen om de eigen bijdrage van de parochie bijeen te brengen", aldus deken Punt.

Monument

Aangezien de Pancratiuskerk een erkend monument is en zeer gezichtsbepalend voor het centrum van Heerlen, zijn bijzondere regelingen voor de financiering van de restauratie van toepassing. Ook het rijk participeert in de financiering. Burgemeester Piet van Zeil maakt vandaag gewag van contacten tussen gemeente en provincie omtrent de restauratie van de kerk, in een radio-interview dat om twaalf uur wordt uitgezonden via Radio 1.



†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij, geheel onverwacht, afscheid moeten nemen van mijn lieve man, mijn zorgzame vader, schoonzoon, zwager, oom en neef

Nicolaas Joseph (Jopie) Cremers

echtgenoot van

Elisabeth Margaretha Hensgens

in de leeftijd van 56 jaar.

In dankbare herinnering:
Schinveld: **E.M. Cremers-Hensgens**
Ron
Familie Cremers
Familie Hensgens

6451 BN Schinveld, 6 augustus 1986
Past. Greymansstraat 26

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld, waarna aansluitend de crematie om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen.

De avondwake is as. vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Er is geen condoleren.

Jopie is opgebaard in de rouwkapel te Schinveld.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze

Jo Cremers

voorzitter van de commissie van bijstand van de harmonie St.-Caecilia

Wij herdenken hem met bewondering voor zijn persoonlijkheid en zijn inzet voor zijn harmonie.

Wij hopen dat zijn echtgenote en zoon troost en sterkte mogen putten uit onze gevoelens van waardering en dankbaarheid.

Beschermheer, dirigent, ereleden
en leden van de harmonie,
commissie van bijstand
en damescomité van
St.-Caecilia Schinveld

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, op de leeftijd van 75 jaar, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoon- en grootvader

Barteld Dekker

echtgenoot van

Jantien Paas

Sittard: **J. Dekker-Paas**
Nieuwstadt: **L. Dekker**
M.H. Dekker-Geelen
Sittard: **J. Dekker**
Munstergeleen: **C. Dekker-Brands**
Grollo: **A. Epping-Dekker**
A.S. Epping
en kleinkinderen

6137 TJ Sittard, 5 augustus 1986
Aan het Broek 45

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus as. om 14.00 uur op de algemene begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard.

Vertrek Aan het Broek 45 om 13.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben, moesten wij afscheid nemen van onze goede moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Mechtildus Cörvers

echtgenote van wijlen

Hubertus Brouwers

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van 98 jaar.

Grevenbicht: **Bertha Bours-Brouwers**
Grevenbicht: **Lies en Albert**
Demandt-Brouwers
Grevenbicht: **Willy en Liza Brouwers-Lebens**
Grevenbicht: **Jacob en Lène**
Brouwers-v.d. Bergh
Berg a.d. Maas: **Harie en Nellie**
Brouwers-Spaetgens
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Cörvers
Familie Brouwers

6127 EC Grevenbicht, 5 augustus 1986
Houtstraat 59

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus as. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Wij zullen moeder gedenken in de avondmis van vrijdag 8 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Diepbedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathias Hendrikus Hubertus Somers

echtgenoot van

Maria Katharina Hamers

Hij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 71 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **M.K. Somers-Hamers**
Süsterseel (D): **Peter en Katharina Somers**
Brunssum: **Mia en Hein Heutink-Somers**
Merkelbeek: **Sjef en Roos**
Somers-Verhaegen
Ubach over Worms: **Johanna en Nico**
Dorenberg-Somers
Ubach over Worms: **Agnes en Pierre**
v.d. Wardt-Somers
Schinveld: **Rosa en Henk**
Veltrop-Somers
Schaesberg: **Troutje Somers**
Ubach over Worms: **Marlene en Sjef**
Heynen-Somers
en al zijn kleinkinderen
Familie Somers
Familie Hamers

6417 EP Heerlen, 5 augustus 1986
Van Weerden Poelmanstraat 66

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Imstenrade.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Vrijdagavond wordt om 19.00 uur in voornoemde kerk een avondwake gehouden tot intentie van de overledene.

De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoektijd dagelijks tussen 16.00 en 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden, toch nog vrij onverwacht, afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Rosa Eijermans

weduwe uit het eerste huwelijk van

Joep Höppener

echtgenote van

Mathias Hendriks

Zij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op de gezegende leeftijd van 84 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De familie:
Heerlen: **M. Hendriks**
Hoensbroek: **J.A. Ubachs**
Spaubeek: **W.J. Höppener**
C.J.M. Höppener-Alkemade
Ubach over Worms: **G.J. Bosch-Hendriks**
B. Jacobs
klein- en
achterkleinkinderen
Familie Eijermans
Familie Hendriks
Familie Höppener

Ubach over Worms, 5 augustus 1986
Corr.adres: 6381 AS Ubach over Worms
Driessenstraat 33

De plechtige rouwdienst wordt opgedragen op vrijdag 8 augustus om 12.00 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Heden, donderdag, wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij voor ons betekend en gedaan heeft, geven wij u met droefheid kennis, dat heden na een kortstondige ziekte, toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op zijn 79e verjaardag onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Bosman

weduwnaar van

Mia Villevoye

Zijn zussen: Truus en Bep
Familie Bosman
Familie Villevoye

Maastricht, 6 augustus 1986
Pres. Rooseveltlaan 150c
Corr.adres: Dr. Nolenslaan 32
6136 GN Sittard

Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Familie, Wyckerveld Maastricht, op zaterdag 9 augustus a.s. om 10.00 uur waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis vrijdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48 te Wyck-Maastricht.
Bezoek dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

---

†

Omringd met veel liefde en zorg van ons allen, is op de leeftijd van 88 jaar van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Carolina Vrösch

weduwe van

Laurens Jozef Ritzen

Heerlen: **Mia Mannheims-Ritzen**
Heerlerheide: **Annie en Lambert Broers-Ritzen**
Papenhoven: **Sjeng en Tonny Ritzen-Snijckers**
Australië: **Mia Ritzen-Ossen**
Jabeek: **Gerda en Hub Smeets-Ritzen**
Limbricht: **Leny en Hein Pelzer-Ritzen**
Heerlerheide: **Mathieu en Mia Ritzen-Schoutrop**
klein- en achterkleinkinderen
Familie Vrösch
Familie Ritzen

Heerlerheide, bejaardencentrum Ter Eyck, 5 augustus 1986
Corr.adres: Caeciliastraat 22, 6413 GM Heerlerheide

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 9 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkrans, waarna avondmis, vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Na een werkzaam en liefdevol leven dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid en zorgzaamheid, is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, in de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve man, onze fijne vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Leo Bernaards

echtgenoot van

Mia Zeekaf

Maastricht: **Mevr. M.S.J.E. Bernaards-Zeekaf**
Maastricht: **René en Joke Bernaards-Otten**
Chris, Ruud
Maastricht: **Elo en Miep Bernaards-Smeets**
Josien, Stef
Maastricht: **Jeanny en Greg Smith-Bernaards**
Kim
Maastricht: **Elsje †**
Familie Bernaards
Familie Zeekaf

6211 PC Maastricht, 6 augustus 1986
Brusselsestraat 95b

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 11 augustus om 11.00 uur in de kerk van de H. Anna, Via Regia te Maastricht, gevolgd door de crematieplechtigheid om 12.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Avondmis op zondag om 18.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40 te Maastricht. Bezoek heden donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur. Zaterdag en zondag van 17.00 tot 18.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Onze dank aan allen die, ieder op zijn persoonlijke wijze, met ons hebben meegeleefd tijdens het ziekbed en na het overlijden van

Hans Wetzels

Het was hartverwarmend, dat zovelen ons wilden laten weten, wat hij voor hen als mens en vriend betekend heeft.

Agnes Leurs-Philippi
Kinderen Wetzels
Kinderen Leurs

Heerlen, augustus 1986

Zeswekendienst op zondag 10 augustus as. om 10.30 uur in de H. Martinuskerk te Welten-Heerlen.

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve moeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Helena Ritzen

echtgenote van

W. Mevis

Kinderen en kleinkinderen

Berg aan de Maas, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 9 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Berg aan de Maas.

Dank aan allen voor het medeleven en de deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze goede broer, zwager, oom en neef

Nico Paulssen

Dank speciaal aan directie, personeel, pupillen en oudercomité van het dagverblijf Pietershof Kerkrade.

Uit aller naam:
Familie Kousen-Paulssen
Familie Portz-Paulssen

Kerkrade, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg - Veldstraat.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reacties en de warme belangstelling die wij van u allen mochten ontvangen na het overlijden en de begrafenis van

Martin Bremen

Het is ons gebleken dat hij buiten ons door velen was geliefd en werd gerespecteerd. Hiervoor betuigen wij aan u allen onze hartelijke dank.

Familie Bremen
M. Raaijmakers

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 9 augustus 1986 om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Waar de weg mij brengen moge,
aan des Vaders trouwe hand,
loop ik met gesloten ogen
naar het onbekende land.
Gez. 293:4

Na een rijk en gezegend leven heeft God uit ons midden tot Zich genomen, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Dirk Veldman

echtgenoot van

A.M. Hoefman

Hij werd 77 jaar.

Heerlen: **A.M. Veldman-Hoefman**
Sleen (Dr.): **M. Bos-Veldman**
J.J. Bos
Roger en Miep
Daniëlle en Thanno
Hoensbroek: **W.P.J.A. Veldman**
J.H. Veldman-Schaafsma
Dick
Annemarie
Geleen: **D. Veldman**
H.J. Veldman-Klunder
Edwin
Jeroen

6417 SG Heerlen, 5 augustus 1986
Eurenderweg 22

De rouwdienst, voorgegaan door ds. Gilhuis, zal gehouden worden op zaterdag 9 augustus om 13.30 uur in de gereformeerde kerk aan de Burg. Waszinkstraat 2 in Heerlen, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade in Heerlen.
In de kerk is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Liever geen bezoek aan huis en geen bloemen.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wegens het overlijden van de oprichter en oud-directeur van onze zaken, de heer

D. Veldman

zijn wij as. zaterdag

de gehele dag gesloten

Naaimachinehandel Veldman b.v.
Heerlen, Nobelstraat 6
Hoensbroek, Kouvenderstraat 68
Geleen, Raadhuisstraat 14

---

†

Verdrietig om zijn heengaan, maar met een gerust gevoel dat hij zo zacht en kalm is ingeslapen, na een werkzaam leven vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef, in de leeftijd van 76 jaar

Joannes Petrus Hubertus van de Bergh

echtgenoot van

Maria Wilhelmina Tummers

Limbricht: **M.W. van de Bergh-Tummers**
Limbricht: **Lies Verheijen-van de Bergh**
Zef Verheijen
Miriam, Manon
Munstergeleen: **Christien Gorissen-van de Bergh**
Harry Gorissen
Maurice, Roger
Tilburg: **Francien Stoffels-van de Bergh**
Frans Stoffels
Mariëlle, Erwin
Sittard: **Jos van de Bergh**
Ingrid van de Bergh-Punter
Ralph, Wendy, Kelly
Geleen: **Lau van de Bergh**
Ans van de Bergh-Segers
Daniëlle
Veenendaal: **Hub van de Bergh**
Tineke van de Bergh-Haenraets
Jaap, Rob, Bert
Familie Van de Bergh
Familie Tummers

6141 BA Limbricht, 6 augustus 1986
Bentinckstraat 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 9 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor alle blijken van deelnemingen die ons werden betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader en grootvader

Hubert Pelzer

echtgenoot van

Gertruda Zegels

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.
Uw medeleven was voor ons een steun in moeilijke dagen.

Mevrouw G. Pelzer-Zegels
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op 9 augustus as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Jozef te Waubach.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke man, vader, schoonvader en opa

Pierre Cremers

zal worden gehouden op zaterdag 9 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout Sittard.

Mevrouw T. Cremers-Stoffels
Kinderen en kleinkinderen

Op 4 augustus was het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke moeder

May Lemmens-Schörgers

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 10 augustus as. om 11.30 uur in de Grote Kerk te Sittard.

Kinderen en kleinkinderen

Consumenten bestoken leveranciers vanwege prijsstijging

Lichte paniek aan Limburgs oliefront

door rené van zandvoort

HEERLEN – Bij de grote oliehandelaren in Limburg heeft gisteren de hele dag de telefoon roodgloeiend gestaan. In lichte paniek over de vastbeslotenheid waarmee de OPEC-landen hun olieproduktie op drastische wijze terug gaan schroeven en de daaruit voortvloeiende stijging van de olieprijzen, hebben talloze Limburgers die thuis geen gas maar olie stoken, hun brandstofleveranciers bestookt met bestellingen. Bij Tim Oil in Roermond werd zelfs gezegd dat een dergelijke piek nog niet eerder is voorgekomen. Eerdere plotselinge prijsstijgingen en zelfs de oliecrisis van 1974 zorgden niet voor een dermate sterke vraag naar stookolie.

De woordvoerster van Tim Oil meldt: „We hebben verschrikkelijk veel telefoontjes gekregen van mensen die allemaal bestellingen opgeven van huisbrandolie. In deze tijd van het jaar en met dit weer is dat zeer uitzonderlijk. Geschrokken door de krantebelrichten en door berichten op radio en televisie zijn de mensen snel gaan inkopen. We doen de hele dag al met drie man niets anders dan bestellingen noteren. Er is echt paniek. Abnormaal. Dinsdagavond waren de noteringen in Rotterdam al met dertig procent gestegen. Dit hebben we nog niet eerder meegemaakt."

Ongeveer dezelfde geluiden vielen te noteren bij de firma Geelen in Maastricht: „Het is niet de eerste keer dat we zoiets meemaken. Voor elke drastische prijsverhoging of crisisperiode gaat de vraag snel omhoog. Het is net als met de koffieprijzen. Je kunt dit verwachten als je in de oliehandel zit. De olie is de laatste jaren natuurlijk erg goedkoop geworden. Maar het publiek reageert op de juiste wijze op de stijgende prijs door nu olie in te slaan. Al is het wel in tegenspraak met de vakantieperiode die we nu hebben. Maar we hebben voldoende capaciteit om aan de vraag te kunnen voldoen."

Grote drukte eveneens bij oliehandel Hennen in Heerlen, waar wordt gemeld dat er tachtig tot negentig procent méér olie is verkocht dan op normale dagen.



● Baruch Moszkowicz: „Kans op akkoord gering."

Baruch: „Mijn opstappen heeft niets te maken met schorsing"

Breuk in Maatschap Moszkowicz

ROERMOND/MAASTRICHT – Mr. Baruch Moszkowicz (32) uit Herkenbosch is uit de advokaten-maatschap (vader Max en zijn vier zonen Baruch, Max, David en Bram) gestapt. Hij begint volgende week een eigen praktijk in Roermond en Venlo. Dit heeft Baruch gistermorgen tijdens een persconferentie meegedeeld.

Hij sprak pertinent tegen dat zijn verdwijnen uit de Maatschap (totaal 20 advokaten) iets te maken heeft met een recente uitspraak van het Hof van Discipline, waarin hij voor vier dagen geschorst wordt als advokaat en procureur vanwege het indienen van te hoge declaraties voor cliënten. „Nee, dat is een pure toevalligheid. De uitspraak regardeert overigens de hele Maatschap, niet alleen mij persoonlijk. Ik ben dus ook niet door de andere maten op het matje geroepen. De Maatschap zal zich dan ook tegen de aantijgingen verweren".

Aangezien vader Max Moszkowicz gisteren niet bereikbaar was voor commentaar, wilde een van de drie andere broers in het maatschap, David Moszkowicz, wel kwijt dat het pertinent niet zo is dat Baruch zélf uit het Maatschap is gestapt, maar dat 'vader hem zelf de deur heeft gewezen'. Op de verdere uitlatingen van Baruch wilde David Moszkowicz geen commentaar geven.

Journalist

Baruch had de persconferentie in de voormalige villa Raab in Herkenbosch belegd om 'geruchten' over zijn persoon uit de wereld te helpen. Hij belette journalist Peter Munnix (De Limburger) de toegang tot de conferentie. Volgens hem zou Munnix in het verleden 'tendentieuze artikelen' hebben geschreven over zijn advokatenpraktijk. „Ik denk dat die artikelen bedoeld zijn om tegenstellingen te kweken in de familie. Het is niet uitgesloten dat de oorzaak hiervoor te vinden is in de onmiddellijke nabijheid van ons kantoor", aldus Baruch.

Hij sprak ook berichten tegen dat men hem uit de familiepraktijk heeft gezet en dat er andere sloten op de toegangsdeuren van de kantoren zouden zijn gemonteerd. Wel gaf hij toe dat zowel in Venlo als in Roermond de bordjes met zijn naam van de kantoorgevels zijn verwijderd.

Verantwoording

Baruch legde uit dat hij zakelijk overhoop ligt met zijn vader Max. „Ik heb met hem een meningsverschil over de organisatie van het kantoor. We werken er met acht advokaten. Onlangs is er een stagiair vertrokken naar Brabant, terwijl uitbreiding van het personeel wenselijk was. Dat kon ik niet meer bolwerken. Ik werk al voor drie. Met die stagiair ging het nog net, maar toen die wegging heb ik om aanvulling gevraagd en die krijg ik niet. Toen heb ik gezegd: dat is spijtig maar dan kan ik de praktijk niet zodanig voeren dat ik er verantwoording over af wil leggen. Dus ik heb mezelf uit de Maatschap losgemaakt en ben begin deze week aan de Goltziusstraat 29 in Venlo en aan de Willem II-singel 52 in Roermond een eigen kantoor begonnen".

Hoewel hij zegt nog in onderhandeling te zijn over de problematiek moet volgens hem met de kans rekening worden gehouden dat hij met zijn vader niet tot een oplossing komt. „Gezien de halsstarrigheid van mijn vader acht ik de kans op een akkoord gering. Het meningsverschil is van principiële aard". Baruch had om zijn doel (personeelsuitbreiding) te bereiken voor vanmiddag de Maatschap Moszkowicz in een kort geding voor de rechter in Roermond gedaagd. „Nee, dat gaat niet meer door", zei hij.

Een miljoen extra voor bodemsanering

MAASTRICHT/DEN HAAG – Evenals zeven andere provincies krijgt ook Limburg dit jaar extra geld voor de sanering van kleinere gevallen van bodemverontreiniging. Onder die kleinere gevallen worden gerekend saneringsoperaties waarbij de totale kosten onder tien miljoen gulden blijven. Minister Nijpels van VROM heeft de provincies per brief van de gewijzigde budgetbedragen op de hoogte gebracht. Voor Limburg betekent dit een extraatje van een miljoen gulden. Oorspronkelijk was een bedrag vastgesteld van 1,95 miljoen, zodat er nu bijna drie miljoen te besteden valt.

De extra's zijn er gekomen om de voortgang van de uitvoering van bodemsanering in de diverse provincies niet te laten stagneren. Het totale Nederlandse saneringsprogramma van de kleinere gevallen gaat nu 80,2 miljoen gulden kosten, hetgeen een totale extra verhoging is met 10,7 miljoen.

Geen extra geld komt er voor Drente, Utrecht en Zuid-Holland. Die laatste provincie met dien verstande dat er specifiek voor Rijnmond 1,4 miljoen extra wordt gegeven. De per 1 januari van dit jaar 'geboren' provincie Flevoland ontvangt voor 1986 nog geen apart budget.

Agent gewond na vechtpartij

VENLO – In een woning in de Parelduikerstraat in Venlo-Zuid is gistermorgen een hoofdagent van de Venlose vreemdelingenpolitie gewond geraakt bij een vechtpartij. De politieman kwam voor een routinecontrole in de woning waar Chinezen wonen en vroeg toen aan de 26-jarige man naar zijn paspoort. Toen bleek dat hij illegaal in Nederland was wilde de politieman hem aanhouden. De Chinees werd echter zo kwaad dat hij op de vuist ging met de politieman die bij de vechtpartij een middenhandsbeentje brak. De Chinees is in afwachting van zijn uitwijzing overgebracht naar het Venlose politiebureau.

Staat voor meer dan ton opgelicht

Aanzienlijke steunfraude

MAASTRICHT – Twee Maastrichtenaren, J.S. en J.V., blijken vanaf juni 1982 steunfraude te hebben gepleegd voor een aanzienlijk bedrag. Ondanks het feit dat zij een R.W.W.- en een W.W.V.-uitkering genoten, repareerden zij wasmachines en koelkasten. J.S. repareerde en J.V. nam het koeltechnische gedeelte voor zijn rekening. Met hun werkzaamheden adverteerden zij ook. J.S. benadeelde de gemeenschap zodoende voor meer dan 115.000 gulden en J.V., die bovendien in het buitenland woonde, voor meer dan 13.000 gulden.

Luchtvaartmaatschappij Schreiner actief

Lijnvlucht Beek-Gatwick vanaf oktober

BEEK – De luchtvaartmaatschappij Schreiner Groep BV, met drie vestigingen vertegenwoordigd in Beek, begint in oktober met lijnvluchten naar het Britse Gatwick. Twee keer per dag zal met een F-27 het Britse vliegveld worden aangedaan.

Schreiner wacht nog op toestemming voor binnenlandse vluchten naar Groningen en Rotterdam en toestemming van het buitenland om te vliegen op Parijs-Orly en Frankfurt.

Het luchtvaartbedrijf, dat veertig vliegtuigen bezit, heeft bij de Rijksluchtvaardienst nog een aanvraag lopen om twee keer per dag op Zürich te mogen vliegen. Daarvoor wordt een Friendship gebruikt, een toestel dat 44 passagiers kan vervoeren. Voor de vluchten naar Londen wordt met een DASH-7 gevlogen. Schreiner wil het accent van haar activiteiten verleggen van vliegverkeer voor olieplatforms, waarin een terugval plaatsvindt, naar normaal passagiersvervoer.



● *Alle koeien ten zuiden van de lijn Maastricht-Vaals worden aan een onderzoek onderworpen. Deze foto is gemaakt in de omgeving van Epen.*

MELKMONSTERS VAN KOEIEN OPHALEN

Gezondheidsdienst blijft waakzaam

Vervolg van pag. 1

EPEN – In Eijsden heeft een attente veehouder door tijdig ingrijpen een verdere besmetting van zijn bedrijf weten te voorkomen. De man had de koe tijdig afgezonderd. Bij een nader onderzoek door de Gezondheidsdienst bleek het dier inderdaad ziek te zijn. Het is inmiddels geslacht. Daarmee is in ieder geval voorlopig verder gevaar in Eijsden afgewend.

De Gezondheidsdienst voor Dieren blijft vanwege de zorgelijke situatie zeer waakzaam en is dinsdag begonnen met een groot onderzoek in het gebied ten zuiden van de lijn Vaals-Maastricht. Aangenomen wordt dat de ziekte hoogstwaarschijnlijk vanuit België wordt overgebracht. Abortus bang vormt in België op dit moment een groot probleem. „Het kost zeer veel geld om alle bedrijven te ruimen en zodra er meer dan zes bij betrokken zijn, wordt het al helemaal problematisch", meldt Janssen.

Het onderzoek in Limburg zal volgens de inspecteur van de Gezondheidsdienst grootscheeps worden aangepakt: „Van maar liefst acht tot tienduizend melk leverende koeien in het betrokken gebied worden melkmonsters opgehaald en door het Centraal Laboratorium in Veldhoven onderzocht. De boeren nemen de monsters zelf, anders was het natuurlijk een ondoenlijke zaak. Dit wordt iedere maand één keer herhaald, tot in november, dan zijn de zes besmette bedrijven weer aan de beurt. In de toekomst zal via de normale melkcontrôle op het vet- en eiwitgehalte en de geproduceerde hoeveelheid ook naar abortus bang gekeken worden. Op die manier willen wij de ziekte voortijdig opsporen en zo uitbreiding voorkomen want het gevaar van besmetting vanuit België blijft aanwezig".

De Gezondheidsdienst voor Dieren komt overigens voor een groot deel voor de schade van de boeren op.

Venlonaar wegens ontucht aangehouden

VENLO – Door de politie in Venlo is een 34-jarige Venlonaar aangehouden die in het afgelopen weekeinde ontucht heeft gepleegd met twee kinderen uit Blerick. De man lokte de kinderen in een maisveld en zei dat hij hen moest onderzoeken op radio-aktiviteit in verband met de ramp in Tsjernobil. Bij dit onderzoek verrichtte hij ontuchtige handelingen. De man die al eerder met de politie in aanraking is geweest, is voorgeleid aan de officier van justitie in Roermond.

Limburg heeft een eigen Heineken-affaire

Juridisch steekspel rond gevluchte G.

door rené van zandvoort

MAASTRICHT – De rechter-commissaris in Maastricht heeft gistermorgen de vordering tot inbewaringstelling van officier van Justitie mr. Van Hilten ten aanzien van Robbie G. bekrachtigd. G. is in België vanwege zijn aandeel in de beroving met dodelijke afloop van de pastoor van Leut in november 1983 tot twintig jaar dwangarbeid is veroordeeld. De man werd gistermorgen voorgeleid en is in voorlopige hechtenis (6 dagen) genomen in afwachting van een mogelijke berechting door een Nederlandse rechtbank.

Met zijn vlucht uit de gevangenis van Leuven blijkt Robbie G. de justitiële instanties in zowel Nederland als België met een zware kluif te hebben opgezadeld, die doet denken aan de touwtrekkerij rondom de ontvoerders van Freddie Heineken. Iets dat verder in de hand wordt gewerkt doordat Robbie G. zich in Maastricht heeft verzekerd van de juridische bijstand van het advocatencollectief Moszkowicz, dat internationaal in het nieuws kwam door spitsvondig optreden in de Heineken-ontvoeringszaak.

Het blijkt dat G. door zijn vlucht naar Nederland de justitie en juristen voor een geval plaatst waarover nog geen jurisprudentie bestaat. Mr. Van Hilten baseerde zijn vordering tot inbewaringstelling op drie punten. Voor de door G. in België gepleegde strafdaad kan hij in Nederland tot twaalf jaar of meer worden veroordeeld, gevreesd moet worden dat G. tot herhaling van zijn daad in staat is en na zijn vlucht uit de Leuvense gevangenis heeft de voorheen in het Belgische Lanaken woonachtige Nederlander geen vaste woon- of verblijfplaats meer.

Geschokt

Om reden van 'een geschokte rechtsorde' heeft de rechter-commissaris nu besloten dat G. in bewaring wordt gesteld. De departementen van Justitie in zowel Nederland als België zullen nu verder gaan overleggen wat er met de man gaat gebeuren en of het inderdaad tot een nieuw proces zal komen.

Dat het laatste mogelijk is bestrijden G. en zijn raadsmannen. De veroordeelde kan de hem in België opgelegde straf niet in Nederland uitzitten. Er is wel een ontwerp-verdrag in de maak dat daarin voorziet, maar de ratificering daarvan laat nog wel even op zich wachten. Uitlevering is sowieso uit den boze, want Nederland levert zoals vele andere Europese landen, geen onderdanen uit aan vreemde mogendheden.

Het Belgische strafrecht hanteert verder het principe 'non bis idem', hetgeen wil zeggen dat iemand nooit twee keer voor hetzelfde vergrijp kan worden berecht. G. hoorde in april in Tongeren twintig jaar dwangarbeid tegen zich eisen. Daarbij komt nog dat voor het proces in Tongeren begon, Nederland en België administratieve afspraken hebben gemaakt, waarbij werd overeengekomen dat de in België gepakte Nederlander G. in België zou worden berecht en zijn Nederlandse maat N., die in Nederland werd aangehouden, zou in ons land worden berecht.

Strafmaat

Daarbij zijn vervolgens de dossiers uitgewisseld. Maar terwijl G. in Tongeren tot 20 jaar werd veroordeeld, kwam zijn maat N. er in Den Bosch met 5 jaar veel genadiger vanaf. G. hoopt nu met zijn vlucht naar Nederland op eenzelfde strafmaat of helemaal geen straf.

Volgens mr. Van Hilten spreekt het Wetboek van Strafrecht in Nederland op dit punt duidelijke taal. Met verwijzing naar artikel 68 lid 2 zegt hij: „Formeel-juridisch is een nieuw proces tegen G. mogelijk. Dat houd ik zonder meer staande. Een uitspraak van een buitenlandse rechter, gedaan tegen een Nederlandse onderdaan, kan in Nederland worden heroverwogen, indien de opgelegde straf in het buitenland nog niet geheel ten uitvoer is gebracht. Bovendien kan van de andere kant de Nederlandse justitie vervolging instellen tegen een Nederlander, voor strafbare feiten die hij heeft gepleegd in het buitenland. Mits de feiten van een bepaalde zwaarte zijn natuurlijk."

Cassatie

Een verdere complicatie in dit juridische steekspel vormde tot gisteren de cassatie die G. en zijn Belgische raadsman tegen het Belgische vonnis hadden ingesteld bij het Hof van Beroep in Brussel. Gisteren werd evenwel bekend dat G. van dit voornemen afziet. Afzien van cassatie impliceert bevestiging van het Belgische vonnis. Daardoor zal, als G. na een eventuele veroordeling in Nederland, voet op Belgische bodem zet, hij opnieuw in de kraag worden gevat en de nog openstaande jaren (in dat geval 19 jaar; 20 jaar min een jaar voorarrest) moeten uitzitten.

Raadsman mr. David Moszkowicz: „Artikel 86 lid 2 spreekt van 'een andere rechter'. Of dat een buitenlandse rechter moet zijn staat nog te bezien. Deze zaak doet in de verte inderdaad denken aan de Heineken-zaak. Ik heb bij de voorgeleiding nog gepleit voor schorsing van de gevangenhouding van Robbie G., want als hij zichzelf aangeeft hoef je niet te verwachten dat hij nog een keer de benen neemt." Daar ging de rechter-commissaris evenwel niet op in, omdat hij de rechtsorde geschokt vond. „Afzien van cassatie tegen het vonnis in België maakt in de verdere procedure trouwens niet veel uit. We hadden dat alleen maar gedaan om de rechters nog eens te laten onderzoeken of er ergens misschien formele fouten waren gemaakt. Maar belangrijk is dat hij is berecht en dat hij niet nog een tweede keer voor hetzelfde feit kan terechtstaan."

Volgende week zal Robbie G. voor de Raadkamer van de Maastrichtse rechtbank worden geleid waar wordt besloten of hij voor 3 x 30 dagen zal worden vastgehouden. Uiterlijk daarna zal moeten worden beslist of er een nieuw proces tegen hem komt.



Na een kort en moedig gedragen lijden, is van ons heengegaan, op de leeftijd van 88 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Evert Wind

weduwnaar van

Pierkje Mast

echtgenoot van

Charlotte Kühn

In dankbare herinnering:
Brunssum: **Ch. Wind-Kühn**
Oosterwolde: **K. Bethlehem-Wind**
H. Bethlehem
Heerlen: **T. Bethlehem-Wind**
H. Bethlehem
Amsterdam: **L. Wind**
L. Wind-Poutsma
Brunssum: **R. Wind**
M. Wind-van Dijk
Brunssum: **P. Wind**
T. Wind-van Oosten
Amsterdam: **R. Wind**
G. Wind-Baptist
Brunssum: **T. Slot-Wind**
L. Slot
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 6 augustus 1986
Schiffelerstraat 35

De rouwdienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus as. om 13.00 uur in de Bethelkerk aan de Heugerstraat te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer vanaf de kerk naar het crematorium en terug is gezorgd.

Het is al één en drie jaar geleden dat onze dierbare ouders

Maria Kuijpers-Meis

en

Hub Kuijpers

beiden in augustus zijn overleden.

Familie, vrienden en bekenden die dit met ons willen gedenken, nodigen wij uit voor de eucharistieviering op zondag 10 augustus om 11.00 uur in de Remigiuskerk te Schimmert.

Familie Kuijpers

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke zoon

Guus Koslowski

zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus as. om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust.

Familie W. Koslowski

---

†

Bedroefd delen wij u mede, dat heden, na een met geduld gedragen ziekte van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 65 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Joseph (Zef) Hounjet

echtgenoot van

Maria Willems

Ransdaal: **M.C.J. Hounjet-Willems**
Hulsberg: **Tonny en Wiel Koolen-Hounjet**
Houthem: **Hub en Annie Hounjet-Smeets**
Hulsberg: **Sophie en Jan Gijzen-Hounjet**
Limbricht: **Gerda en Sjra Laeven-Hounjet**
Hulsberg: **Jo en Jozien Hounjet-Cuypers**
Schaesberg: **Tiny en Jan Engelen-Hounjet**
Hulsberg: **Mia en Loek Braken-Hounjet**
Wijlre: **Annie en Peter Wijnands-Hounjet**
Ransdaal: **Marie Louise Hounjet**
en al zijn kleinkinderen
Familie Hounjet
Familie Willems

6312 AJ Ransdaal, 6 augustus 1986
Ransdalerstraat 66

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 9 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

Pap is opgebaard in de rouwkapel te Voerendaal. Dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Aan allen mijn hartelijke dank voor de blijken van deelneming bij de crematie en een bijzonder woord van dank aan degenen die voor mij een grote steun bij ziekte, overlijden en crematie zijn geweest van mijn dierbare

Jac Gijzen

Mevrouw A. Gibbels-Goebbels

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 9 augustus om 18.00 uur in de Van Arsparochie, Linaertstraat, Geleen.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden van onze vader, schoonvader en opa

Christoffel Heil

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 10 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Dionysius te Schinnen.

OVERLEDEN

† **Jean Heijnen,** Holstraat 30, Rothem-Meerssen. De uitvaartdienst vindt plaats vrijdag 8 augustus om 10.15 uur in de parochiekerk van St.-Gerlachus te Houthem-Valkenburg.

Seat- en SUBARU dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 209 bij Hommerterweg te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.5 GLX 85; Ibiza 1.5 GL 86; Ibiza 1.2 GL 85; Malaga 1.5 GL 85; Malaga 1.2 L 85; Seat Ronda 1.6 GLX 84; 1.5 GL 85; 1.2 GLX 85; 1.2 GL 85; Honda Accord 79; Fiat Ritmo 79; Fiat 127 78; Lada 1200 78; Subaru Justy SL 85; Subaru 1300 DL 85; Subaru 1300 3-drs. 85; Subaru 1600 DL 84; Horizon Diesel 83; Horizon 1.5 GL 79 en 78; Simca 1308 GLS 78; Mini 1000 HLE 83; Austin Allegro 78; Renault 5 GTL 81; Renault R 4 GTL 79; Renault R6 GTL 79; Sunbeam 1000 79; Sunbeam 1600 GLS 79; Talbot Solara 1.6 GLS 81; Peugeot 104 GL 78; Peugeot 504 78; Citroën GS Spec. 83; Citroën 2 CV 6 79; Datsun Cherry 100 AF II 79; Toyota Corolla Liftback 81; Hyundai Pony 83. Diverse goedkope auto's, inruil en fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. PANDA 45 CL bwjr. '86, kl. wit, pr. n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 38, Amstenrade.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5000,-. 04494-43481.

DATSUN 260 Z, 2-zitter, kl. rood, radio-cass., sunroof, sportw., km.st. 98.000, APK-gekeurd, in nw.st., ƒ 10.500,-; Golf GTI, alles van '80, type '78, kl. zwart, nw. sportwielen en banden, alarm, get. glas, Ricardo's, APK, vr.pr. ƒ 8200,-; Opel Ascona 1600 S, 4-drs., type '78, APK, ƒ 2900,-; Mercedes 230 autom., type '77, APK, ƒ 5200,-; Renault 5 TS, type '79, ƒ 1200,-; Fiat Miafiori, type '79, ƒ 900,-; Renault 14 L, bj. '78, APK, ƒ 900,-; Talbot 1307, APK, ƒ 900,-; VW-bus met ramen, LPG, APK, type '78, ƒ 1900,-. Inruil mog. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth (bij tuincentrum Tan), tussen 16.00 en 19.00 uur.

Te k. FIAT 127/900 de Luxe, bj. '79, i.z.g.st., ƒ 2250,-. Inruil mog. Tel. 045-453368.

Zeer mooie HONDA Accord, bj. '79, met APK-keuring, vr.pr. ƒ 2650,-. Tel. 045-422610.

Te k. BEDRIJFSWAGENS: Mercedes bestel, type 207, gesloten; Mercedes 207 personenvervoer m. banken, moet opgeknapt worden, mech. goed; Volkswagen Transport, open laadbak, bj. 1982. Tel. 045-720654.

Ford TAUNUS 1600, met gas, bj. '80, ƒ 5200,-; Mitsubishi Lancer, bj. '76, APK. Rinkenslaan 8, Nieuwenhagen.

RENAULT 9 TL, bj. '82, kl. blauw, 5-bak, nieuwst., spec. prijs. Inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Spec. aanb. MITSUBISHI GLX Galant 2300 turbo diesel, 1e eig., kl. beige, optimale cond., bj. '84, zeer lage prijs. Inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Automatic, apart mooie OPEL Ascona 16 S, bj. '82, nw. model, 4-drs., kl. geel, weinig km, als nieuw. Inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VW-BUSJE, geel kent., APK gek. ƒ 1200,-. Citroën GXL bjr. '79 ƒ 700,-. Mariagewandenstr. 4, Hoensbroek.

Te k. LELIJKE EEND spec. bjr. '79 ƒ 1450,-. Vinkenstr. 77, Heerlen. Na 16.30 uur.

Te k. CHEVROLET Blazer '79 autom., gasinstall., nwe. banden. Vr.pr. ƒ 7000,-. Tulpstr. 40, Nieuw-Einde Heerlen.

Te k. VW Golf diesel autom. '82, Bosch pomp 100%, 5-drs. 95.000 km. Vr.pr. ƒ 12.000,-. 045-216151.

Te k. VOLVO 66 DL 1979 i.g.st. Tel. 045-460734.

Te k. FORD Taunus 1600 L bjr. '69, LPG, trekh., radio. Tel. 045-320115.

Alfa Romeo
Gulia Super 1300 bjr. '71, mot. en mech. i.z.g.st. APK gek., taxatierapp. aanwezig. Hoogstr. 157, N'hagen.

MITSUBISHI Lancer GL zuinig en goed met APK bjr. 17-12-'77. Vr.pr. ƒ 1350,-. Tel. 045-322864.

Te k. van 1e eig. mooie TALBOT Horizon GLS type '79, 1e lak, APK-gek., orig. 54.000 km. Tel. 045-225998 na 18 uur.

Te k. RENAULT R14 1979 ƒ 1550,-; Tel. 045-423251 na 21.00 uur.

Weg. omst. te k. OPEL Ascona bwj. '81, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. 045-319087, b.g.g. 318247.

MERCEDES 200 bwj. '75, benzine, te k. weg. overcompl. Kerkraderweg 90, Heerlen, tel. 045-416638.

Te k. LADA'S 1500 S bestel '85, 2× 2105 1.3 '82; 2105 1.3 '81; 1500 S '78; 1300 S '78; 1200 '80; Citroën 2CV6 '83; Citroën GS '79; Opel Caravan diesel '79; Zastava 1300 '78; Golf 1100 '77, gar. B. v.d. Velden en Zn., Pastorijstr. 65, Nuth, tel. 045-241904.

Te k. HONDA NS 400 R Rothmans, km.st. 1750. Ganzeweide 59, Heerlen.

Te k. onder garantie en service, BMW 323i, 4-drs., '84; BMW 320 Cabriolet, '81; BMW 316, '83, nw. type; VW Golf diesel, '82; Mitsubishi Galant, '81; 2x Mitsubishi Galant, '79; Datsun Mikra, '83; Datsun Bluebird, LPG, '80; Audi 100 GLS autom., '80; Peugeot 303 SR, '79, LPG; Ford Sierra, 4-drs., autom., '84. Inruil, financ., garantie. Autohandel P. VRANKEN, Ganzeweide 59, Heerlen, tel. 045-216475.

Te k. BMW 728 autom., bj. '77, LPG. Inruil mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Te k. MITSUBISHI diesel turbo 2300 GLX, bj. '81, vr.pr. ƒ 9500,-. Tel. 045-258264.

OPEL Kadett te k., bj. '80, zeer mooi. Diamantstraat 35, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla Sport, juli '76, APK-gekeurd, ƒ 900,-. Stoepertweg 1, Valkenburg.

Mooie APK-gek. PEUGEOT 104 SL type '79. Pr. ƒ 2250,-. Amstelstr. 8, Heerlen.

Mooie APK gek. PEUGEOT 504 GL met schuifd. en trekh. '78. Pr. ƒ 2200,-. Kievitstr. 34. Heerlen.

GARANTIE! APK garantie! ±25 AUTO'S va. bjr. '77, tegen vlotte prijzen. Inr. mogel. (ook motor of bromfiets). Autohandel "de Sprint", Reukenderweg 30-32, Nuth (zijstr. Spoorstr.). Open va. 10.00 u.

OPEL Kadett coupé bjr. '77, APK gek. Vr.pr. ƒ 2850,- (na 18.00 uur), Ringstr. 7, Hoensbroek.

Te k. BMW 525 1980, LPG, groenmet. i.z.g.st. Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic bj. '81, 1e eigen. i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. KEVER APK + Fiat 127 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-423063.

Te k. VOLVO 343 GLS 1981 i.nw.st. incl. veel extra's, kl. met.gr. Vraagpr. ƒ 9500,–; Marconiestr. 171 H'broek 045-225414.

Te k. FORD Escort 1100 L apk-gek. bwj. '77, tel. 04755-1990.

Te k. FORD Taunus 1600 GL '79. Tel. 045-410754.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Op alle wegen kom je bussen, bestellers van Donny tegen. Steeds 50 st. bestellers en bussen, open laadbakken, ombouwers voor campers in alle merken en typen. teveel om op te noemen! Ook diverse luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Ook leveren wij verh. daken voor VW, Mercedes, Ford enz. Donny Klassen, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-645529.

Te k. KADETT Hatchback 1.3 SR, bj. '81, zeer mooi. Inruil mog. Tel. 045-460734.

Te k. mooie OPEL Kadett City (Berlina-uitv.), dec. '78, APK-gekeurd. 045-225998 na 18.00 uur.

Te k. FORD Fiesta 1100 L bwj. nov. '82 ƒ 8750,–; Apart mooi. Tel. 045-218925.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '78, APK-gek., i.z.g.st. Inr. kleine auto mog. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-750616.

Te k. PEUGEOT 205 GRD diesel bwj. '84, km.st. ± 80.000, kl. blauw div. extra's; toerteller, olietemp., stereo, 4 boxen, alarm, i.z.g.st. Pr. ƒ 19.000,–; Van di. t/m zat. 9.00 - 18.00 u. 045-228282.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. '78, zeer mooi, vaste prijs ƒ 3250,-. Tel. 045-219446.

Te k. van 1e eig. ASCONA 1.9 de Luxe, bj. '80, 97.000 km, kl. beige, i.g.st., pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-311074.

HONDA motor 550 K3, z.g.a.n., 5000 km, prijs ƒ 3950,-. Te bevr. Dorpsstraat 83, Bingelrade, na 18.00 uur.

Te k. HONDA Civic, APK-gekeurd, defecte motor, bj. '75, prijs ƒ 300,-. Dorpstraat 115, Spaubeek.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf **ƒ 100,-**. Tel. 045-752701.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

BMW 316, blauw, '78, APK, 96.000 km, auto verk. in perf. st., ƒ 4850,-. Inl. 045-412971.

„AUTOLAND". Een Bovag-occasionshandel. Uw vertrouwen waard. Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstr. 14, tel. 045-225124. Ons weekjuweeltje met 1 jaar garantie en gratis radiocassetterecorder! Citroën BX-RE mod. '84, LPG, 5-bak ƒ 14.950,–; Verder biedt „Autoland" aan: Mazda RX7 1979 mod. '80 zeer exclusief ƒ 12.950,–; Opel Ascona SR 1982 zeer mooi ƒ 15.950,–; BMW 728I 1982 LPG automaat normaal ƒ 22.500,–; Mazda 929 Coupé 1982 ƒ 19.000,–; BMW 320 6 cyl. 1980 zilver erg mooi ƒ 12.950,–; volvo 244 GL 1979 LPG, autom., bruinmet. ƒ 9500,–; Mitshubishi Lancer 1981 Turbo wit ƒ 14.500,–; Audi 80 LS 1980 LPG zilvermet. ƒ 9350,–; Vauxhall Cavalier 1980 LPG blauwmet. ƒ 6750,–; Renault 5TL 1980 beige erg zuinig ƒ 4950,–; Rover 2600 1980 LPG zilver ƒ 6750,–; Volvo 244 GL 1979 LPG schuifdak ƒ 9500,–; Ford Taunus 1.6 1978 APK-gek. zwart ƒ 3750,–; Peugeot 305 GLS 1981 fijne auto rood ƒ 7950,–; Opel Record 2.0 mod. '82 Combi groenmet. ƒ 12.950,–; Saab 900 GL mod. 1982 LPG onderbouw ƒ 15.950,–; Talbot solare SX 1980 5 versn. rood ƒ 7850,–; VW Golf LD 1979 diesel okergeel ƒ 7950,–; VW Passat 1979 diesel beige ƒ 6950,–; Opel Manta CC 1980 oranje ƒ 8950,–; Opel Record 2.0 1979 bruinmet. ƒ 5750,–; Mitsubishi Galant 1977 APK-gek. grijsmet. ƒ 3350,–; Volvo 244 L LPG 1976 APK-gek. roodbruin ƒ 3450,–; Oldsmobile Omega 1979 LPG autom. schuifd. ƒ 4950,–; Peugeot 504 GL 1978 LPG groenmet. ƒ 2500,–; Talbot 1100 1980 autom. rood ƒ 4950,–; Datsun 120A 1978 opknapper ƒ 2800,–; VW Golf 1975 blauw, opknapper, ƒ 750,–; Opel Kadett 1978 APK-gek. oranje ƒ 6250,–; BMW 320 4 cyl. 1976, APK-gek. antr.-met. ƒ 4500,–; Mitsubishi Tredia 1983 groenmet. ƒ 12.850,–; Mazda 929 Legato 1980 LPG autom. ƒ 8750,–; Mazda 323 Noblesse 1982 erg zuinig ƒ 12.500,–; Opel Record 2.3 diesel 1981 rood ƒ 9450,–; Mercedes 230T met.bl.grijs, stationcar zeer mooi ƒ 21.750,–; Mercedes 300D 1978 APK-gek. wit ƒ 11.500,–; Saab 900 GLS 1981 bruinmet. ƒ 13.500,–; VW Golf 16S 1981 groen ƒ 11.500,–; Opel Manta 1.9 1977 blauwmet. ƒ 3950,–; Renault 14TL 1977 zwart ƒ 2750,–; Renault 14TL 1977 beige ƒ 1250,–; Alfa Sud combi 1979 groen ƒ 3150,–; Simca 1308 GLS 1977 APK-gek. bruin ƒ 2500,–; Bovendien tal van goedkope inruilers beneden ƒ 3000,–; Inruilen, financiering, mogelijk auto's boven ƒ 5000,–; 3 mnd. Bovaggarantie. Donderdag koopavond. „Autoland" erkend Bovagbedrijf.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. OPEL Ascona diesel 1980 + Mazda 323 1978, apk-gek. Tel. 04499-3398.

Te k. LELIJKE EEND 1979 + Fiat 127 '78, apk-gek. Tel. 04499-3398.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

Auto's en motoren

HONDA off the road 500 XL, km.st. 6400, bj. '81. Tel. 045-464171 na 15.00 uur.

Te k. LADA 1200, bj. '82. Tel. 045-313721.

Zeer mooie PORSCHE 911 Targa 2.7 L turbo-loock. Kampstraat 26, Schinveld.

Te k. VW Jetta, bj. '80, 85.000 km, vr.pr. ƒ 8750,-. Haagstraat 50, Sittard, na 19.00 uur.

Te k. FORD Escort 1.6 Ghi XR3, nov. '80, prijs n.o.t.k. Tel. 045-727815 na 17.00 uur.

Te k. v. part. Opel KADETT in nieuwst. '78. ƒ 3450,-. Trompstr. 24, Weggebekker Heerlen 045-218925.

Peugeot 205 GTL, '85

Audi 100 CC Turbodiesel, '86; Audi 100 CC 2.2. E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 LS, '80; Audi 90, '85; VW Santana Royal, '84; VW Jetta Elan, '83; Jetta Export, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL, 5-drs., 6 mnd. oud; VW Golf, '78 t/m '84; Golf C, 5-drs., '84; 2× Golf GTS, '85; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BMW 320, '79; Ford Sierra 1.6 Laser, '85; Mazda 323, '80; Fiat Uno 55 S, '83; Peugeot 205 GTI, 85; Peugeot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Volvo 343 DL, '84; Golf D, '78 t/m '84. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. HONDA Civic, type '79, i.z.g.st., APK-gekeurd. Tel. 045-418108.

Te koop AUSTIN Allegro 1300 spec., bwj.'78, APK. Pr. ƒ 1400,–. Bevragen tel. 045-444481.

HONDA Civic 1982 weg. inr. voord. te k. voor slechts ƒ 8900,–. Bij uw Honda-dealer waar service een begrip is. Garage Central, Rijksweg centrum 97.

Te k. TOYOTA Celica ST, oud model bwj. '78. Tel. 045-221997.

Te k. VW Polo i.z.g.st., APK-gek. ƒ 1750,–, Klimmenderstr. 93 Klimmen.

Te k. weg. omstandigh. zeer mooie FIAT 1300, Mirafiori S, APK-gek. + nw. uitl. bwj. '78. Tel. 045-241667.

ECONOMISCHE OPLEVING STABILISEERT ZICH DIT JAAR

Gedeputeerde Staten verwachten weer 10 miljoen aan IPR

MAASTRICHT – Het provinciaal bestuur van Limburg verwacht dat dit jaar, evenals vorig jaar, voor een kleine tien miljoen aan beschikkingen in het kader van de investeringspremieregeling regionale projecten zal worden afgegeven, waarmee wordt aangetoond dat de economische opleving die Limburg analoog aan de landelijke trend momenteel doormaakt, zich stabiliseert. In 1985 werd ruim 9,7 miljoen aan investeringspremie door de provincie ter beschikking gesteld.

In de eerste vier maanden van dit jaar werd al tot een bedrag van 3,6 miljoen aan investeringspremie door de provincie toegekend aan projecten, terwijl in mei nog vijftien aanvragen voor premies in behandeling waren voor een totaalbedrag van 2,5 miljoen. Dit laatste bedrag is de afgelopen maanden ter beschikking gesteld, zodat voor de laatste vijf maanden van dit jaar nog een ruimte van ongeveer 3,5 miljoen resteert, exclusief de extra budgettaire ruimte die is ontstaan als gevolg van onderuitputting in de afgelopen jaren.

Aangezien GS vinden dat vestigingsprojecten uit oogpunt van acquisitie en concurrentiepositie uit met name buitenlandse grensregio's zoveel mogelijk gestimuleerd dienen te worden, stelt het college de Staten voor om de kosten voor de aankoop van onbebouwde grond, in combinatie met nieuwbouw van een bedrijfspand, voor premie in aanmerking te laten komen. Voorwaarde is dan wel dat aan de betreffende grond via de Wet Ruimtelijke Ordening een bestemming is toegekend die de realisering van een bedrijf niet in de weg staat, of dat anderszins het plaatselijk gemeentebestuur vrijstelling verleent.

Concurrentie

GS vinden ook dat de concurrentiepositie van de Limburgse IP[R-]regio's met betrekking tot ve[stigin]gingsprojecten van reeds eer[der] in de regio gevestigde bedrijv[en] slechts gehandhaafd blijft, ind[ien] in de IPR-regeling wordt afgez[ien] van het opnemen van de 10 k[m-] bepaling voor de definiëring v[an] uitbreidingsprojecten. Op gro[nd] van dit standpunt en omdat [de] sterke concurrentiepositie v[ol]gens GS van groot belang is vo[or] de verdere ontwikkeling van [het] reeds aanwezige bedrijfslev[en] waardoor de economische str[uc]tuur in onze provincie wordt v[er]sterkt, willen GS geen opna[me] van deze 10 km-bepaling in de [ge]centrale IPR-regeling.

Zoals bekend mogen de prov[in]cies sinds 20 februari van dit ja[ar] naar eigen goeddunken en on[der] bepaalde voorwaarden, een d[eel van] het ministerie van Economis[che] Zaken toegewezen budget be[steden]. De provincies mogen nu [eigen] beleidscriteria gaan ontwikke[len] om hun investeringsprojecten [te] toetsen. Van het totale IPR-b[ud]get komt nu 25 procent (75 [mil]joen) ter beschikking voor de [ge]decentraliseerde IPR.

Voorwaarden

GS zullen proberen te voor[ko]men dat afwijzend moet wor[den] beschikt over premie-aanvra[gen] om budgettaire redenen. Zou [het] beschikbare budget lichte[lijk] worden overschreden, dan zul[len] de aanvragen in ieder geval w[or]den aangehouden, zodat in [het] volgende jaar positief kan w[or]den beschikt.

De subsidievoorwaardenveror[de]ning Limburg 1986 is overig[ens] niet van toepassing op de ge[de]centraliseerde IPR, aangezien [ge]kozen is voor het zoveel mogel[ijk] volgen van de ministeriële IP[R-]regeling. Dat was volgens [GS] noodzakelijk om te voorkom[en] dat ondernemingen bij prem[ie]aanvragen met verschillende s[ub]sidievoorwaarden zullen word[en] geconfronteerd.

NA OVERLIJDEN VAN VROUW

Geen uitlevering gevraagd van Susterdenaar W.

MAASTRICHT – Onderzoek door het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk heeft uitgewezen dat er geen direct verband bestaat tussen het onverwachte overlijden van de 50-jarige mevrouw J. Clemens uit Susteren en de letsels die ze opliep door mishandeling door haar man gedurende een recente vakantie in Joegslavië.

Daarom zal de Nederlandse justitie niet om uitlevering vragen van de 50-jarige echtgenoot van de vrouw, A.W., die in Split een gevangenisstraf van een jaar uitzit wegens het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel aan zijn vrouw. Dit heeft de Maastrichtse persofficier van justitie mr. G. Weggemans gistermiddag meegedeeld.

De vrouw is onlangs in het Academisch Ziekenhuis van Maastricht overleden aan een acute hartstilstand, mogelijk als gevolg van de operaties die zij heeft moeten ondergaan. Een rechtstreeks verband met de mishandeling is niet aangetoond.

Ruzie

Volgens de Joegoslavische politie kreeg het echtpaar uit Susteren, dat al meer dan 25 jaar getrouwd was in de nacht van 24 op 25 mei ruzie in zijn hotelkamer nabij Split. De man zou zijn vrouw daarbij zo ernstig hebben toegetakeld dat zij in bewusteloze toestand in het ziekenhuis van Sp[lit] moest worden opgenomen. La[ter] werd zij overgebracht naar [het] Academisch Ziekenhuis in Ma[as]tricht. Daar leek zij te herstel[len] maar totaal onverwacht overle[ed] zij.

De rechtbank in Split ver[oor]deelde de Nederlander voor [het] toebrengen van zwaar licha[me]lijk letsel tot een jaar onvo[or]waardelijke gevangenisstraf. [De] verdachte bleef volhouden [on]schuldig te zijn en schreef de v[er]wondingen van zijn vrouw [toe] aan een verkeersongeluk.

69-jarige overvallen

VENLO – In de nacht van din[s]dag op woensdag hebben tw[ee] mannen een alleenstaande 6[9-]jarige vrouw in het buurtsch[ap] Boekend overvallen. Ze he[b]ben de vrouw gekneveld [en] daarna vastgebonden aan ee[n] stoel. Uit de woning werd ee[n] bedrag van enkele duizende[n] guldens ontvreemd. De bure[n] hoorden midden in de nac[ht] een auto wegrijden en krege[n] argwaan. Zij hebben de vrou[w] bevrijd en daarna alarm gesl[a]gen. De Venlose politie is bez[ig] met een uitgebreid onderzoek.

Exclusieve reis naar Almabtrieb in Waidring



georgeaniseerd i.s.m. reisbureau Crombag

VRIENDEN VAN HET *Limburgs Dagblad*

U reist vanaf diverse opstapplaatsen per luxe touringcar, u geniet halfpension in het schitterende hotel Waidringerhof, u beleeft diverse excursies en de reis- en annuleringsverzekering is inbegrepen.

Vertrek op woensdag 17 september
Thuiskomst op maandag 22 september

Prijs ƒ 488,- p.p.

Toeslag 1-pers. kamer ƒ 65,-.
Kinderkorting ƒ 100,- (tot 10 jaar).

Reserveren voor deze zesdaagse herfstreis kunt u bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. Bij boeking dient de totale reissom te worden voldaan.

BOLZANO BIEDT AAN

De VVV in Bolzano (Zuid-Tirol) biedt in het kader van de aktie „Bolzano verkennen" tot 7 september a.s. een voordelig arrangement aan voor toeristen die een paar dagen in de stad willen verblijven.

Het arrangement omvat vijf overnachtingen in „Gasthof" of hotel (tweepersoons kamer met bad/douche/toilet) op basis van logies/ontbijt voor een prijs van circa 190 gulden per persoon. Voor ongeveer 120 gulden kan dan nog een zogenaamd „Leistungspakket" bij de VVV worden aangeschaft dat uit een rondleiding door de stad, een toegangskaartje voor een cultureel evenement of een tocht door de Dolomieten, een uitstapje naar Vinschgau, een bezoek aan Slot Runkelstein, een specialiteitendiner, toegang tot het zwembad van Bolzano e.d. bestaat.

Meer informatie: Verkehrsamt der Stadt Bolzano, Waltherplatz 8, Bolzano, Italië. Telefoon vanuit Nederland: 09-39-471-975656.

Midzomermarkt vanmiddag in Kerkrade

In Kerkrade wordt vandaag voor de vierde keer de Midzomermarkt gehouden. Een grote braderie in het centrum van Kerkrade die om 14.00 uur begint en tot 21.00 uur duren zal. Verschillende artiesten zullen er optreden, ambachtslieden tonen hun kunsten en standhouders bieden allerlei spulletjes aan. De Midzomermarkt is een gezamenlijk initiatief van de ondernemingsverenigingen in Kerkrade-centrum.

KORTE TOER

DONDERDAG 7 AUGUSTUS:

BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampignonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.
GULPEN: Zomeravondfeest op de Markt vanaf 20.00 uur. Excursie naar Gulpener bierbrouwerij, mosterd- en azijnfabriek. Reservering via de plaatselijke VVV.
MAASTRICHT: VVV-stadswandeling o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat 1.
NOORBEEK: Toeristische midzomermarkt van 13.00-21.00 uur rondom de kerk.



Weer in Europa

Weersvooruitzichten voor diverse Europese landen, geldig tot en met morgenavond:

Zuid-Scandinavië: morgen vooral in het zuidwesten enige regen. Middagtemperatuur van 17 tot 22 graden.
Denemarken: wisselend bewolkt. Enkele buien. Middagtemperatuur ongeveer 18 graden.
Britse eilanden: flinke zonnige perioden maar mrogen in het noorden en oosten bewolking. Middagtemperatuur van 17 graden in het noorden tot 23 graden in het zuiden.
Noordwest-Duitsland, Benelux: wisselend bewolkt. vooral morgen enkele buien. Middagtemperatuur 18 tot 20 graden.
Zuidoost-Duitsland: morgen een enkele bui. Temperatuur 18 tot 23 graden.
Frankrijk: morgen in het noordoosten een enkele bui, overigens zonnig, vooral in het zuiden en westen. Middagtemperatuur van 19 graden in het noordoosten tot 27 graden in het zuiden.
Alpengebied: vooral in het westen zonnig, met name in Oostenrijk aan de noordzijde eerst nog bewolking. Temperaturen in de dalen aan de noordzijde 18 tot 22 graden. aan de west en zuidzijde 24 tot 29 graden.
Spanje, Portugal: zonnig. Middagtemperatuur van 21 graden langs de Spaanse noord- en westkust en in noordwest Portugal tot 25 á 35 graden elders.
Italië, Adriatische kust: in de middaguren voornamelijk in zuid-Italie een enkele lokale onweersbui. overigens zonnig. Middagtemperatuur meest tussen 28 en 34 graden.

Hapje Her... SLOKJE DER...

VIS

Maastrichtenaren zijn mosselliefhebbers. Hebben ze met de Belgen gemeen. Men vindt dan ook in Maastricht nogal wat lokaliteiten waarin, zoals bijvoorbeeld bij heer VAN ODIJK in De Postiljon (Honingmanstraat 49) in Heerlen, op voortreffelijke wijze mosselen geserveerd worden. Vooraf zij gezegd dat de mosselen dit jaar weliswaar gemiddeld kleiner van afmeting maar niettemin van prima kwaliteit zijn. Deze zeevrucht is en blijft overigens een delicatesse, ongeacht of zij gekookt, gebakken, of gemarineerd op tafel komt.
Ik werd aan het fenomeen Maastrichtenaar-mosseleter herinnerd toen ik een dezer avonden bij JOHN HECKERS en zijn ELEIDIE binnenstapte. Zij drijven de bistro Aw Brök (Kesselskade 48, tel.: 043-216989) in Maastricht. Een gezellig, gemoedelijk huis „tussen de bruggen". Ik trof die avond, het duo ietwat aangeslagen aan. Een beetje uitgeteld. Het was er, zo bleek, binnen tot zélfs op het straatterrasje erg druk geweest. Nu is John in zijn horeca-leven tot nu toe wel wat gewend, maar de wijze waarop hij een Maastrichts blondje ofwel een koel glas Ridder bier tot zich nam, wees duidelijk op het feit dat hij én Eleidie (in de keuken) nogal wat transpiratievocht verloren hadden. Het gesprek kwam op mosselen en John riep tegelijkertijd uit: „Zélfs die mosselen vlogen, in weerwil van het warme weer, de ketels uit". Hij brengt zijn gasten desgevraagd dan ook een portie „Jumbo's", de grootste mosselen namelijk die er maar voorhanden zijn, met frites of met brood en voegt er ongevraagd drie sauzen bij: een mosterd-, een knoflook/dragon- en een zogenaamde cocktail-„jus" bij. Prijs: 17,50 gulden.
Het lijkt er op dat de Aw Brök een bistrootje aan het worden is waarin, midden in het hart van Maastricht, visgerechten alsmaar hoger scoren. Of dat nu schol, tong, tarbot of lotte (kwabaal) is. Neem bijvoorbeeld het goedkoopste gerecht: schol. Daar zei Eleidie van: „Ik heb het liefst één stuk van een half kilo ongeveer. Dan zit er lekker veel vlees aan, In het andere geval serveer ik er twee". Zij brengt de schol in botersaus op tafel en laat haar onder meer (de garnituur wisselt uiteraard wel eens) vergezeld gaan van verse sla in frisse dressing. De prijs: 16 gulden. De Aw Brök ademt echt Maastrichtse sfeer, de keuken is er dagelijks (behalve op maandag en dinsdag) van 12.00-22.00 uur uur geopend en zélfs de koffie-na is op en top „Mestreechs". De gast krijgt er „köpkes" en „klökskes" bij geserveerd, bonbons van eigen stad...

Nino Tomadesso

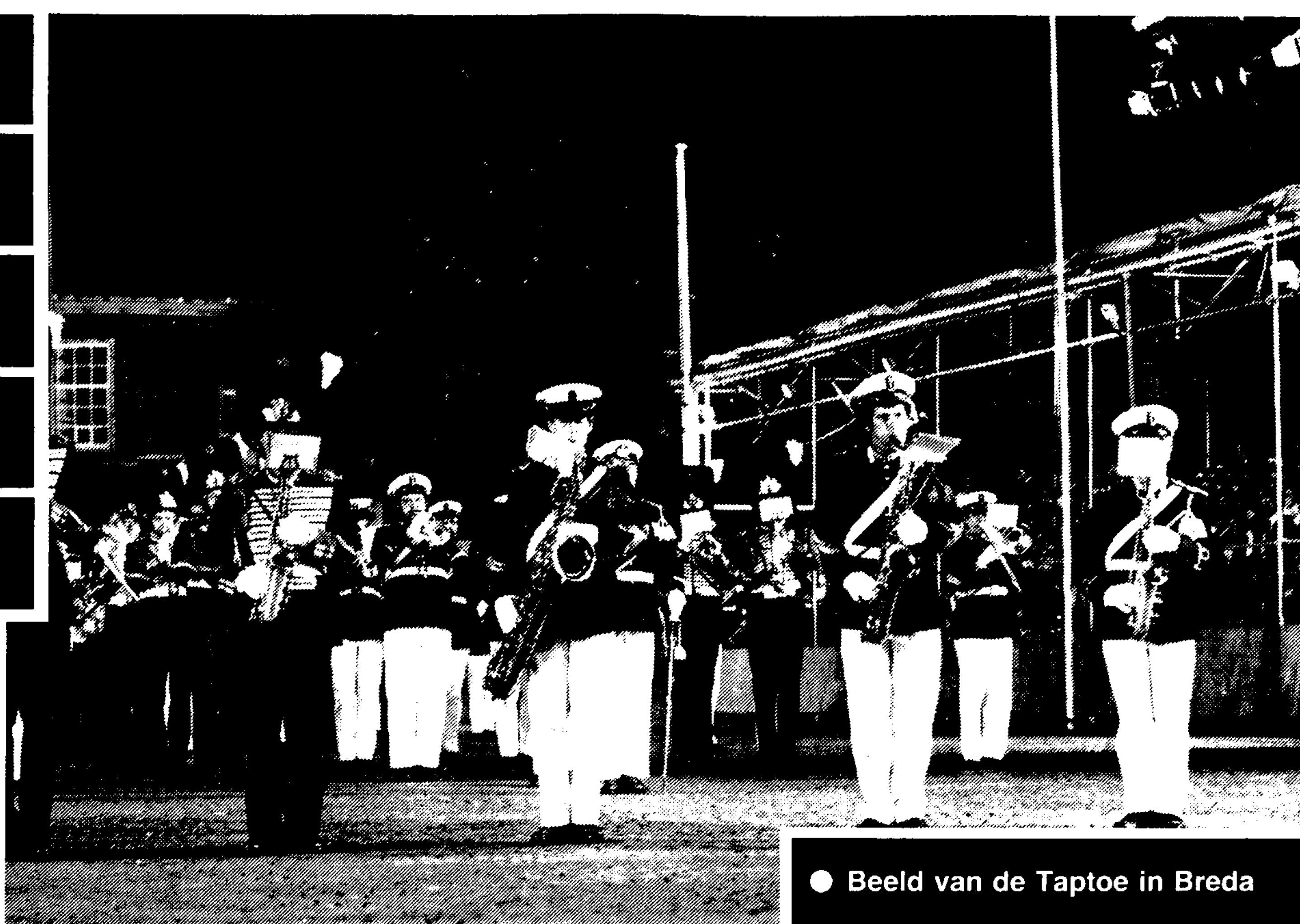
VRIENDEN LIMBURGS DAGBLAD naar spetterend muzikaal evenement

TAPTOE BREDA:

spel van klank, kleur, licht en beweging

Muzikaal en subtiel. Zo ziet het visitekaartje uit dat de nieuwe muzikale leider van de Nationale Taptoe Breda, overste J.Koops, tijdens de in de tweede helft van deze maand geprogrammeerde voorstellingen, wilt afgeven. Niet dat overste Koops de opzet van kolonel Laro wil aantasten, maar wel wenst hij eigen accenten te geven aan dit grootste en internationaal zeer aansprekend spel van klank, kleur, licht en beweging. Uiteraard zijn de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD op een van die voorstellingen van de partij. Op dinsdag 26 augustus namelijk (zie Info).

Overste Koops is kolonel Laro opgevolgd als inspecteur voor de militaire muziek van de krijgsmacht en als zodanig ook leider van de gemengd burger-militaire taptoe in Breda. Die zal op negen avonden worden opgevoerd vanaf 20.15 uur. Voor deze taptoe is er het beste gecontracteerd dat er in Nederland te vinden is. Dit geldt zowel voor de burgerdeelname als die van de militaire orkesten. De Marinierskapel van de Koninklijke Marine met tamboers en pijpers, de Koninklijke Militaire Kapel, de Kapel van de Koninklijke Luchtmacht en de Johan Willem Frisokapel vormen samen met een tiental tamboer- en fanfarekorpsen het militaire blok. Dat nog aangevuld zal worden door het motorstuntteam van de Koninklijke Marechaussee dat onder meer proberen zal met drieëntwintig man op één motor te rijden.



● Beeld van de Taptoe in Breda

Spetterend

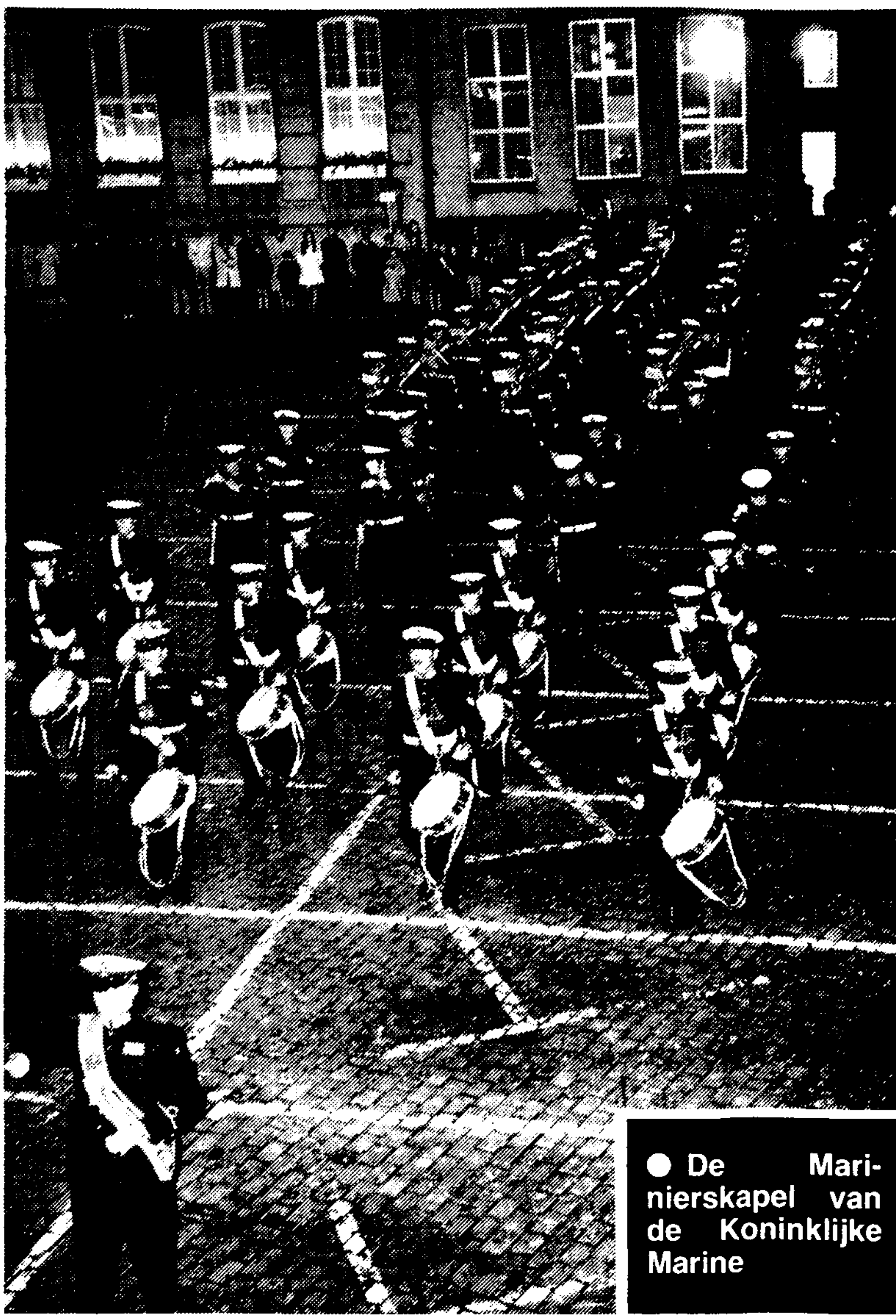
Het is moeilijker burgerkorpsen voor zo'n lange serie voorstellingen te contracteren. Daarom zijn het er drie geworden die bij toerbeurt zullen optreden: Juliana Amersfoort, Trompetterkorps Arnhem en de Rijnmondband. Op de avond dat de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD er zullen zijn, presenteert zich het Trompetterkorps Arnhem (bovendien treden die avond in het voorprogramma het majorettenpeloton en drumband Apollo uit Etten-Leur en Frans Eggermont uit Milsbeek op). Zestig leerlingen van de balletschool van Jorien Peemen (Breda) zullen, samen met de Luchtmachtkapel, een spetterend Zuid-Amerikaans feest op de eeuwenoude klinkers van het plein voor het Kasteel van Breda te zien geven.

Volks-sterrewacht

Het dagje Taptoe Breda bevat nog méér dan klank, kleur, licht en beweging. Een rondleiding namelijk (anderhalf á twee uren ongeveer) in de Volkssterrewacht Simon Stevin in Hoeven en een diner in het bowlingcentrum Breda.

INFO

DATA: dinsdag 26 augustus
VERVOER: touringcars van firma Schmitz (Susteren)
PRIJS: 60 gulden per persoon.
INCLUSIEF: entree Volkssterrenwacht, diner in bowlingcentrum Breda en entree Taptoe
OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN: KERKRADE (Rodahal) 11.00 uur, HEERLEN (achterzijde NS-station) 11.15 uur, GELEEN (Rijksweg-C t.o.Albert Heyn) 11.30 uur, SITTARD (NS-station) 11.45 uur, SUSTEREN (garage Schmitz) 12.00 uur.
BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD tot 16 AUGUSTUS A.S.



● De Marinierskapel van de Koninklijke Marine

Egypte en Israël willen samen toerisme bevorderen

Israël en Egypte willen wederzijds het vreemdelingenverkeer bevorderen en in de wereld samenwerken bij het werven van toeristen voor hun gebied. Dit verklaarden de Egyptische minister van toerisme, Fuad Sultan, en zijn Israëlische collega, Avraham Sharir.

Aan het eind van zijn driedaagse officiële bezoek beloofde Sultan „eerlijke pogingen" het toerisme te propageren en te helpen en „vreedzame" betrekkingen te vestigen" tussen beide voormalige vijanden. De Egyptische en de Israëlische minister hebben voorgesteld een regionale conferentie te houden om de daling van het aantal toeristen naar landen aan de Middellandse Zee een halt toe te roepen. Voor die conferentie worden Frankrijk, Italië, Griekenland, Turkije en Cyprus uitgenodigd, aldus Sharir. De deelnemers zouden plannen bespreken voor toekomstige gezamenlijke promotie van het toerisme en samenwerking op dat gebied. Het toerisme naar de meeste landen aan de Middellandse Zee, vooral dat van de Amerikanen, is aanzienlijk teruggelopen na een reeks terreuraanslagen vorige herfst en begin dit jaar en de Amerikaanse vergeldingsaanvallen op Libië.

Brug

Sultan verwees naar politieke hindernissen - zoals de kwestie-Taba - die toeneming van het Egyptische reizigersverkeer naar Israël in de weg staan. Maar hij verzekerde dat in de toekomst meer wordt gedaan om het toerisme te bevorderen. „Je kunt niet plots de harten van mensen veranderen, de wonden die sommigen hebben", zei Sultan. „Maar als onze problemen eenmaal zijn opgelost, ben ik er zeker van dat de Egyptenaren naar Israel zullen stromen", aldus Sultan. Sharir meende dat reizen van mensen uit beide landen ook „een brug voor vrede in het gebied zullen helpen bouwen".

EXPOSITIES

● HEERLEN

Art to take, Dr. Poelsstraat 28/30. Werk van Hélen Brouns, Jef Wishaupt, Cris Ripken en Albert Sous. T/m 5 augustus, open wo t/m za 13-18 uur, do 13-21 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Kloosterrade 1104–1796. T/m 3 augustus, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsgalerij,** Uilestraat. De mijnindustrie gezien door Herman Heijenbrock. T/m 25 augustus, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Stanley Bowman. T/m 17 augustus, open ma t/m vr 10-12 en 13.30 -17 uur; za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel, groene kamer.** Koper, tin en wapens; **zolderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Werk van Marianne van Scheepen. T/m 17 augustus, open tijdens kantooruren. **In de klas,** Kastanjelaan 140. Litho's van Murat Sehitoglu. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-16 uur.

● MAASTRICHT

ROZ-studio, Bankastraat. Tekeningen van J.P. Zoetbrood. Tot eind juli, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 7. Grote griezels, metaalplastieken van spinnen en insekten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie avantgardistisch meubeldesign. Van 1/8 t/m 5/10. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Patoe,** Alex. Battalaan. Wandkleden en dozen van Kaete van Breda Vrieseman en edelsmidswerk van Bernadette Ramaekers. Tot 15 augustus. **Expo Janssen,** Rechtstraat. Papierplastiek van Gijs van der Kleij. Tot 4 augustus.

● NUTH

Atelier Vinken, Stationsstraat 282. Schilderijen en aquarellen van Alphons Winters. T/m 24/8, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Top Gun, dag. 16.00 18.30 en 21 uur. Romancing the stone, dag. 14 uur. **Rivoli:** Cobra, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Maxim:** The Hitcher, dag. 15.00 17 19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. Car trouble, dag. 18.45 en 20.45 uur, De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. House, dag. 14 19 en 21 uur. Pikante schoolmeisjes, dag. 14 19 en 21. Falling in love, dag. 14 19 en 21 uur. **Passagetheather:** Slip into silk, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Kisse Jongens, za zo 21 uur.

● VALKENBURG

Duoscoop: Hot Bubblegum de boot in, do t/m zo 20.30 uur. Brewster's Millions, do t/m zo 20.30 uur. Iron Eagle, ma t/m wo 20.30 uur. Militaire Academie, ma t/m wo 20.30 uur. The Pink Lagoon, dag. 23 uur. Intieme bijles, do t/m di 23 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Cobra, dag. 17 en 20.30 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. Pretty in pink, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.45 en 21 uur. **Palace 1:** E.T., dag. 14 18.30 en 20.45 uur.

Missiecomité Ten Esschen viert zilveren bestaan

HEERLEN – Het Missie Comité Ten Esschen viert vrijdag zijn zilveren bestaansfeest. Hierbij zullen vijf leden, al vanaf het begin lid, worden gehuldigd worden. Dat gebeurt tijdens een receptie van 19.30 tot 21.00 uur in de gebouwen van hoeve 'Brommelen, Brommelen 1 te Wijnandsrade vlakbij Ten Eschen.

Dat zilveren vijftal is: P. Simons, J. Maessen, W. Weerts, C. Stokkermans en J. Dubois. Het Missie Comité Ten Esschen geniet vooral bekendheid omdat het jaarlijks, samen met de Landelijke Rijvereniging 'Pegasus' uit Hulsberg, een concours hippique organiseert ten bate van de missie. Zondag aanstaande vindt dit concours weer plaats. In verband met het zilveren jubileum is aan het concours een bijzonder aspect toegevoegd, namelijk een optreden van de ruiteréquipe van de Bereden Politie Kreis Aachen Duitsland, onder leiding van hoofdcommissaris Weitz. De officiële opening van het concours, op de terreinen van Brommelerhof, is om 14.30 uur.

Het concours werd in 1962, toen nog op summiere wijze, voor het eerst gehouden. In 1963 schonk Gravin von und zu Hoensbroeck een uit 1912 stammende zilveren bokaal als wisselprijs voor het concours. De ruiter die drie maal in successie of in totaal vijf keer won, mocht het kleinood definitief mee naar huis nemen. T. Niessen uit Helden was in 1982 een van de gelukkige. Het comité deed toen een beroep op Prins Bernhard voor een nieuwe wisselprijs. Het werd een zilveren medaille gevat in Afrikaans houtsnijwerk.

Het spreekt vanzelf dat de opbrengst van het concours bestemd is voor het missiewerk van de Hoensbroekse missionarissen.

Expositie over kuststrook

BRUNSSUM – Van 12 tot en met 28 september is er in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave in Brunssum een expositie over de Nederlandse kust, de zee, het strand en de duinen. Verschillende instellingen uit Noord- en Zuid-Holland en Zeeland verlenen hun medewerking aan de expositie.

AUTOWRAK OPGEVIST

BRUNSSUM – De brandweer van Heerlen heeft maandag uit de vijver op de Brunssummerheide een autowrak 'gevist'. Door de hitte was het waterpeil van de vijver gedaald. Op een gegeven moment kwam het dak van de auto te voorschijn. Nadat het voertuig op het droge was getakeld, bleek dat het een wrak was. De eigenaar heeft zich waarschijnlijk niet de moeite getroost om het 'kneusje' naar de sloop te brengen.

SCHUTTERSFEEST IN MECHELEN

MECHELEN – Schutterij Sint Sebastianus uit Mechelen tekent zondag voor de organisatie van het 154ste bondsschuttersfeest. Het is het derde en laatste schutterstreffen in dit jaar. De Mechelse schutterij ontvangt zondag zeventien andere verenigingen van de Zuidlimburgse Schuttersbond.

Het feest wordt eigenlijk al op zaterdag ingezet. Dan immers vindt een drietallenconcours voor zware buks plaats op het feestterrein aan de Hoofdstraat. De schietwedstrijden beginnen om twee uur.

Om kwart over drie gaat zondag de grote optocht van start met defilé voor hotel Brull. Van twee uur tot aan het einde van de optocht is Mechelen voor alle verkeer afgesloten. De entree voor optocht en feestterrein bedraagt twee gulden. Na de optocht wordt het schuttersfeest officieel geopend door burgemeester Wim Janssen.

De organiserende schutterij St. Sebastianus is een vereniging met een rijke traditie. In 1988 herdenkt de Mechelse vereniging het 400-jarig bestaan.

in gesprek

● Ongeluk

De gemeente Brunssum heeft het vermogen om keer op keer idiote verkeerssituaties te creëren. Het kruispunt Raadhuisstraat-Lindestraat-Rumpenerstraat-Ir. Op den Kampstraat is hiervan een voorbeeld. Er is een situatie geschapen die niet opgewassen is tegen het verkeersaanbod. Vorige week kregen wij op dramatische wijze de rekening gepresenteerd. (Toen een 13-jarig meisje ernstig gewond raakte bij een ongeluk op genoemde kruising – red.) Rest ons slechts de vraag, of dit voor het Brunssumse college voldoende is om de situatie opnieuw aan te pakken, of dat het met het predicaat incident aan de kant wordt gezet.

BRUNSSUM W.H.G. Roeselers.

Zo'n aanbieding noemen we nou een huzarenstukje.



Huzarenslaatje bakje 140 gram	**98**
Vleessalade bakje 200 gram	**239**
Kip/kerrie salade bakje 200 gram	**339**
Farmersalade bakje 200 gram	**249**
Brie Benestroff punt, 250 gram	**379**
Croissants blikje 230 gram	**315**
Jonge kaas vac. verpakt, kilo	**788**
Jong belegen kaas vac. verpakt, kilo	**948**
Belegen kaas vac. verpakt, kilo	**1148**
Bruinbrood gesneden, 800 gram	**188**
Boerenbruin gesneden, 800 gram	**188**
Grof volkorenbrood gesneden, 800 gram	**188**
Frans stokbrood 400 gram	**137**
Krentebollen zak 4 stuks	**137**

Schouderham per 100 gram	**139**
Ontbijtspek per 100 gram	**149**
Gebraden rosbief per 100 gram	**269**
Coburger rauwe ham per 100 gram	**249**
Salami goud per 100 gram	**199**
Boerenmetworst per 100 gram	**155**
Saksische leverworst per 100 gram	**89**
Beschuit pak 2 rollen	**149**
Verkade beschuit rol	**99**
Kandijkoek 450 gram	**139**
Oude wijvenkoek 500 gram	**189**
Ryvitta Crackerbread pak 200 gram	**139**
Golden Regen margarine pakje 250 gram	**29**
Golden Regen margarine kuipje 500 gram	**87**

Huzarensalade

bak 1000 gram **395**

Krenten/rozijnenbrood gesneden, 400 gram	**207**
Halfv. vanille yoghurt pak 1 liter	**184**
Vanille vla pak 1 liter	**149**
Slagroom beker 250 ml.	**149**

Era halvarine kuipje 250 gram	**73**
Oude Waag halvarine kuip 500 gram	**86**
Oude Waag frituurvet pak 500 gram	**119**
Oude Waag bak en braad pakje 200 gram	**47**

Golden Regen frituurvet pak 500 gram	**119**
Toetje met room choco/vanille, bekertje 125 ml.	**49**
Ringleverworst 500 gram	**215**
Eru goudkuipje 100 gram	**103**

Vers bij Edah

Varkensfricandeau per 500 gram	~~799~~	**599**
Paprikaschijven per 4 stuks	~~479~~	**398**
Paprikaschijven per 8 stuks	~~878~~	**748**
Varkensschnitzel per 500 gram	~~949~~	**799**
Mag. runderlapjes per 500 gram	~~949~~	**799**
Mag. runderlapjes per kilo	~~1798~~	**1498**
Bloemkool per stuk		**198**
Handperen Guyot, per kilo		**198**
Perziken kiloschaal		**198**
Tomaten per 500 gram		**79**
Spitskool per kilo		**49**
Perssinaasappelen net 2 kilo		**298**

Geldig t/m zaterdag 9 augustus 1986

Prijswijzigingen t.g.v overheids en/of fabrikanten maatregelen voorbehouden.

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart.

W-32

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Heer**, Akersteenweg 122 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23 Heksenberg, Stanleystraat 6 ■ **Hoensbroek**, Gebrookerplein 22 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maasniel**, Hoekstraat 9 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Nieuwenhagen**, Sun Plein 4 ■ **Nuth**, Dorpsstraat 67 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Sittard**, Chopinstr. 8, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Tyrellsestraat 4 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Gulpen**, Schoolstraat 2 ■

SUBEN MEUBELEN ROERMOND

Wij zijn geopend van maandag t/m vrijdag van 9.15 tot 17.30 uur
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur
Donderdag koopavond



Maasnielderweg 33 Telf. 04750-16141 Roermond-Maasniel nabij Philips

P RUIME PARKEER-GELEGENHEID

DOM VAN DEN BERGH

6104/31

LAAT DE VOORDEELVLAG WAPPEREN!

Philips sound processor F 3538
Vergroot 3-dimensionaal stereo-geluidsbeeld. Echo met regelbare nagalm. Twee gescheiden 5-bands equalizers.
Adviesprijs 650,– **Onze prijs** **299,–**

Philips HiFi-racksysteem F 251
Bestaande uit tuner met FM, lange- en middengolf, versterker, platenspeler en cassettedeck met Dolby-B. 2 x 40 W. Uitgangen voor 4 luidsprekerboxen.
Adviesprijs 1595,–
Onze prijs **899,–**
in digitale uitvoering **999,–**
Met 2 Philips boxen FB 244 40/70 W, meerprijs 200,–

Philips Matchline kleurentelevisie V 6821 70 cm F.S. beeldbuis.
Afstandsbediening en C.C. Teletekst.
Adviesprijs 3399,–
Onze prijs **2899,–**

SPECIALE MATCHLINE-AANBIEDING BIJ DOM VAN DEN BERGH

Philips Matchline kleurentelevisie V 6720/10
56 cm HiBri beeldbuis. Draadloze infrarood afstandsbediening. **Teletekst en Stereo**. 2 x 30 watt muziekvermogen. Zenderzoeksysteem voor 50 voorkeurzenders.
Adviesprijs 3195,–
Onze prijs **2195,–**

NIEUW! 70 cm flat square

Philips kleurentelevisie 27 CE 4590
70 cm flat square beeldbuis. Met Stereo en Teletekst. Zenderzoeksysteem voor 90 voorkeurzenders. 2x15 watt muziekvermogen. Inklusief afstandsbediening.
Onze prijs **2349,–**

Philips videorecorder VR 6660
VHS-videorecorder. Picture Search voor- en achteruit en stilstaand beeld. Zenderzoeksysteem voor 35 voorkeurzenders. Voorprogrammering van 6 programma's tot 31 dagen vooruit. Met elektronisch slot.
Adviesprijs 2145,–
Onze prijs **1699,–**

Philips videorecorder VR 6462
VHS-systeem. Met Picture Search voor- en achteruit en stilstaand beeld. Voorprogrammering van 2 programma's tot 30 dagen vooruit. 35 voorkeurzenders.
Adviesprijs 1945,–
Onze prijs **1399,–**

DOM VAN DEN BERGH VOOR PRIJS-KWALITEIT EN SERVICE

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490-13145 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 ● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-14818 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-212774.

Limburgs Dagblad



'Bij VVV heerst nog clubgeest, die inspireert'

Reker metselt in Venlo

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Oefenmeester Jan Reker was nog geen vijf dagen in dienst bij VVV of hij stond al met stenen en troffel in de hand. De nieuwe VVV-coach wilde iets aan zijn trainerskamer verbeteren en ...... hij metselt nu eenmaal graag.

Op het tweede speelveld ligt momenteel een stapel stenen en eerstdaags neemt Reker ook die klus ter hand. De ex-PSV-trainer vindt dat deze anekdote typerend is voor VVV.

„Bij VVV heerst nog clubgeest, die mensen inspireert om meer te doen dan ze eigenlijk zouden moeten doen", aldus VVV-preses drs. Jeu Sprengers bij de jaarlijkse presentatie van de vereniging.

Ook op de grasmat zal VVV meer moeten doen dan vorig jaar. Het tweede seizoen in de eredivisie is immers meestal zwaarder dan het eerste. Met een uiterst jeugdige ploeg (gemiddelde leeftijd 23,1 jaar) waarin Van Rosmalen, Ringels, Coort en Nijssen de 25-plussers zijn, is handhaving het eerste parool.

„Dat moet lukken", vind Jan Reker. „De basis is gelegd door Sef Vergoosen. Ik moet VVV verder brengen in wedstrijdmentaliteit en taktiek. Vroeger waren tegenstanders bang om naar Venlo te komen. Dat moet terugkeren. We hebben hier na Ajax, Feyenoord, PSV en Groningen toch de meeste toeschouwers. Gemiddeld 7.200 vorig seizoen".

In zijn inleiding prees voorzitter Sprengers zich andermaal gelukkig met de gewijzigde promotie/degradatie-regeling in de eredivisie. VVV wisselt ook van sponsor. Nadat het textiel-transportbedrijf JP Janssen meer dan drie seizoenen als reclameboodschap de gele shirts sierde, zal VVV de komende twee jaar de tekst van de grootste accu-fabriek van Nederland (het Venlose bedrijf Centurion) op de velden tonen. Verder hoopt Sprengers dat de supportersvereniging in de loop van dit jaar een eigen lokaliteit in het venlose stadion zal krijgen. „Plannen hiervoor zijn in een vergevorderd stadium". Ook zal het oude stadion De Kraal (tot 1972 de thuishaven van VVV) weer gebruikt gaan worden als accommodatie voor de jeugdelftallen, zulks in samenwerking met amateurclub VVV'03.

Hermans krijgt herkansing

ZURICH – Wielerprof Matthieu Hermans is er woensdagavond niet in geslaagd zich rechtsreeks te kwalificeren voor de finale van het WK stayers komend weekeinde in Zürich. De Nederlander werd in de tweede serie slechts zesde, op één ronde van de Westduitse winnaar Joachim Schlaphoff. De eerste vier gaan over naar de eindstrijd. Behalve Schlaphoff waren dit Clark, Tourné en Renosto. De rest, waaronder Hermans, moet nog in een herkansing uitkomen.

Erwin Nijboer plaatste zich wél rechtstreeks voor de finale. De Twent eindigde in de eerste, door Hürzeler gewonnen, kwalificatieserie als derde. Tweede werd Rosola, vierde Werner Betz. René Kos werd met zijn zesde plaats naar de herkansing verwezen.

Straftraining voor Roda JC

van onze sportredactie

KERKRADE – Voor trainer/manager Rob Baan van Roda JC was gisteren de maat vol. Naar aanleiding van de matige resultaten in de voorbereiding en in het bijzonder de slechte vertoning tegen Bunde, riep Baan de selectie gisteren op Kaalheide op appèl. In plaats van op de gebruikelijke vrije (woens)dag, werden de Roda JC'ers getracteerd op een uitbrander en een pittige straftraining.

„Wij zitten nu zo ver in de voorbereiding, dat wij ons een vertoning als tegen Bunde niet meer kunnen veroorloven. Dan moet je ook wel eens tot een impopulaire maatregel overgaan", reageerde Baan. Roda JC concentreert zich nu helemaal op het toernooi om de DSM-Cup, waar het zich vrijdagavond tegen Everton en zondag tegen VVV van een betere kant wil laten zien.

Atleten moeten wachten

KOBLENZ – Hans Koeleman en Robin van Helden zullen nog enkele dagen moeten afwachten of de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) hen waardig acht voor afvaardiging naar de strijd om de Europese atletiekkampioenschap, die van 26 tot en met 31 augustus in Stuttgart worden gehouden.

De twee atleten deden woensdagavond bij internationale wedstrijden in Koblenz een laatste poging zich te kwalificeren, hoewel afgelopen zondag de termijn voor het halen van de limieten werd afgesloten.

Koeleman voldeed in Koblenz aan de eis van 8.32.00, die voor hem op de 3000 meter steeple chase was gesteld. De atleet uit Uithoorn liep de afstand in 8 minuten en 28,42 seconden. Hij eindigde daarmee als achtste. Robin van Helden bleef op de 800 meter, waarin hij in de B-loop uitkwam en derde werd met 1.46,07, net boven de voor hem gestelde eis van 1.46.00 hangen. Hans Koeleman behoefde slechts te voldoen aan de zogenaamde B-limiet, de eis die door de Europese Atletiek Associatie is gesteld, omdat hij vorig jaar met zijn nationale record van 8.18.02 tot de beste twintig van de Europese ranglijst behoorde.

De beste prestatie in Koblenz kwam op naam van Steve Ovett. De kalende Brit won de 1500 meter in 3 minuten en 33.78 seconden, de beste wereldseizoenprestatie. Ovett loste zijn landgenoot Seb Coe af, die met zijn op 27 juni in Hengelo gelopen tijd van 3.34.32 de wereldranglijst aanvoerde. Over drie weken zal Ovett in Stuttgart echter niet uitkomen op de 1500 meter. „Ik loop bij de Europese titelstrijd de 5000 meter", aldus Ovett, die vorige week op dit nummer in Edingburgh de titel van het Britse Gemenebest veroverde.

Emiel Mellaard evenaarde in Koblenz het Nederlandse record verspringen voor de tweede maal. De atleet uit Spijkenisse zegevierde met een afstand van 7,98 meter. Op 13 juli, tijdens de nationale kampioenschappen in Amsterdam, had Mellaard het record dat sedert 17 september 1956 op naam staat van Henk Visser, ook al geëvenaard.

Said Aouita, de Marokkaanse Olympische kampioen op de 5000 meter, heeft woensdagavond bij internationale atletiekwedstrijden in La Coruna zijn wereldrecord op de vijf kilometer tot op minder dan een halve seconde benaderd. De Noordafrikaan liep de afstand in 13 minuten en 00.86 seconde. Met die tijd, de beste van dit seizoen, bleef Aouita slechts 0.46 seconde verwijderd van zijn wereldrecord, dat hij 27 juli van het vorig jaar in Oslo op 13.00.40 bracht. De Portugees Antonio Leitao werd met een achterstand van dertien seconden tweede.



● Steve Ovett, ereronde in Koblenz.

Adrie van der Poel kwam tevergeefs naar Linne

Peeters verrast sprinters

Van onze medewerker
TON VAN NUNEN

LINNE – De sprinters Sean Kelly en Guido Bontempi reden in het voorste gelid, maar de prestigestrijd tussen de Ier en de Italiaan ging om de tweede plaats. Vier seconden eerder had de Belgische wielerprof Ludo Peeters ten aanschouwe van zeker 20.000 kijkers zegevierend de eindstreep in de Nacht van Linne bereikt.

De renner uit het Kwantumteam van Jan Raas was in de slotfase weggesprongen uit een kopgroep van vijf man, waarin zijn ploegmakker Gerrit Solleveld de eerdergenoemde sprinters tot een tegenactie dwong, door te demarreren. Nauwelijks was de aansluiting tot stand gekomen, of Ludo Peeters sloeg toe. „Met dank aan Solleveld", aldus de renner uit Brasschaet.

Een andere Kwantumrenner, Adrie van der Poel, kwam tevergeefs naar Linne. De Westbrabander meende, dat hij via zijn manager een contract voor het criterium had getekend, maar dit berustte op een vergissing.

„Jammer, maar niks aan te doen", aldus Van der Poel. „Ik begrijp, dat de organisatoren mij niet laten starten. Zij hebben uiteraard rekening te houden met hun budget. Anderzijds voel ik er niks voor om zonder startgeld op de fiets te stappen. Dat zou in strijd zijn met de wetten in ons vak. Overigens, is de reis naar Limburg niet helemaal tevergeefs geweest. Jan van Wijk had mijn paspoort en visum op zak voor Amerika, waarheen we morgen (vandaag, red.) met een aantal Nederlandse WK-deelnemers vertrekken. We starten over enkele dagen als nationale ploeg in de Coors Classic. Om negen uur gaan wij vanaf Schiphol de lucht in".

Tot de Amerika-gangers behoort ondermeer ook Theo de Rooy uit Spaubeek. „Nadat ik niet opgenomen was in de Panasonic-Tourploeg, had ik niet meer verwacht nog geselecteerd te worden voor de wereldkampioenschappen", aldus de 29-jarige De Rooy vóór de start in Linne.

„Toen ik toch aangewezen werd, heb ik niets meer aan het toeval overgelaten. Ik trainde iedere morgen twee en een half uur. Daarna rusten en vervolgens 's avonds een criterium rijden. Overigens vind ik het jammer, dat wij in de Coors Classic op een hoogte van om en nabij 2000 meter in veertien dagen slechts 1.700 kilometer moeten rijden. Voor mij had het veel meer mogen zijn. In ieder geval kunnen we daar wel wennen aan op grote hoogte rijden, want dat zal nodig zijn. Het WK-parcours, zo heb ik vernomen, is te vergelijken met het traject van de Nürnburgring. Stel je dat zware parcours even voor en dan op zo'n 2000 meter hoogte! Volgens mij wordt het een wereldkampioenschap waarvan niemand weet hoe het uitpakt", aldus Theo de Rooy.

Johan van der Velde beaamde de woorden van zijn ploegmakker. „Het wordt daar een sprong in het duister. Nee, ik neem niet deel aan de Coors Classic. Op 25 augustus vertrekken we met een aantal geselecteerde renners naar Amerika om daar twaalf dagen lang op grote hoogte te trainen. Ik geloof, dat het parcours bij mijn mogelijkheden past", aldus Van der Velde.

In Linne reden enige tijd twee Limburgers als koplopers op het ruim anderhalve kilometer lange parcours: Ad Wijnands en Leon Nevels. Nadat zij ingelopen waren, liet ondermeer Joop Zoetemelk zich zien. Vervolgens kwam de beslissende vlucht van het vijftal Peeters, Solleveld, Nieuwdorp, Kelly en Bontempi tot stand, met het in de aanhef vermelde resultaat. Theo Smit won de pelotonssprint om de zesde plaats, zonder concurrentie van o.a. Eric Vanderaerden, die zich niet in de strijd om de prijzen mengde.



● *Reeds vóór de start behoorde Ludo Peeters (tweede van rechts) tot degenen, die in Linne naar aanleiding van een ritzege in de Tour of vanwege andere prestaties gehuldigd werden. V.r.n.l. Bontempi, Peeters, Zoetemelk, Kelly en Solleveld en (verscholen achter de speaker) Steven Rooks.*

Foto: JAN-PAUL KUIT

Uitslag Linne

LINNE – De uitslag van de veertiende Nacht van Linne:

Beroepsrenners: 1. Ludo Peeters, 93 km in 2.02.15; 2. Sean Kelly op 4 sec; 3. Guido Bontempi; 4. Heddy Nieuwdorp; 5. Gerrit Solleveld; 6. Theo Smit op 21 sec; 7. Fons van Katwijk; 8. Johan van der Velde; 9. Ralf Elshof; 10. Frank van Bakel; 11. Jan van Wijk; 12. Danny Van Jeraerden; 13. Nico Verhoeven; 14. Steven Rooks; 15. Vester Aarts; 16. Peter Hoondert; 17. Jac van der Poel; 18. Twan Poels; 19. Jan Jonkers, 20. Ad Tak, alsmede de rest van het peloton met o.a. Joop Zoetemelk, Eric Vanderaerden (winnaar van de leidersprijs), Ad Wijnans, Jean Habets, Leon Nevels en Theo de Rooy.

Amateurs: 1. Marc Derix (Horst) 80 kilometer in 1.46.38, 2. B. Thoolen, 3. E. Geyen, 4. L. Boelhouwers op 10 sec., 5. G. Römer, 6. W. Jennen, 7. B. Meeuwissen, 8. P. Theunissen, 9. T. Luyten, 10. J. Waterreus op 18 sec., 11. W. Ebing, 12. J. Stienen, 13. A. Pieters, 14. R. Haane op 58 sec., 15. R. Coumans op 1 ronde.

Liefhebbers en veteranen: 1. M. Cohijn (Geessen) 40 kilometer in 54.03, 2. H. Quix, 3. G. Willems, 4. N. Bovens, 5. H. Notermans, 6. J. Odekerken op 7 sec., 7. G. v.d. Pluym op 29 sec., 8. G. v. Kranenburg, 9. N. Kloosterman, 10. J. Jacobs.

Junioren: 1. R. Meijs (Valkenburg) 50 kilometer in 1.14.32, 2. R. Rademakers op 10 sec., 3. P. Dahmen op 12 sec., 4. S. Savelsberg op 18 sec., 5. D. Hönigs op 27 sec., 6. M. Dols, 7. G. Jansen, 8. R. Strouken, 9. R. Hoogaars, 10. H. Frank op 2.26, 11. P. Baltus, 12. T. v. Veldhoven, 13. R. Glaudemans, 14. H. v. Dijk, 15. M. Kissen. Leidersprijs: R. Rademakers.

V en L geklopt

GELEEN – Het damesteam van handbalvereniging Herschi/V en L verloor in Geleen een vriendschappelijke wedstrijd tegen het Noorse KS Hamar met 14–18 na een 8–9 ruststand.

V en L, met de drie ex-Enzico Swiftspeelsters Petra Jordens, Paula Perriëns en Sylvia op den Kamp, speelde niet slecht, maar duidelijk was te merken dat de Geleense ploeg pas drie dagen in training was. Morgen, vrijdag, speelt V en L om 19.00 uur in het Geleense sportcentrum tegen landskampioen Ookmeer Slotervaart Combinatie.

Uur van de waarheid voor tennisser uit Sittard

Nijssen contra Oosting

Van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – Het uur van de waarheid is voor Tom Nijssen tijdens de nationale tenniskampioenschappen aangebroken. Vandaag zal de Sittardenaar in de kwartfinale op de Metsbanen in Scheveningen moeten aantreden tegen de eerste geplaatste Menno Oosting.

In de achtste finale behaalde Nijssen een gemakkelijke overwinning. Na 6–3 in de eerste set tegen de Amsterdammer Marcel Vos gaf deze de strijd op. Een blessure verhinderde Vos verder te spelen. Oosting had ook geen zware kaart. De Zaandammer Ton Sie, die de vijftiende plaats innam, ging met 6–2; 6–0 ten onder.

In het herendubbelspel blijft Nijssen ook nog in de strijd. Door de winst die hij met Johan Vekemans boekte op de jeugdspelers Jacco Eltingh en Jan Siemerink (6–1, 6–3) staat hij in dit onderdeel in de halve finale. Deze staat vrijdag op het programma. De tegenstanders zijn dan Frank Bitter en Jos Koemans die een walk over kregen omdat een van hun tegenstanders Fred Sauer niet op tijd aanwezig was waardoor Robert-Jan Bierens voor niets op de baan verscheen.

Voor Manon Beltgens uit Sittard is het NK afgelopen. Tegen de Eindhovense zusjes Nicolette en Marielle Rooimans waarvan in de eerste ronde Eveline Hamers en Jolanda Schreurs hadden verloren, kon zij samen met Ellen Driebergen niet de winst pakken. In de time break van de tweede set kwamen zij net tekort (7–4) om de score gelijk te trekken waardoor de einduitslag 6–4, 7–6 werd.

Karpov komt naast Kasparov

Initiatief beloond

LONDEN – De eerste keer dat oud-wereldkampioen Anatoli Karpov met de witte stukken agressief het initiatief nam in de revanchetweekamp tegen zijn landgenoot Gari Kasparov heeft hem al direct succes gebracht. De titelverdediger zag woensdag op de 32e zet van de vijfde partij in de strijd om de wereldtitel schaken het nutteloze van verder spelen in en gaf de strijd op. Hij had op dat moment nog slechts zes minuten bedenktijd over tegen Karpov nog bijna een half uur. Na vijf partijen is de stand 2½-2½.

Karpov nam dus niet, zoals verwacht was, een rustdag na zijn nederlaag, maar zette zich precies op tijd en volgens het speelschema achter het bord voor de vijfde confrontatie. Kasparov had zich toen al even laten fêteren door het publiek voor zijn overwinning in de vierde partij.

Het zettenverloop in de vijfde partij tussen Karpov (wit) en Kasparov is:
1. d2-d4 Pg8-f6; 2. c2-c4 g7-g6; 3. Pb1-c3 d7-d5; 4. Lc1-f4 Lf8-g7; 5. e2-e3 c7-c5; 6. d4xc5 Dd8-a5; 7. Ta1-c1 Pf6-e4; 8. c4xd5 Pe4xc3; 9. Dd1-d2 Da5xa2; 10. b2xc3 Da2xd2 +; 11. Ke1xd2 Pb8-d7; 12. Lf8-b5 0 - 0; 13. Lb5xd7 Lc8xd7; 14. e3-e4 f7-f5; 15. e4-e5 e7-e6; 16. c3-c4 Tf8-c8; 17. c5-c6 b7xc6; 18. d5-d6 c6-c5; 19. h2-h4 h7-h6; 20. Pg1-h3 a7-a5; 21. f2-f3 a5-a4; 22. Th1-e1 a4-a3; 23. Ph3-f2 a3-a2; 24. Pf2-d3 Ta8-a3; 25. Tc1-a1 g6-g5; 26. h4xg5 h6xg5; 27. Lf4xg5 Kg8-f7; 28. Lg5-f4 Tc8-b8; 29. Te1-c1 Ld7-e6; 30. Tc1-c3 Ta3-a5; 31. Tc3-c2 Tb8-a8; 32. Pd3-c1. Zwart geeft het op.

● De spanning bij het open Nederlands kampioenschap schaken in Dieren is in de derde ronde toegenomen. Geen van de koplopers kwam tot winst, zodat de top van het klassement danig in elkaar is geschoven.

De belangrijkste uitslagen van de derde ronde zijn: Barlov-Pliester ½-½; Westerinen-Johansson ½-½; Braga-Riemersma 1-0; De Boer-Grooten afgebroken; Podzielny-Jacoby 1-0; Rini Kuijf-Visser ½-½; Nijboer-Martinovic 1-0; Alvir-Vanheste afg; Volman-Zapata 1-0; Mulder-Van der Sterren 0-1. Van de Limburgse deelnemers kwam Rob Caessens (Geleen) remise overeen met Bierenbroodspot uit Beverwijk. In de reservegroep staat Weertenaar Van der Plassche in de subtop na remise tegen de Schiedammer Riksen. Ook Beulen (Roermond) contra Van Gelderen (Rotterdam) eindigde in remise.

Stand aan kop in NK: 1. Braga, Podzielny, Barlov, Pliester, Johansson en Nijboer 2½ pnt; 7. Kuijf, Visser, Van der Sterren, Volman, Blees, Berg, Knoppert, Peek, Krudde en Westerinen 2 pnt.

Maradona: kassa

NAPELS – Diego Maradona, ster van wereldkampioen Argentinië in Mexico, voetbalt zich rijk in Italië. De Italiaanse sportkrant 'Tutto Sport' onthulde een tabel met de salarissen van de sterren uit de Italiaanse voetbalcompetitie. Maradona van AC Napoli staat bovenaan met een jaarwedde van 2,7 miljoen gulden. Inkomsten uit reclame werden niet meeberekend.

Daniel Passarella, eveneens Argentijn, getransfereerd van Fiorentina naar Inter Milan, staat tweede met 2,3 miljoen gulden. Derde is Preben Elkjaer-Larsen, de Deense spits van Hellas Verona, met 1,5 miljoen. Vierde is de Westduitser Karl-Heinz Rummenigge van Inter Milan met 1,4 miljoen, vijfde de Fransman Michel Platini van Juventus met 1,25 miljoen en zesde de eerste Italiaan Alessandro Altobelli met 1,2 miljoen gulden per jaar.

Nederlaag – FC Den Haag heeft zich woensdagavond voor 5500 toeschouwers als nieuwe eredivisieclub met positieve en negatieve spelmomenten gepresenteerd. Positief, omdat de ploeg van technisch directeur Pim van de Meent en trainer Leo Steegman tegen Nottingham Forest een flink aantal kansen kreeg. Negatief, omdat die mogelijkheden niets opleverden, met een enorm concentratieverlies en een nederlaag van 0-2 als gevolg. Walsh en Webb scoorden ver in de tweede helft. Andere oefenwedstrijden: NAC-Steaua Boekarest 0-0; RKC-Sparta 1-1; SVV-Venray 2-1; Wageningen-Iraklis Saloniki 3-3; De Spechten-Eindhoven 0-1; Amateurselectie Deurne-Helmond Sport 0-6; Willem II-FC Twente 1-1; DS'79-Feyenoord 1-2; FC Groningen-SFC Schiedam 4-0; Heerenveen-AZ'67 2-1.

Wijziging – De wedstrijd Ajax-FC Groningen, die voor 14 december op het programma stond in de eredivisie is in overleg met competitieleider Jan Huybregts verplaatst naar zondag 14 september. In verband met die verplaatsing moet voor de bekerwedstrijden Elinkwijk-Ajax en Eindhoven-Groningen nog naar een nieuwe datum worden gezocht. Ajax voelde er weinig voor de ontmoeting op een midweekse dag af te werken omdat de Groningers publiekstrekkers zijn in Amsterdam.

FORTUNA SITTARD:

● *Fortuna Sittard hield gisteren open dag voor de supporters. Zelfs een arm in het gips vormt voor deze Fortunafan geen beletsel om een handtekening los te peuteren bij de nieuwe aanwinsten Sigi Lens en Anton Janssen.*

Foto: PETER ROOZEN



door harry muré

SITTARD – Komend seizoen zijn alle toeschouwers bij Fortuna Sittard onder de pannen: alle staan- en zitplaatsen in De Baandert zijn overdekt. Dat zit dus goed, al maakte manager Joop Castenmiller tijdens de jaarlijkse persdag een grote kanttekening bij die prettige conclusie: „De tribunes zijn mooi, maar er moet wel gevoetbald worden." De infrastructuur bij Fortuna ziet er inderdaad gezond uit, het financiële plaatje draait redelijk en zelfs Bert Jacobs bekijkt het allemaal 'echt optimistisch'.

Het enige wat telt, is inderdaad het aangeboden produkt en 'de prijs die wij eindelijk moeten behalen', aldus Bert Jacobs (Zie ook LD van gisteren). Fortuna start morgenavond in het DSM Limburgcuptoernooi met een volledig fitte selectie en Bert Jacobs heeft het volste vertrouwen in die groep: „Zeker als het aankomt op voetbalvermogen. Dat is ruim voldoende aanwezig. Maar we zullen het wel moeten kunnen combineren met de juiste mentaliteit. Daar mankeerde vorig seizoen het een en ander aan."

Fortuna Sittard verkocht Wilbert Suvrijn voor zeven ton aan Roda JC, terwijl Arthure Hoyer voor één ton naar Den Bosch vertrok. Acht ton verdiend dus, waarvan zes ton werden geïnvesteerd in twee nieuwe aankopen: twee ton voor Anton Janssen van NEC en vier ton voor Sigi Lens van AZ'67. Joop Castenmiller: „Het overschot van twee ton vloeide gedeeltelijk naar de exploitatie -er kwamen iets minders toeschouwers dan verwacht- en we heben ook nog een kleine reserve."

Rob Philippen vertrok met een vrije transfer naar Helmond Sport en Roger Houtackers keerde terug naar de amateurs (Voerendaal). Samen met de transfervrij van MVV overgekomen Bert van Marwijk brengen de uit de eigen opleiding voortkomende Louk Frijns en Richard Gerringa de totale selectie op achttien spelers.

De gemiddelde leeftijd van de selectie is 25,8 jaar. Dat is aan de redelijk hoge kant, reden waarom Bert Jacobs gistermiddag even de gelegenheid benutte zijn stokpaardje te berijden: „Ik verwacht erg veel van de jeugdopleiding zoals die nu functioneert. Het wezenlijk probleem in die sector ligt altijd bij de arbeidsuren. Wij hebben nu voldoende kader om de jongens bezig te houden. Er wordt twee keer per dag getraind. Dat is een goede zaak, vooral ook met het oog op de continuïteit van de spelstijl."

Ook komend seizoen is LU hoofdsponsor van Fortuna Sittard, nu al voor het vijfde (en laatste) jaar. Daarnaast heeft Fortuna een driejarig contract afgesloten met Opel, dat als subsponsor De Baandert binnenrijdt.

Alle Limburgse topcombinaties aan de start

Zilveren uitgave concours-hippique Brommelerhof

TEN ESSCHEN – Zondag wordt op de parcoursen van de Brommelerhof (Nuth) voor de 25e maal een concours hippique gehouden door het Missiecomité Ten Esschen. Dit gebeurt, zoals steeds, in samenwerking met de LRV Pagasus uit Hulsberg.

Dit concours is het grootste ruitergebeuren in de streek, waarbij met name grote belangstelling bestaat voor de klasse springen zwaar, met als inzet de Prins Bernhardtrofee. Liefst 42 combinaties uit heel Limburg hebben voor dit springen ingeschreven, waarbij alle toppers. In totaal doen ruim 500 combinaties uit 41 verenigingen werken mee aan de dressuur- en springwedstrijden, waarbij de Limburgs Dagblad-trofee beschikbaar is voor de zwaarste dressuurklasse.

Kanshebbers voor deze trofee zijn naast amazone Anouk Lambrichts, de dressuurruiters Rob Houtmortels, Roger Laeven en Jac. v. d. Harst. Bij de springruiters zijn dat vooral Leo en Peter Gradussen, Tonny Peeters, Jo Bemelmans, Richard Pex, Hub Houben, Jac. Dingelstad en de winnares van afgelopen zondag Wilma Sprokel.

Ter gelegenheid van het zilveren jubileum komt zondag de bekende Ruiterequipe van de bereden politie Kreis Aachen, onder leiding van hoofdcommissaris Weisz, naar dit concours. Om 15.10 uur verzorgen zij een demonstratie.

Programma:
10.00 uur: dressuur in negen ringen. **11.30 uur:** springen licht. **12.00 uur:** springen zwaar. **14.30 uur:** defilé. **15.00 uur:** optreden fanfare St.-Gabriël. **15.10 uur:** show Duitse bereden politie. **15.30 uur:** barrage om Prins Bernhardtrofee. **15.45 uur:** dressuur zwaar 1 en zwaar 2. **16.00 uur:** Speel Uw Spel.

Tinus van Zwieten, voorzitter VV Sittard:

Van onze sportredactie

HERKENBOSCH – Gistermorgen toen Tinus van Zwieten, die voorzitter van VV Sittard en tevens fervent Feyenoordsupporter is, de krant opensloeg kon hij zijn ogen niet geloven. „Zijn" club VV Sittard had als tegenstander in de eerste ronde voor de KNVB-beker „zijn" Feyenoord geloot. De vreugdedans in alle vroegte op camping Het Elfenmeer in Herkenbosch, verbaasde de overige bewoners.

Tinus van Zwieten: „Ik moest twee maal kijken voordat ik het kon geloven. Soms worden wij in publicaties wel eens verward met Fortuna Sittard, maar de eredivisieploeg uit de Baandert had Flevo Boys als tegenstander geloot. Vergissing derhalve uitgesloten".

Alhoewel Van Zwieten reeds een decennium de voorzittershamer bij VV Sittard hanteert en de club een stuk van zijn leven is geworden, betekent Feyenoord toch altijd nog een andere hibby.

Van Zwieten: „Als ik zelf niet bij een wedstrijd kan zijn, informeer ik altijd het eerst naar het resultaat van VV Sittard. Mijn tweede vraag luidt altijd: „Wat heeft Feyenoord gemaakt?".

Voor VV Sittard is het de eerste keer, dat de ploeg deelneemt aan het KNVB-bekertoernooi volgens de nieuwe versie, derhalve profclubs én een klein aantal amateurverenigingen.

Feyenoord in het weekeinde van 13-14 september op bezoek kan voor de Sittardse gastheren een leuke opbrengst worden. Gisteravond heeft het bestuur van de Sittardse hoofdklasser reeds om de tafel gezeten en beraadslaagd om de wedstrijd te verplaatsen naar het Stadion Baandert in Sittard.

Voorzitter van Zwieten: „Onze accommodatie is niet toereikend voor het ontvangen van een eredivisieclub. Wij beschikken niet over tribunes. Overigens zal er ook met Fortuna Sittard gepraat moeten worden hoe het een en ander geregeld moet worden".

De band tussen Feyenoord en de familie Van Zwieten bestaat al geruime tijd. Vanaf de oprichting van de club in Rotterdam was pa Van Zwieten druk bezig met Feyenoord. De Maasstadformatie speelde in het begin nog niet in de huidige Kuip. Tinus van Zwieten hierover: „Ik wil niet zeggen dat mijn pa direct bij de oprichting aanwezig was, maar hij wél te maken met de club. Zo moest hij ieder weekeinde de doelen van het terrein gelegen aan het Afrikaplein weghalen. Feyenoord was een stukje van onze familie".

De huige VV Sittard-voorzitter woont al een dertigtal jaren in Limburg.

Over de kansen van Sittard tegen Feyenoord-jaargang-1986 is hij vrij karig. „Als wij een kans krijgen, zullen wij die zeker pakken, maar wij zijn na het vorige seizoen veel spelers kwijtgeraakt. Zelfs de reservebank is leeg. Het wordt dus een extra harde dobber. VV Sittard, dat met een derde plaats Limburgs beste hoofdklasser in het afgelopen seizoen was, zal in ieder geval alles op alles zetten om Feyenoord in Sittard te laten struikelen".

Aan het raam van zijn caravan in camping Het Elfenmeer hangen twee voetbalshirts. Eén van VV Sittard; één van ..... Feyenoord.



● *Tinus van Zwieten toont minishirts van de twee ploegen waarvan hij respectievelijk voorzitter (VV Sittard) en fervent supporter (Feyenoord) is. Over enkele weken staan beide teams in de eerste bekerronde tegenover elkaar.*

Foto: PETER ROOZEN

● **BOEKAREST – Naar pas nu bekend is geworden heeft een vijf uur durende operatie op 12 juli vermoedelijk het leven gered van Helmuth Ducadam, de doelman van Steaua Boekarest. De international leed aan een ernstige slagaderlijke kwaal in de rechterarm, veroorzaakt door bloedproppen, die zich tijdens zijn keepersloopbaan ontwikkelden. Na een val bij een jachtpartij bij zijn woonplaats Semlac werd Ducadam met een speciaal vliegtuig naar het militaire ziekenhuis van Boekarest overgebracht. Daar vochten vijf chirurgen gedurende vijf uur niet alleen om Ducadams arm te behouden, maar tevens om het levensgevaar te bezweren. Na de revalidatieperiode zal hij volgens de artsen weer in staat zijn het doel te verdedigen.**

● BOCHOLTZ – Vandaag komt het damesvoetbalteam van de Deense semi-profclub Koege BK naar Bocholtz, waar in sportpark De Bongerd gespeeld wordt tegen de dames van Sportclub'25. Aftrap 19.00 uur.

● **VOERENDAAL – Vrijdag 15 augustus houdt de atletiekvereniging AVON voor de eerste maal een trimloop in Voerendaal. Er zijn vier categoriën. Om 18.30 uur is de eerste start. De loop voor de dames en heren senioren over een afstand van 10.000 meter start om 19.45 uur. Inschrijven kan in de kantine van de VV Voerendaal.**

● VLAARDINGEN – Met tienduizend gulden voor de winnaar in een prijzenpot van een halve ton wint het internationale golftoernooi in de Vlaardingse Broekpolder steeds meer aan prestige. In het weekeinde spelen twintig in Nederland werkzame beroepsgolfers tegen profs uit Engeland, Frankrijk en België. In totaal komen vrijdag en zondag 38 spelers in actie voor vier ronden langs de achttien holes.

● **PJONGJANG – Fidel Castro heeft bevestigd dat Cuba de Olympische Spelen van 1988 zal boycotten indien de organisatie niet over Noord- en Zuid-Korea wordt verdeeld. De Cubaanse president maakte dit woensdag bekend in een brief gepubliceerd in de Noordkoreaanse arbeiderskrant 'Rodong Shinmum'.**

● DEN HAAG – Met ingang van komende maandag zullen zestien turnsters deel uitmaken van de nationale selectie, die dagelijks op het nationale sportcentrum Papendal traint. Uit de zestien zullen de turnsters gekozen worden voor de interlandwedstrijden van het komende seizoen en het toernooi om de Ahoy Cup, dat 31 oktober en 1 en 2 november in het Sportpaleis in Rotterdam ter voorbereiding op de strijd om de wereldtitels van 1987 in de Maasstad, wordt gehouden. De selectie: Suzanne Beerepoot, Pascale Bemelen, Miranda van de Borst, Chantal Bruin, Bianca Doornebosch, Carola Eenkhoorn, Marion Hendrix, Larissa van Hesse, Mireille Lemaire, Jani Martodrono, Miranda Pluk, Diana Smit, Wendy Tol, Simone Veldman, Therese Wilmink en Jeanette Witte.

● **WARSCHAU – De Poolse atletiekbond heeft de schorsing voor een jaar van de 3000 meter steeple chase-loper Bogdan Maminski omgezet in een voorwaardelijke van twee jaar. De 31-jarige Maminski, die drie jaar geleden in Helsinki tweede werd bij de strijd om de eerste wereldtitels atletiek, was vorige maand geschorst omdat hij niet had deel genomen aan de vierlandenwedstrijd tegen Frankrijk, Italië en Spanje, die in Monaco werd gehouden. De Pool startte daarentegen enkele dagen later wel zonder toestemming van de bond in de Grand Prix-wedstrijd in Helsinki.**

EHC - Waubach	1-2
Obbicht-Roosteren	1-0
Kolonia-Politie Landgraaf	6-2
Schuttersveld-Spcl.Leeuwen	2-0

VANDAAG:

Caberg - MVV	19.00 uur
VVV-SVV, terr.Kronenberg	19.00 uur
Almania-Roda JC 2	19.00 uur
Minor-Dinamo Boekarest	19.00 uur
SVN-MKC	19.30 uur
Nieuw Einde-Abdissenbosch	19.00 uur

LAND VAN RODETOERNOOI:

Vandaag, 19.00 uur
RKTS-terrein: Heilust–Haanrade
Chevrem.-terr: FC Gracht–Chevremont
Laura-terrein: Hopel–SVK
Miranda-terrein: KVC Oranje–Miranda

MORGEN:

Heerlen-RKHBS	19.00 uur

ZATERDAG:

Kolonia-Sportclub '25	17.00 uur
Voerendaal-WVV	19.00 uur

ZONDAG:

Heksenberg-Nieuw Einde	14.30 uur
Heerlen-KEV	14.30 uur

HAMBURG – De cijfers van de Westduitse Midweeklotto zijn als volgt:
Trekking A: 8-17-18-19-39-41; reservegetal: 22.
Trekking B: 3-10-18-19-48-49; reservegetal: 9.
Spiel 77: 8 7 5 3 0 4 0.



● *Leon Boelhouwers, in de picture.*

Spaanse belangstelling voor Leon Boelhouwers

door wiel verheesen

MEERSSEN – De 21-jarige Leon Boelhouwers staat in de belangstelling van Seat/Orbea. Een Nederlandse scout van deze profploeg uit Spanje, volgt al enige tijd de verrichtingen van de amateurwielrenner uit Meerssen.

Seat/Orbea heeft momenteel reeds twee Nederlandse profs onder contract: Mathieu Hermans en Erwin Nijboer. Beiden namen deel aan de voorbije Tour de France, waarin zij teamgenoten waren van o.a. Pello Ruiz-Cabestany, Jaime Villamajo en de Fransman Pascal Jules.

De Spaanse merkenformatie beschikt tevens over een amateurploeg, waartoe onze landgenoot Wim Vos behoort. Evenals Hermans en Nijboer, die behalve wegrenner en stayer óók crosser zijn, geniet Wim Vos als veldrijder een bepaalde reputatie.

Het is niet uitgesloten, dat Leon Boelhouwers eerst nog in de opleidingsklasse (de amateurploeg) van Seat/Orbea terechtkomt, maar evenzeer bestaat de kans, dat hij met ingang van volgend jaar als prof in Spaanse wielerdienst treedt.

Als amateur is Leon Boelhouwers, die al vanaf zijn tiende jaar de wielersport beoefent, aan zijn tweede seizoen bezig. Hij is sinds kort lid van Tour- en Wielerclub „Maastricht".

Vorige week zaterdag werd hij 21 jaar. Geen twee dagen later soleerde hij in Genk naar de tweede overwinning in het huidige seizoen. Eind mei won hij in Buchten. Voorts legde hij ondermeer op negen derde plaatsen beslag.

Leon Boelhouwers stamt uit een bekende wielerfamilie. Zijn oom Kees Boelhouwers behoorde in de eerste helft van de jaren vijftig tot de beste Nederlandse amateurs, die naderhand enige tijd zowel onafhankelijke als professional was.

De vroegere Tour de Francerenner Jan Lambrichs, die in 1939 als eerste Nederlander bij de eerste tien in La Grande Boucle eindigde, is eveneens familie van de huidige amateurrenner, voor wie belangstelling uit Spanje bestaat.

● **WEINIG WIJZIGINGEN** – De tweede etappe in de Ronde van Denemarken voor profs bracht hoegenaamd geen wijzigingen in het klassement. Overigens raakte de Deense proloog-winnaar van maandag, Hans-Henrik Oersted, achterop. Zijn tweede plaats achter Jelle Nijdam uit Zundert werd overgenomen door Oerstedt's landgenoot Jesper Worre. De rit over 221 kilometer draaide uit op een sprint, waarin de Belg Eddy Vanhaerens zich de snelste toonde. Tweede werd de Deen Rolf Sörensen. Verdere uitslag: 3. Jesper Worre, 4. Phil Thomas, 5. Herman Frison, 7. Bjarne Riis, 8. Sören Lilholt, 9. Ferdi van den Haute, 10. Gert-Jan Theunisse.

Algemeen klassement: **1. Jelle Nijdam** (Kwantum) 10.33.58, 2. Jesper Worre (Santini) op 10 sec., 3. Rolf Sörensen (Murella) op 11 sec., 4. Alan Peiper (Panasonic) op 20 sec., **5. Bert Oosterbosch** (Panasonic) op 22 sec., 6. Jörgen Pedersen (Deense nationale ploeg) op 23 sec., **7. Marco van der Hulst** (Skala) z.t, 8. Herman Frison (Roland) op 28 sec., 9. Eddy Vanhaerens (Fangio) op 29 sec, **10. Jacques Hanegraaf** (Kwantum) z.t. Aan de wedstrijd, die zondag eindigt, wordt deelgenomen door zestig renners, onderverdeeld in tien ploegen van zes.

● **RONDE VAN BELGIë** – Slechts negen merkenploegen starten volgende week dinsdag in de Ronde van België. Het betreft vijf Belgische teams (Hitachi, Lotto, Fangio, TeVeblad, Roland) en vier Nederlandse formaties (Kwantum, Skala, Panasonic, Transvemij). De ploegen bestaan uit acht man, waardoor 72 renners aan de start komen.

Na de proloog op 12 augustus in Bornem, nabij Antwerpen, ziet het etappeschema als volgt uit: 13 augustus Bornem-Oudenaarde 183 km; 14 augustus Oudenaarde-Genval 168 km; 15 augustus Genval-RTT Lessive 182 km; 16 augustus Rochefort-Spa 100 km, gevolgd door een individuele tijdrit in Spa over 15 km; 17 augustus Spa-Olen 233 km.

● **WK-SELECTIE** – Na de etappewedstrijd Ronde van Burgos (5-10 augustus) zal de Spaanse wielerbond de ploeg van twaalf profs samenstellen voor het wereldkampioenschap op de weg in Amerika. Twee van de navolgende veertien man zullen na „Burgos" uit de voorlopige selectie verwijderd worden: Delgado (PDM-ploeg), Gaston (Kas), Recio (Kelme), Ruiz-Cabestany, Lejarreta, Dominguez (allen Seat/Orbea), Gutierrez, Echave, Chozas, Blanco-Villar (allen Teka), Pino, Fuerte, Antequara en Juan Fernandez (ailen Zor).

BC Leonberg naar Landgraaf

UBACH OVER WORMS – Dankzij Arnold Vanderlijde komt op zondag 21 september de Bundesligaclub BC Leonberg naar Ubach over Worms. De Westduitse boksploeg is dan in sporthal Terwaerden tegenstander van BV De Landgraaf. Zoals bekend, komt Arnold Vanderlijde, lid van BV De Landgraaf, ook volgend seizoen in de Westduitse competitie uit voor BC Leonberg. Tijdens de wedstrijd in Terwaerden neemt Arnold Vanderlijde het op tegen een bokser van BC Leonberg. Het team van BV De Landgraaf wordt voor deze gelegenheid versterkt met boksers van MTS en Olympia.